# An Adaptation of Early Reading Skills in Malayalam (ERS-M)

Project under AIISH Research Fund (ARF) (2016-2017)

Principal investigator: Dr. Brajesh Priyadarshi Co- Investigator: Ms. Gayathri Krishnan



Department of Speech Language Pathology All India Institute of Speech and Hearing Manasagangothri, Mysore-570006

October 2017

# An Adaptation of Early Reading Skills in Malayalam (ERS-M)

Project under AIISH Research Fund (ARF) (2016-2017)

Sanction no: SH /SLP/Research/ ARF 46/2016-17 Total grants: Rs. 4,93,000.00

## **Principal investigator**

Dr. Brajesh Priyadarshi Reader in Linguistics, Department of SLP & Head, Department of Material Development

#### **Co- Investigator**

Ms. Gayathri Krishnan Clinical Assistant Department of Speech Language Pathology

## **Research Officer**

Ms. Bharathi M Vimal SLP- Grade I Department of Speech Language Pathology

# All India Institute of Speech and Hearing Manasagangothri, Mysore-570006

October 2017

# TABLE OF CONTENTS

Chapter No.	Title	Page No.
	List of Tables	i
	List of Figures	ii
Ι	Introduction	1-9
Π	Review of Literature	10-32
III	Method	33-59
IV	Results	60-106
V	Discussion	107-139
VI	Summary and conclusion	140-146
	References	147-188
	Appendix I	
	Appendix II	
	Appendix III	
	Appendix IV	

# List of Tables

Table No.	Title	Page Number
1	Materials available for reading assessment and training in Indian Languages.	22-24
2	Sections and Sub-sections of ERS-M.	34-37
3	Revisions incorporated in the stimulus material of ERS-M after content validity rating.	38
4	Mean and standard deviation of scores obtained by TDC in various sections and sub-tests of ERS-M.	62-63
5	Mean, Median and Standard deviation of ERS-M sub-test scores obtained by participants across grades.	65-66
6	Comparison of ERS-M sub-test scores of Grade I TDC across grades II to VIII. Given are the  Z  values and the significances are indicated.	68-69
7	Comparison of ERS-M sub-test scores of Grade II TDC across grades III to VIII. Given are the  Z  values and the significances are indicated.	69-70
8	Comparison of Grade III and IV across higher grades using Mann Whitney U Test. Given are the  Z  values and the significances are indicated.	71-72
9	Comparison of Grade VI, VII and VII across higher grades using Mann Whitney U Test. Given are the $ Z $ values and the significances are indicated.	73
10	Distribution of children diagnosed with reading/ learning difficulties across grades	90
11	Summary of sections and sub sections of ERS-M	141-142

# List of Figures

Figure No.	Title	Page Number
1	Preferred seating for administration of ERS-M	43
2	Mastery of reading skills in ERS-M represented across grades.	74-75
3.a	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in Auditory Identification sub-test across grades.	78
3.b	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in Auditory Recall sub-test across grades.	78
3.c	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in Auditory Discrimination sub-test across grades.	79
3d	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in Visual Discrimination (Level 1) sub-test across grades.	79
3.e	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in Visual Discrimination (Level 2) sub-test across grades.	80
4.a	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in Syllable-Grapheme Correspondence: Beginning Consonant (Level 1) sub-test across grades.	81
4.b	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in Syllable-Grapheme Correspondence: Ending Consonant (Level 1) sub-test across grades.	81
4.c	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in Syllable-Grapheme Correspondence: Consonant Cluster (Level 1) sub-test across grades	82
4.d	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in Syllable-Grapheme Correspondence: Vowel Sounds (Level 1) sub-test across grades.	82
4.e	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in Syllable-Grapheme Correspondence: Beginning Consonant (Level 2) sub-test across grades.	83

4.f	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in Syllable-Grapheme Correspondence: Ending Consonant (Level 2) sub-test across grades.	83
4.g	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in Syllable-Grapheme Correspondence: Vowel Sounds (Level 2) sub-test across grades.	84
5.a	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in blending skills (Level 1) sub-test across grades	85
5.b	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in blending skills (Level 2) sub-test across grades.	85
6.a	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in structural analysis (Level 1) sub-test across grades.	86
6.b	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in structural analysis (Level 2) sub-test across grades.	87
6.c	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in structural analysis (Level 3) sub-test across grades	87
7.a	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in oral reading (Level 1) sub-test across grades	88
7.b	Comparison of mean scores obtained by group I to the population in oral reading (Level 2) sub-test across grades	88
7.c	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in oral reading (Level 3) sub-test across grades	89
7.d	Comparison of mean scores obtained by group I to the population statistic in oral reading (Level 4) sub-test across grades	89
8.a	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in auditory identification sub-test across grades.	91

8.b	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in auditory recall sub-test across grades.	92
8.c	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in auditory discrimination sub-test across grades.	93
8.d	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in visual discrimination (Level 1) sub-test across grades.	94
8.e	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in visual discrimination (Level 2) sub-test across grades.	95
9a.	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Beginning consonants (Level 1) sub-test across grades.	94
9b.	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Ending consonants (Level 1) sub-test across grades	94
9c.	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in syllable grapheme correspondence: consonant cluster (Level 1) sub-test across grades	95
9.d	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Vowel sounds (Level 1) sub-test across grades	95
9.e	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Beginning consonants (Level 2) sub-test across grades.	96
9.f	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Ending consonants (Level 2) sub-test across grades.	97
9.g	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Vowel sounds (Level 2) sub-test across grades.	98

10.a	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in blending section: Level 1 subtest across grades.	99
10.b	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in blending section: Level 2 subtest across grades.	100
11.a	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in structural analysis section (Level 1) sub-test across grades.	101
11.b	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in structural analysis section (Level 2) sub-test across grades.	102
11.c	Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty to the population statistic in structural analysis section (Level 1) sub-test across grades.	103
12.a	Comparison of score obtained by a child with reading/ learning difficulty to the population statistic in oral reading skill (Level 1) subtest.	104
12.b	Comparison of score obtained by a child with reading/ learning difficulty to the population statistic in oral reading skill (Level 2) subtest.	105

#### **CHAPTER I**

#### **INTRODUCTION**

Language is a complex phenomenon and defining it is even more complex. Language is a purely human and non instinctive method of communicating ideas, emotions and desires by means of voluntarily produced symbols (Sapir, 1921). In the words of Lee and Chomsky (1957), "Language is a set (finite or infinite) of sentences each finite in length and constructed out of a finite set of elements". It is also known that language is a set spoken, written or tactile symbols that convey meaning and it consists of rules for combining those symbols that can be used to generate an infinite variety of messages (Weiten, 2007). The hence generated message is conveyed through variety of modalities, such as vocal and nonvocal modalities.

Writing is one such form of expression of language, while reading is an act of comprehension of print or orthographic symbols. Downing (1984) defined reading as a complex neuro-psycholinguistic process that has linguistic, perceptual, cognitive, motivational and neurobiological components. The human brain is hard wired to learn spoken language, and it is therefore a naturally occurring process (Shaywitz, 2003). Exposure facilitates acquisition and production of spoken language in typically developing children. However, children may find reading not as "natural" as speaking. Snowling and Hulme, (2005) stated that reading/ writing are late-acquired skills compared to spoken language skills such as speaking or understanding. Reading and writing has to be explicitly taught through formal and structured exposure to orthography.

The National Reading Panel (2000) identified five components to reading instruction that are essential for a student to learn this skill. These five components are also referenced in Individuals with Disabilities Education Improvement Act, USA (IDEA, 2004). The five essential components for reading instruction are phonemic awareness, phonics, reading

1

fluency, comprehension, and vocabulary. Phonemic awareness is the knowledge that words are made up of a combination of individual sounds. For example, the word 'cat' is made up of three sounds (phonemes) namely /k/a :/ and /t/. Phonics is the relationship between a specific orthographic symbol and its auditory symbol. Phonics is used, for example, when a reader comes across an unknown word. With knowledge of phonics, one can try to read the word by focusing on the specific sound of each letter or combination of letters. For example, if a child does not recognize the word chant, he might break the word apart into pieces, such as |t|/|a|/|n|/|t| assigning an appropriate sound to each separate letter or combination of letters. Reading fluency is the ability to read text accurately and smoothly. A fluent reader's reading expression, intonation and pacing sounds natural and similar to that of speaking. Comprehension is the interaction that happens between the reader and text. More than merely decoding written or printed words on a page, comprehension is the intentional thinking process that occurs as we read. Also, the National Reading Panel (NRP, 2000) explains how the five components are important in developing early reading skills. Phonemic awareness is more than recognizing sounds. It also includes the ability to hold on to those sounds, blend them successfully into words, and take them apart again. Phonics helps a child in his reading skill acquisition period as the child need to blend sounds together to decode words, and they need to break spoken words into their basic sounds in order to write them. As the child progresses in the reading skill, fluency enables him to move from decoding words to sightreading. Growth in vocabulary parallels this development. Finally comprehension is the intentional thinking process that occurs as we read. This makes the reading process complete. Any factors that affect any one of these processes can lead to a generic difficulty in learning to read and/ or interpret words, letters, and other form of non-vocal symbols. This condition will be characterized by difficulties in accurate and/or fluent word recognition, poor spelling,

poor decoding abilities, difficulties in reading comprehension and reduced reading experience that can impede growth of vocabulary and background knowledge.

For the acquisition of reading, intact phonological skills (Torgessen, 1985), higher order linguistic skills such as syntactic (Vogel, 1974), semantic (Goodman, 1969) and metalinguistic skills (Ehri, 1978) are important. Parallel breakdown in one or many of these skills are observed in children with reading disorders (Joanisse, Manis, Keating,& Seidenberg, 2000). Also, these children tend to exhibit problem in oral language development as reading skills is also a language mediated process. Development of reading is influenced by the child's spoken language and/or the language on which the child is dependent to derive meaning of the read words and sentences (Kamhi & Catts, 1986; Perfetti, 2003). Hence, the characteristics of the spoken language, which child the child also learns to read influences the pattern of reading he/she acquires in the particular language.

Earlier, it was assumed that the features of acquisition of reading processes are universal across orthographical systems. This assumption was opposed by the Orthography Depth Hypothesis (ODH, Katz & Frost, 1992) which proposed that reading acquisition is orthography dependent. This hypothesis suggested that length of literacy acquisition period depends on the relative depth of the orthography in which a language is written. As per the propositions of ODH, the immediate and automatic matching of graphemes and phonemes to produce word recognition plays a more important role in lexical access in 'shallow orthographies', where the correspondences of graphemes to phonemes are more direct and consistent (e.g. Finnish, Spanish, Turkish, Kannada, Malayalam) than in 'deep orthographies', where the mapping of letters to sounds is less direct and less consistent (e.g. English, Chinese). Individuals learning to read and write shallow orthographies grasp them rapidly and easily compared to deep orthographies. The inconsistencies of deep orthographies make the learning of generalizable grapheme-phoneme rules in the language a complex process in its acquisition. Hence transparency and degree of phoneme - grapheme correspondence (PGC) in the language is found to significantly influence reading acquisition process (Katz & Frost, 1992). Evidence for this interaction can be extracted from the study of Seymour, Aro and Erskine (2003) on a group of 5-6 year old children which found a delay in acquisition of basic decoding skills in English speaking beginner reader compared to a beginner reader of shallow orthography. They compared the acquisition of letter knowledge and the reading of simple, familiar words and non-words in 5 to 7 year old children from 14 European countries. The results of this project showed that word reading accuracy was dependent on orthography depth. Reading accuracy was highest for transparent or shallow orthographies like Finnish, Greek and German (100%) and least for English (34%) by the end of 1<sup>st</sup> year of school. Other languages like Italian, Spanish, Dutch (92-95%) and French, Portuguese and Danish (70-80% ) fell within this continuum. Even by the end of the  $2^{nd}$  year at school, English learners were able to read only 76% of simple, real words and 64% of nonwords indicating that the development of foundation literacy skills in English-speaking children occurs twice as slowly as in non-English-speaking European children, Thus, orthographical features of a language may facilitate or slow down reading acquisition process (Lyytinen et.al., 2004; Zeiglar & Goswami, 2005). This reading-orthography dependency cautions against generalization of research on reading acquisition in one language to other languages and therefore cross language and language specific studies to learn the typical and atypical reading skill development is necessary.

It may also be of interest to understand features of typical development of reading process in a multilingual child who is exposed to multiple orthographical systems simultaneously or sequentially. Ryan and Meara (1991) investigated reading acquisition in a group of Arabic speakers (L1) who are also English language learners (L2) and found that L1 orthography has a long and lasting impact on L2 processing. This conclusion was derived from the finding that Arabic ESL learners were considerably slower and less accurate in detecting the missing vowel than non-Arabic counterparts. The attempts to learn the influences of L1 phonology on L2 word recognition and reading showed that while acquiring new vocabulary in L2, phonological patterns (Phonotactics) that are already familiar to them or already in their repertoire might be generalized. Similar scenario may exist in multilingual society like that of India, where multiple languages are introduced at early developmental ages in the formal education system.

Typically children enrolled into formal elementary education are introduced to one Indian and one foreign language simultaneously along with or without an additional Indian language, depending on the education system followed. For a child who is introduced to any native Indian language (for example, Malayalam) and a foreign language (for example, English) as part of schooling acquires an extremely opaque orthography of English along with the transparent orthography of Malayalam. While English language follows alphabetic script comprising of roman alphabets, Indian languages follow alpha-syllabic writing system. English is a good example of opaque orthography. For example, the phoneme /k/ can map to various graphemes like 'c' as in the word *cat*, 'cc' as in the word *soccer* or 'ck' as in the word *sick*. English is not a 'typical' language; it is regular and unpredictable with complex grapheme-phoneme rules that are frequently ambiguous and often difficult to learn. The 40 sounds of spoken English may be represented in 1120 possible letters or letter combinations (Nyikos, 1988). It will be interesting to study the reading development in children exposed to such extremes of orthography simultaneously.

Researchers and clinicians pointed out that, professionals often have little understanding of issues related to multi language exposure and proficiency, which may lead to misinterpretation of data gathered as part of the referral and evaluation process. Hence it is imperative to develop reliable and validated language specific tests of reading acquisition which effectively serve for children whose activity and participation is restricted due to some reading deficits in early stages of schooling. With the availability of range of such tools, professionals, such as Speech- Language Pathologists(SLPs), can obtain the complete profile of a child with reading deficits, and also derive or confirm diagnosis so that directives for reading intervention can be determined early. With this aim, the present study was planned for development of a reliable and validated test for early reading skill acquisition in children exposed to multiple languages with different orthographical system during their schooling years.

Among the very few language specific reading skill assessment tests available in Indian languages, adaptation of Early Reading Skill in Hindi (Priyadarshi & Goswami, 2012) is applicable to a wide age range and also includes variety of reading items ranging from early reading skills to the complex reading abilities: Perceptual Skills, Phoneme Grapheme Correspondence, Phonetic Manipulation, Structural Analysis and Reading Comprehension. This test was an Indian adaptation of the widely used Early Reading Skill (ERS) test proposed by Rae and Potter (1973; 1981) in the book titled 'Informal Reading Diagnosis: A Practical Guide for the Classroom Teacher'. The test is simple and is used to assess the developmental progression of English reading skill in school going children. Hence adapting this comprehensive tool in other Indian languages can provide an effective method to overcome the constraints faced in assessment and management of typically and atypically developing multilingual children in their reading abilities.

This study was planned with the aim of adapting the Early Reading Skills (ERS) to Malayalam language. Malayalam is a Dravidian language which is spoken by a large proportion of highly educated people in the south-western part of India. The orthography of Malayalam share features with other Indian language systems but differ from features of English language (Bright, 1996; Padakannaya & Mohanty, 2004; Syamala, 1996). The writing system of Malayalam is derived from the 'Brahmi' script and it contains 16 vowels and 36 consonants contrary to the 44 distinctive sounds of English language (Syamala, 1996). Similar to other Indic scripts, the orthography of Malayalam is alpha-syllabary and 'akshara' is the basic unit of Malayalam orthography. The grapheme is mapped onto sounds at the level of syllables unlike phonemes in English language. The 'akshara' in Malayalam orthography generally have a vowel ending (CV) (Bright, 1996). The orthography-reading relationship proposed by ODH contributes to the hypotheses that the process of reading and its acquisition in Malayalam and English language are likely to differ.

Being a highly educated society, beginner readers of Malayalam are commonly acquiring literacy in two or more languages simultaneously. The pattern of acquisition in this peculiar group is rarely studied. The output of the current research was expected to provide SLPs and other rehabilitation professionals with an effective tool for identification, profiling, and diagnosis of reading difficulties in multilingual children with Malayalam as their native language.

### **Need for the Study**

- Recent research suggests that reading acquisition is spoken language dependent (Perfetti, 2003; Price, 2012). Thus literature on reading acquisition from foreign languages may not generalize to Indian population.
- 2. Reading acquisition is found to be orthography dependent (Aaron, & Joshi, 2012). Indian orthography varies a great deal from English and other orthographical systems across the globe (Share& Daniels, 2016). Understanding this variation in the process of simultaneous acquisition of reading of two different orthographical systems can provide theoretical insights into this area of research.

- 3. India is a multilingual country that consists of more than 5 language systems each with its typical linguistic and script features (Padakannaya & Mohanty, 2004). Preliminary evidence on differences in sequence of reading acquisition across western and Indian orthography system has been reported in literature (Priyadarshi & Goswami,2012;Padakannaya & Mohanty, 2004). Literature revealed a dearth of research in this direction. It is not clear if there are any differences in the acquisition process of reading across various Indian languages.
- 4. Prevalence of reading/writing difficulties is higher in multilingual children compared to monolingual children (Goldstein, 2006). Indian society, being largely multilingual, may be estimated to have around 35 billion children with academic difficulties (DAI, 2013). Early identification and intervention is the key for effective training of these children. This requires quick, easy, sensitive screening and diagnostic measures in Indian languages.
- 5. There is limited number of reliable tools for identification and diagnosis of reading disability in Indian languages. This puts Indian children at disadvantage by over or under diagnosis of a condition that require professional intervention. This negligence or scarce level of awareness can have a long term impact on their academic, cognitive, psychological, emotional and social development (Maughan, 1995).
- 6. Malayalam is one amongst the prominent languages spoken (3.21%- 2011 census) in India by a highly literate society. This suggests that a large number of Malayalam speaking children are exposed to formal education with simultaneous or sequential acquisition of reading in multiple orthographies. But reliable, validated, standardized tests for assessment and diagnosis of reading skills in this population are scarce.

Aim

The present study aimed at developing a reliable and valid tool for assessment of reading acquisition and diagnosis of reading difficulties in children acquiring Malayalam orthography by adapting the widely used Early Reading Skill (ERS) test (Rae & Potter, 1973).

## **Objectives of the Study**

This study was done with the following objectives:

- 1. To adapt Early Reading Skill (ERS) test (Rae & Potter, 1973; 1981) to Malayalam language (ERS-M).
- 2. To compare the reading skill scores in ERS-M across gender in typically developing children.
- 3. To compare the reading skill scores in ERS-M across grades in typically developing children.
- 4. To study the pattern of acquisition of reading skills in Malayalam speaking typically developing children.
- 5. To establish inter-judge and intra-judge reliability of ERS-M
- 6. To validate ERS-M for identification and diagnosis reading deficits in children with Malayalam as their native language.

#### **CHAPTER II**

#### **REVIEW OF LITERATURE**

Reading and writing are a form of communication similar to speaking. While spoken language was a natural evolutionary phenomenon, written language was a human invention (Pinker & Bloom, 1990). While spoken language is the result of conversion of thoughts and ideas into acoustic symbols, reading and writing involves conversion of spoken language into visual symbols (Modrak, 2001). Decoding these visual symbols is reading while encoding the symbols are called writing. Historically, writing precluded invention of reading. The initial writing was limited to few symbols for name, commodity and amount (Fischer, 2003). The process of improvisation and elaboration of writing system was initiated around 6000 years ago and this process resulted in alphabet writing with consonants, vowels, punctuation marks, and spacing between written units that constitute the basic elements of written language (Powell, 2009).

Evolutions in written language made reading significantly easy to train and learn. Initially, reading was limited to decoding the simple skeleton of written language (name, commodity and amount) and individuals who read were given high social importance (Fischer, 2003). Elaborate writing system facilitated task oriented reading, narration, public orations that decreased the demand on human memory but increased the demand for reading skill. Increased availability of text placed demand for readers and pressurized individuals to learn to read as a matter of prestige, trust as well as necessity. Conversely, increased number of readers demanded more text to be made available and hence lead to the global focus on literacy skills. Simultaneous revolutions in trade, agriculture, religion and culture also placed deciphering of complex accounts and document a mandatory requirement for prosperity. In modern day world, reading is also a means of long and short distance communication, as well as language acquisition.

Reading is also a cognitive process, similar to language skills. There exists a complex interaction between the text and the reader which is shaped by the reader's prior knowledge, experiences, attitude, and language which is culturally and socially situated. It is dependent on cultural transmission for its continued existence (Padakannya & Mohanty, 2004). To acquire reading, children must learn the coding system used in their culture for representing speech as a series of visual symbols. Irrespective of language or culture, this acquisition is a process that is contributed by three factors, as described by Ziegler and Goswami (2005): (1) availability of different sound units in the language and orthographical system, (2) degree of consistency in the sounds- symbol association and (3) granularity of coding system, that is, the level of mappings between the sounds and symbols in the language. This framework, called the Psycholinguistic Grain Size Theory, considers reading development as dependent on the abstraction of optimal mappings between orthographic units and the sounds of the language. The extent of granularity seems to vary across languages and hence process of reading acquisition will also vary with languages.

A reading-writing system that satisfies these factors is acquired through formal training and follows a series of stages. According to Chall (1983), there are two major stages of reading: period when children "learn to read" (grades 1, 2, and 3) and a period when children "read to learn" (grades 4 and beyond). Learning to read would involve the awareness, identification, discrimination of visual symbols, sound-symbol mapping and phonetic manipulation of these symbols to read words or non-words. Whereas, older children who "read to learn" starts to interact with the text and associate the read material into their experiences to develop on-line comprehension of the read content. Development of meta-cognitive-linguistic skills correlates with this stage of development suggesting the interaction

of these higher level skills in acquisition of reading (Cutting& Scarborough, 2006). This suggests that the process of reading is dynamic and vary with the complexity of material being read.

This suggestion is supported by various theories of reading that have been proposed by pioneers in this domain. The earliest theories were perceptual based that focussed on the visual perception of text (Orton, 1925). Gradually, the researchers realized that reading is not just perception of visual symbols but involve a complex two-way interaction process between visuo-cognitive- linguistic systems. This led to proposition of various information processing models of reading (LaBerge & Samuels, 1974; Samuels, 1994). But these models could only partially explain reading of complex text material. Currently reading is explained by various connectionists and parallel distributed processing models (McClelland & Rumelhart, 1986; Rumelhart, Hinton & McClelland, 1986). These models consider that there exist two independent but simultaneously active routes for reading: a lexical route for reading familiar text and a phonemic route for reading novel/unfamiliar/irregular text. The latest models consider that these two routes operate based on specific processing units that are acquired through learning and exposure. The networking between the processing units and reading routes form the bases of reading mastery. If so, dyslexia or reading difficulties may be explained as deviations in identification of processing units or in establishing strong neural networks or also as impairment in the established networks.

Further models of reading proposed various stages in reading acquisition rather than the process of reading itself. A standard model of reading acquisition was proposed by Frith (1986) who divided reading acquisition into three stages: (1) logographic (logo means picture/symbol) stage when the child processes words like visual object or symbol (2) alphabetic stage the child represents ordered sequences of letters and (3) orthographic (spelling) lexicon the child stores whole-word grapheme sequences. This model was re-

12

defined by Ehri (1992) who suggested a four staged development of reading: (1) Pre-Alphabetic stage where, the reader uses visual clues of the printed word to identify the word as no appreciation of the alphabetic principle exists (2) Partial Alphabetic Stage, where the reader focuses on specific and easily identifiable parts of the word (3) Fully Alphabetic stage where the words are memorized as a unit known by sight and finally (4) the consolidated alphabetic stage where the readers store letter patterns across different words after repeated encounters with the words. While Frith (1986) and Ehri (1992) focussed on stages of acquisition, Share (1995) detailed the processes of reading acquisition. The phonological and self-teaching hypothesis details three components in reading acquisition (Share, 1995). The first component is translation of print into sound based on the frequency of exposure to words. With multiple exposures to sounds and their visual representation, children learn to pick up on regularities beyond letter–sound correspondences, including morphemic boundaries. The third key feature is the involvement of phonological and orthographic components that contribute to the word recognition.

All these models base their hypotheses on typical reading acquisition of an alphabetic orthography. Recent evidences suggest that the stages in reading acquisition vary with the orthographical system being acquired (Padakannaya & Mohanty, 2004) Based on symbol-phoneme mapping, orthographical system can be classified into logographic-phonetic, syllabic, or alphabetic (De Francis, 1989). Indian orthographic system is derived from the *Brahmi* script and falls between syllabic and alphabetic writing systems and is often referred with various names such as semi-syllabic, semi-alphabetic, alphabetic-syllabary, and syllabo-alphabetic. The most recent and currently preferred name for Indian orthography is 'alphasyllabary' (Bright, 1996). The basic unit of Indian orthography is '*aksara*' which can represent syllables of different types such as V, CV, CCV, CCCV, CVC, and VC with single orthographical symbols. But the symbols and its principles of combination vary with the

language it represents. Therefore, the above mentioned stages of reading development described in the western models may not be applicable to literacy acquisition of Indian orthography system. Primary evidences of these differences have surfaced from the studies of Karanth and Prakash (1996) which failed to record a logographic stage in the early reading acquisition of Kannada language. When differences in applicability of models are found, alternate hypotheses are generated that should expand the models of reading acquisition to suit the specific literacy-language culture. However, there is a lack of researches in this domain and the current tendency is to generalize the existing data on other orthographic systems to Indian scenario. Patel and Soper (1987) and Prakash (1999), tried to fit the reading acquisition pattern in Gujarati and Oriya into Frith's (1985) model.

An exception to this was the report of Padakannaya and Mohanty (2004) that studied reading acquisition in Kannada orthography, an Indian alphasyllabary system. They suggested a tentative model for the process of reading based on 'akshara', the orthographical unit of alphasyllabary system. According to this model, reading acquisition follows a simple to complex hierarchy which starts from orthographical knowledge of specific 'akshara' for initial vowels and consonants, diacritics for other vowels, ligatures, geminates, consonant blends and clusters. This knowledge flags off the associations between grapheme-sound that further facilitates reading in beginners. Continued and multiple exposure to orthography is the key to mastery and the speed of processing plays a crucial role in delineating good and poor readers (Cunningham & Stanovich, 1990). This report warrants the researchers in India against generalizing the western models of reading acquisition to Indian orthography as there are many conceptual differences in the writing systems between these two worlds.

The modern Indic writing system that considers 'akshara' as it's grapheme is written from left to right. This grapheme is post-phonemic but pre-logographic. In the Indic writing system, there is single grapheme for initial vowels and consonants with inherent /a/ vowel. Other post consonant vowels and diphthongs are indicated using specific diacritics for each short and long vowel placed at specific spatial locations around the 'akshara'. The system also has ligatures for segmenting few 'akshara' at the pre-vocalic position. Conjunct consonants are represented using rules of combination of 'akshara' and consonant clusters use combinations of ligatures and 'aksharas'. In the transparency continuum, Indic writing falls into the transparent spectrum with nearly one to one relation in grapheme – sound association, with very few exceptions in certain languages of the sub-continent (Eg: Tamil). The 'akshara' are named by the sound it represents unlike the roman script which has alphabet names that may or may not relate to its acoustic counterpart. Also, there are no capital and small letter differentiations in the Indic writing system. Unlike the logographic system, 'akshara' has no similarity to the meaning or concept it represents. Altogether, the concept of 'akshara' is totally different and is very much unlike other writing systems of the world.

The Indian subcontinent is the hub of 780 spoken languages (People's Linguistic Survey of India, 2012) among which writing and publishing are done in substantial quantity in at least 50 Indian languages (Mahapatra, 1989). The scripts of these languages are derived from 'Brahmi' and follows alpha-syllabary system. The culture is largely multilingual with individuals exposed to more than one orthography system as a part of their education and/ or occupation. The odds of developing reading/ writing difficulties in multilingual children are reported to be higher (RCI report).

The Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (DSM-V) and the fifth edition of the classification by the American Psychiatric Association (2014) estimates the prevalence of all learning disorders to be about 5–15% worldwide. The incidence of dyslexia in India is believed to be 15% (Dyslexia Association of India, 2013). A more recent report estimated that among the 228,994,454 students enrolled in recognized schools approximately

35 million are at risk of reading/writing difficulties (Times of India, 2013). In the state of Kerala, 8-10% of the school population has learning disability of one form or the other (Sree Chithira Thirunal Institute of Medical Sciences and Technology, 1997). The Institute for Communicative and Cognitive Neurosciences (ICCONS), Kerala, has been conducting research programs in 162 child language disorders and developing research and rehabilitation programs for learning disabilities. Screening for learning disability for Classes I to VII in schools by experts in 10 panchayaths in Kerala revealed that 16% of school going children showed symptoms of learning disability (Suresh, 1998). The exact estimate of reading difficulties may be much higher because of socio - cultural variations, absence of literary environment at home, age of enrollment to school, preschool exposure and literacy support available in their respective homes during the school years (Karanth, 2002). Also, multiplicity of languages one is exposed to the gap between the home language and school language ill equipped schools (RCI)can be attributed to this high risk of learning difficulties in school going children in India (Padakannaya & Mohanty, 2004). Yet, we do not have a clear idea about the incidence and prevelanace of learning disabilities in the country as a whole.

Dyslexia is a developmental arrest or inability of children to move on to the next phase of reading acquisition (Padakannaya & Mohanty, 2004). The presence of dyslexia in school going children is a major concern in the course of academic ladder. Existing literature on children with dyslexia or reading difficulties suggests that their symptoms originate from difficulties in word recognition (Metsala, 1997), decoding (Gough & Tunmer, 1986), comprehension and also written spelling (Karanth, 2002). When reading aloud, they tend to omit or distort pronunciations of words to an extent unusual for their age. The rising graph of research suggests that dyslexia is a manifestation of malfunction of neurological wiring that is required for reading (Hynd& Semrud-Clikeman, 1989; Breznitz,& Lebovitz, 2008) Also, the complexity of language and its orthographic system has a direct association with reading difficulty.

Many children with dyslexia are misunderstood as lazy, careless, attention seeking, unmotivated and sometimes mentally retarded. These 'titles' tag these children and also bring down the morality of the child as well as their family members. Psychological stress and reduced productivity in the daily course of life may bring out family disputes and many uninvited consequences (KPMG, 2006).Lack of awareness on dyslexia among the instructors, teachers, school management, family and common public is a fact that needs remediation through structured programs (Nakra, 1996). Dyslexia also has long term consequences in various domain of an individual's life (Riddick, 2010). Long term consequences of literacy difficulties in social aspect include unemployment, consequent mental health problems and remedial antisocial behavior as major social concerns of uncorrected learning difficulties (KPMG, 2006).

Though dyslexia has now become a known condition of learning difficulty, optimum awareness has not been established in Indian society. Improving awareness about existence and features of dyslexia is indisputably the first step in tackling this long term crisis. Dyslexia association of India is one such organization that works towards awareness promotion and issues of individuals with learning difficulties with or without co-morbidities across life span in various social strata. Since children with Dyslexia are in present our education system, there is an urgent need for capacity building of trained personnel in the field. It is vital to train psychologists, special and regular school teachers in understanding and helping these children. In addition, awareness has to be created about LD amongst policy makers, parents and community bodies. Some initiatives are being made in the country through the special courses and training programs such as B.Ed. degree in Special Education (LD), Integrated

17

B.Ed- M.Ed in specific learning disability offered by various universities and colleges across the country.

Dyslexia, being a condition that can be effectively trained and rehabilitated, rightly deserves its significance in early identification. Research indicates that severity of reading problems and its consequences can be reduced with early intervention (National reading Panel, 2000). For early intervention to take place, the children need to be identified in their early childhood but the primary symptom of dyslexia being reading difficulty it typically takes time till the child is subjected to any structured reading instruction (Catts, 2017). Vellutino, Scanlon, Zhang and Schatschneider (2008) employed a screening procedure at the beginning level of kindergarten but results yielded were very scarce in predicting the reading outcomes of children. Thus the process of identification of children with reading deficits get delayed till grade 2 or later (Catts, 2017). Bowyer-Crane (2008) found that dyslexic children who were intervened early in life performed significantly better on tests of phoneme awareness, letter-sound knowledge, and reading and spelling skills than those who the participants even after the intervention was terminated. This group of research clearly emphasize on role of early intervention on identification, diagnosis and intervention as the basis for effective management of reading/writing difficulties.

The right approach to early identification and training is based on availability of reliable and validated screening and diagnostic tools developed for this purpose. A diagnostic tool for dyslexia should ensure hold on all process of reading that interacts to derive the meaning out of the text (Valencia, 1990). Example: checklist for LD in the Sarva Shiksha Abhiyan Manual (SSA, 2003). Roman, Kirby, Parrila, Wade-Woolley, & Deacon, (2009) suggested four variables that are involved in reading development. These were as follows:

1. Phonological Awareness:

Phonological awareness refers to the awareness of the structure of phonological or sound system in a spoken language. Stringer and Stanovich (2000) reported a strong relationship between reading achievement and phonological awareness. There are now neuro-physiological evidences that phonological as well as graphemic units are activated in the reading of alphabetic systems (Bentin, Mouchetant-Rostaing,Giard,Echallier& Pernier 1999; Rey, Ziegler& Jacobs 2000; Ehri 2005). The same is also supported by few training efficacy studies that specifically targeted on phonological awareness skills to improve reading abilities (Bryant & Bradley, 1985; Vadasy, Jenkins& Pool, 2000). Also, deficits in phonological awareness is reported as root cause of developmental dyslexia (Kamhi & Catts, 2013) Contrastively, Indian children and adults read Indian alphasyllabary proficiently even if they are poor on phonemic skills (Padakannaya, 2000; Prakash, Rekha, Nigam and Karanth,1993)

2. Naming Speed:

The speed of naming, also called the rapid automatized naming (RAN) is now recognized as an important component of reading acquisition (Wolf, Bowers & Biddle,2000), though disputes still persists (Wolf,O'rouke,Gidney,Lovett,Cirino&Morris,2002). Though routine practice includes non-orthographical as well as orthographical stimulus for screening reading difficulties, recent studies suggest clear association between reading abilities and RAN scores for letters and digits only (Blachman, 1984). In a longitudinal study that documented RAN and reading scores from Kindergarten to grade V established a positive relation between the two and concluded that these two attributes improve with age (Kirby, Parrila & Pfeiffer, 2003). Role of RAN in reading can also be inferred from the findings that individuals with poor RAN are at high risk of reading difficulties (Puolakanaho et al, 2008).

3. Orthographic Knowledge:

Orthography is defined as the relationship between script and its language (Scheerer, 1986). According to Goswami and Bryant (1990), phonological awareness and orthographic knowledge are the core skills that a beginning reader should foster for reading acquisition. Based on the position of orthography on the transparency continuum, the pace of reading acquisition varies (Katz & Frost, 1992; Seymour, Aro & Erskine., 2003). Landerl, Wimmer, and Frith (1997) found that children with normal reading development sometimes give responses that are based on orthographic rather than phonological information while in dyslexic children, the number of occurrences of such orthographic associations was significantly lower and it shows the possible deficit in the orthographic knowledge they acquire.

## 4. Morphological Awareness:

This is the conscious awareness of word structure, its boundaries and semantic-functional meanings of these units while taking into consideration the root, structure, base form, and suffixes representing inflectional and derivational processes (Kieffer & Lesaux, 2008). This awareness helps in pseudo word reading and comprehension in beginners but is not a significant contributes to single word reading (Carlisle& Feldman, 1995; Carlisle, 2000; Deacon & Kirby, 2004). Casalis, Cole and Sopo (2004) found morphological awareness to be dependent on phonological skills and were lower than typically developing readers in children with reading difficulty. Seigal (2008) stated that lack of morphological awareness may be a significant contributor to the deficits in reading and spelling characteristic of dyslexic readers and suggested that morphological awareness assessment and treatment should be administered in children with reading difficulty.

Overall review to this point suggested that reading is a multi-dimensional and dynamic process and a reading assessment tool should consider the range of cognitive processes, affective responses and literacy activities that the child is exposed to. Thereby, a good assessment tool should profile the overall development of each process, the level of mastery in the process, the expected level of performance, categorize the atypicality in responses and also identify the warning signs that demands for professional attention. According to Snowling and Stackhouse (1996), a comprehensive assessment of reading should include single word reading test, text reading test, non-word reading test and a test of alphabet knowledge. There are a number of assessment tools for reading acquisition that are prevalent across the globe. A commonly used diagnostic tool that extensively tests for reading processes was published by Rae and Potter (1973; 1981). This test comprises of simple alphabet identification, alphabet recall, auditory and visual discrimination skills, phoneme-grapheme correspondence tests, meta-phonological skills and proceeds to higher level interaction between words of written text and also between the reader and text, thereby covering a wide range of processes known to participate in successful reading of English orthography. The test was originally standardized on 40 school going children aged 6 to 13 years. Monica Loomba (1995) standardized this test on Indian children exposed to English through formal schooling. The results revealed a difference in the age of mastery of these skills in Indian children though the development sequence of English reading remained same. This standardized version with Indian norms can be used for screening Indian school going children for reading acquisition of English orthography.

There exist limited tools for assessment of reading skills in native Indian orthography (Table 1). This suggested a need for adapting the Early Reading Skills (Rae & Potter 1973; 1981) into Indian languages. This was expected to help address the lacunae of unavailability of test materials available for reading assessment in Indian Languages.

In one such attempt, adaptation of Early Reading Skills in Hindi (ERS-H) was done by Priyadarshi and Goswami (2012). The findings showed that there existed a sequential acquisition pattern in the development of reading skills in typically developing children learning to read Hindi. As India has an abundant language repository, adaptation of Early Reading Skills to one language becomes insufficient for practical use. Therefore further

21

adaptations into other languages become a research interest as well as practical need. Malayalam, a Dravidian language, is spoken by more than thirty million people in Kerala, the south-western state of India. The language is unique in its characters and has major differences in the linguistic features when compared to Hindi language.(Mohanan & Mohanan, 1984).Also, it is spoken in the most literate state of India (Census of India, 2011), where the number of school going children is considerably high. With this fact in consideration, as well as scarce background research in the area of reading and related practice in Malayalam language, adaptation of Early Reading Skills becomes productive and significant.

## Table 1.

Sl.	Title of the test	Author	Age	Language	Sections
No.			range		
	Assessment Material	S	L		
1.	Oral Reading Test in	Bai (1958)	8 - 10	Kannada	Single Word recognition
	Kannada		years		
2.	Reading Readiness	Devi (1978)	3 - 6.5	Kannada	Vocabulary
	Test in Kannada		years		Auditory Discrimination
					Visual Discrimination
					Attention
					Left to right orientation
3.	Graded Reading	Mohanty and	6 - 12	Oriya	Reading comprehension
	Comprehension Test	Sahoo	years		
		(1985)			

Materials available for reading assessment and training in Indian Languages.

4.	Checklist For	Swaroopa &	3 - 5	Malayalam	Rhyming and
	Screening Language	Prema	years		alliteration Verbal
	Based Reading	(2001)			Memory
	Disabilities (Che-				Word retrieval
	SLR)				Rapid Alternating
					Naming
					Language
					Comprehension Speech
					Production Language
					expression Listening
					Skills
					Non – Verbal imitation
б.	Remediation Manual	Shilpashri	11	Kannada	Rhyme recognition,
	of Meta-	(2004)	years		Syllable reversal,
	phonological Skills				Syllable deletion,
	in Kannada.				Syllable oddity,
					Phoneme deletion,
					Phoneme Oddity
7.	Dyslexic	Kuppuraj S.	6 - 10	English	Alphabet
	Assessment profile	(2009)	years		Shape copying
	for Indian Children				Spelling
					Word and Non-word
					reading
					Phonological Awareness
					Word and Non-word

					repetition Sound Discrimination Rapid Naming
8.	Adaptation of Early	Priyadarshi	6 -	Hindi	Auditory and Visual
	Reading Skills in	and	13years		Perceptual Skills
	Hindi	Goswami			Syllable- Grapheme
		(2012)			Correspondence
					Phonetic Manipulation
					Structural Analysis
					Reading
					Comprehension.
Treatment Materials					
1.	Remediation Manual	Shilpashri	11	Kannada	Rhyme recognition,
	of Meta-	(2004)	years		Syllable reversal,
	phonological Skills				Syllable deletion,
	in Kannada.				Syllable oddity,
					Phoneme deletion,
					Phoneme Oddity
2.	Treatment manual in	Ranjini	11-	English	Listening
	English for Indian	(2010)	13years		Comprehension
	children with				Oral reading
	dyslexia.				Reading Comprehension
					Skills
					Phonological Awareness

A review of Malayalam orthography is obligatory in the context of this study. Mohanan and Mohanan (1984) opined that Malayalam is of high interest to phonologist as it possesses the rare seven-place of articulation contrast in stops and nasals which is not found in other sister Dravidian languages like Kannada, Tamil, Telugu or Tulu. The grapheme primarily maps on to syllable levels rather than phoneme and the sound corresponding to the 'akshara' have a vowel ending (Bright, 1996). The features of traditional Malayalam script were described by the renowned linguist, Hermann Gundert (1872) which formed the basis of English-Malayalam Dictionary. But, many words and features described in this book are obsolete or reformed to form the modern Malayalam script which was officially adopted by the Government of Kerala for all official, media and technology purposes on 15<sup>th</sup> April 1971 (G.O.(P)37/71/edtn). The new script is simpler with reduced number of symbols and more regular representation of features than the traditional form. The basic features of modern Malayalam script called the '*puthiya lipi*' are as follows:

- a. Each consonant is represented by a basic consonant symbol with an inherent short vowel |a| (Example: الم /pa/). There are 36 akshara that represent this form of consonant syllables.
- b. All other vowels are written as obligatory symbols placed on the top/left/right/ combined position of the consonant symbol For example, diacritic for the long vowel |a:| with the consonant |p| is placed on the right as LO, diacritic of the short vowel |e| with the consonant |p| is placed on the left as OLI; diacritic of the short vowel |o| with consonant |p| is placed on the combined position as OLIO. There are 14 different diacritics that are attached to consonant syllables that indicate the following vowel sound.
- c. A vowel and diphthong occurring in initial position is not written as a diacritic but as an independent symbol and is considered as an akshara by its own. For example, short vowel |a| in the initial position is written as (හල, diphthong /au/ in the initial position is written as හෙ

There are 14 vowel symbols and 2 diphthongs that are not considered diacritic when occurring in the initial word position in Malayalam.

- d. There is a diacritic for nasalization of preceding vowel called 'anusvaram'. In Malayalam language this diacritic indicates the conversion of preceding vowel into nasal consonant /m/. For example, @oo indicates that the short vowel /a/ is followed by the consonant /m/ without its inherent /a/ and is read as /am/ and not /ama/. Hence, in Malayalam script, anusvara is considered as a special vowel.
- e. Similar to anasvaram, there is a diacritic for /h/ sound that follows the vowel. This is called 'visargam'. This is also a special symbol and is not followed by the inherent vowel. For example, (376): indicates that the short vowel /a/ is followed by the consonant /h/ without its inherent /a/ and is read as /ah/ and not /aha/.
- f. Certain consonants are represented in their 'base consonant' form without the inherent vowel /a/. These forms are considered as independent 'akshara' when not followed by a vowel. There are 5 common and 1 rare glyph variant of normal consonant symbol. For example, the akshara (o represents the consonant /r/ with inherent vowel /a/ read as /ra/. The variant (o represent the base consonant /r/ without /a/ vowel read as /r/.
- g. When a consonant is not followed by inherent or any other vowel, a diacritic called *chandrakkala* is inserted on top of the consonant symbol. For example the represents /ka/ but the represents /k/. The same diacritic is also used to represent a half- vowel such as m /na/ and m /nu/. It may or may not be followed by another consonant.
- h. There are many consonant-consonant ligatures that are used in the Malayalam orthography.
   The reformed script recommends use of ligated or non-ligated forms of common consonantconsonant ligatures but only non-ligated forms for rare consonant-consonant combinations.
   There are 15 ligatures identified as common that may be represented in ligated or non-ligated

forms. For example: /kka/ may be represented as ස්ස or සි but the uncommon combinations like /gda/ is represented only as ග්ය only.

- i. In addition to the independent symbols for liquids and laterals (/ja/, /ra/, /la/, /va/) there are diacritics for the same when it occurs in the post consonant position. For example, & /k/ + W /ja/ is & /k/ + H /la/ is , & /k/ + K /la/ is & and /k/ + M /va/ is & .
- j. The consonant ligatures for /  $\underline{nta}$ / is written as /n/  $\vec{nt}$  + /<u>r</u>a/  $\vec{nt}$  but pronounced as /nda/. Similarly the ligature for /<u>tta</u>/ is written as /<u>r</u>/  $\vec{nt}$  + /<u>r</u>a/  $\vec{nt}$ . These may be written in ligated or non-ligated forms.

The Malayalam orthography and its phonemic repertoire are unique for the varied number of place and manner of articulation (Mohanan & Mohanan, 1984). Phonological awareness and meta-phonological skills are found to contribute in reading skills of older children (Ponnumani, 2003; Seetha, 2002). There are no many studies on the reading acquisition of this unique orthography in beginner readers. Generally, acquisition of writing followed reading and writing acquisition was not complete by the age of 12 years (Seetha, 2002). Clearly, there is a lack of research and understanding of reading acquisition process in Malayalam speaking children of younger ages. Also, the development of specific reading processes and variables that influence this development are not revealed. The variations in performance of Malayalam speaking children with and without reading difficulties in these reading processes are also not well delineated. Hence, there is a need to study the typical as well as atypical reading acquisition of Malayalam script using a standardized material. With these research lacunae in mind, the present study was planned with the aim of developing a test that could assess the development of reading skills in children acquiring literacy instructions in Malayalam orthography.

The detailed review on reading and its acquisition in Indian languages suggested many areas of information lacunae. The research reports published in the literature from Indian context continue to generalize models of reading alphabetic orthography into Indic scripts even when the background literature emphasize that reading is orthography (Padakannaya & Mohanty 2004) and spoken language (Perfetti, 2003) dependent. The specific processes of reading and its contribution in reading alpha-syllabary scripts are not very well established. However, it may be inferred from the available literature that some established processes of reading alphabet script remain significant, independent of orthographical variations. To read a written/printed/typed text, the reader should have fine perceptual skills (Hook, Macaruso, & Jones, 2001; Kavale, 1981; Schatschneider, Fletcher& Francis, 2004), knowledge of linguistic units of the spoken language (Catts & Kamhi, 1999, Juel, Minden, Cupp, 2000) knowledge of symbol-sound associations in the read language (Bihop & Adams, 1990; Ball & Blachman, 1991; Wren, 2004), meta-phonological skills (Carillo,1994; Capellini, dos Santos, & Uvo, 2015; Paul, Murray, Clancy& Andrews, 1997) and adequate language development (Chomsky, 1972; Owens, 2016; Seigel, 1993; Wise, 2007) for comprehension of read material. Hence, these processes may be assumed to contribute to Indian orthography reading as well (Ponnumani, 2003; Seetha, 2002) but the extent of significance of these processes in reading alpha-syllabary script is not scientifically established.

Not just the nature of reading but also its acquisition remains under explored in Indian context when primary evidences of differences have been reported. The report of Karanth (2002) on reading acquisition of Kannada suggested a development sequence but different from that of prevailing models of alphabet reading such as that of Frith (1985). Prakash's (1999) attempt to fit the reading acquisition pattern in Oriya to Frith's model clearly revealed the inadequacy of such models to explain literacy acquisition in diverse Indian orthographies.

This suggests that there is a need to study Indian languages in specific to understand the nature, sequence, mastery and significance of reading processes.

Reading is not a function that is acquired naturally such as walking or talking. It is a human invented skill that is acquired through formal instructions. The characteristics of this instruction will then play a major role in reading acquisition apart from the linguistic and orthographical variables. Educational system in India places a great deal of importance to literacy not only in Indian but also foreign languages, primarily English. Typically, children acquire their first spoken language (L1) before joining formal education system. They are introduced to Indian (mostly L1) orthography and also a foreign (mostly English) orthography simultaneously or sequentially in their initial years of school, depending on the educational system. Some are also introduced to another Indian orthography as third language. With the Government of India initiatives on improving national literacy, the percentage of school going children have increased from 64.8 % to 73% (Census, 2011). A large percentage of these children are exposed to multiple spoken languages and scripts that vary in their orthographical units, linguistic rules, and also in the orthographical transparency continuum. Hence, the acquisition of reading in Indian context is unique not only because of orthographical differences but also for its multi-linguistic-literacy features.

Higher prevalence of dyslexia in multi-lingual children (Kamala & Ramganesh, 2015) warrants the professionals for early detection of symptoms, identification and training of children with dyslexia. Early identification and intervention cannot be ignored in Indian scenario, considering the increment in the ratio of school going population (Census of India, 2011), scarcity of professionals available for long-term training and rehabilitation (Kamala & Ramganesh, 2015) and also the long term multi-dimensional impact of dyslexia (Barbara, 2010). Early intervention has proven to be efficient as well as effective (Bowyer-Crane et al. 2008) and may reduce the training time required to overcome the symptoms. Fletcher, Lyon,

Fuchs, and Barnes (2006) suggests that dyslexia can be identified as early as 5 years. Mandatory screening for symptoms of dyslexia in all school going children irrespective of the language (s), socio-economic status, syllabus, and school management can prune the symptoms and mould the child's academic future for the better. However, professionals face a number of challenges in meeting these criteria.

The main limitation that would be faced by the Indian professional working towards early identification of dyslexia is the lack of tests for reading difficulties that are specifically developed for the target population. This puts Indian children at disadvantage by over or under estimation of a condition that require professional intervention. This negligence or scarce level of awareness can have a long lasting impact on their academic, cognitive, psychological, emotional and social development.

Therefore, there is a need for professionals like speech-language pathologists, psychologists, special educators, and teachers to equip themselves with the right screening and diagnostic tools for identification of children who need professional help in overcoming their dyslexia. The tool should essentially be language specific, culture specific, orthography based and independent of gender, socio-economic status, school syllabus, and other environmental factors. Also, such a tool should be reliable in its findings and validated for typical and atypical reading acquisition.

Table 1 of the previous section indicated that such tests are scarcely available and are targeted only few Indian languages. The available materials vary in their target age group and reading processes assessed. Hence, there is a need to develop screening and diagnostic tools that are not only specific but also comparable in the processes that they test, so that the profiling of reading skills in a child can be compared across languages.

Among the 5 language systems with its typical linguistic features prevailing in Indian subcontinent. Malayalam language falls into the Dravidian family. This language is spoken

by <u>33,066,392</u>million people in the country and is used by the group of highest literate society among the Indian states (Census of India, 2011). This suggests the high level of emphasis on school education that exposes children to multiple ortho-linguistic systems. Kerala is also one of the most developed states of the country; the reason may be its high literacy rates that lead to academic and social growth. This completes a vicious circle that further demands literacy in the society. Children of this society, hence, should be screened for symptoms of dyslexia from early schooling years for early identification and intervention. However, there are no tools developed for this purpose.

A language, culture and orthography dependent tool that could identify symptoms of atypical reading acquisition would be of great help for Speech-Language Pathologists, Psychologists, Special Educators and typical school instructors in identifying warning signs in literacy development with a specific orthography. Identification the typical and atypical variations in reading acquisition are important in deciding the need for professional intervention in overcoming these difficulties. Further, a test that assesses all basic processes of reading acquisition with age, gender, and culture matched normative data can locate the presence and extend of deviation in performance further assisting in setting criteria for correction. This could guide the professionals in selecting the intervention goals along with performance criteria for attaining typical range of performance for each age. Performance can also be monitored across time with re-administration of the test and comparison of scores across sessions.

The present study was planned with the aim of developing a reliable, validated and standardized diagnostic tool for reading difficulties in Malayalam speaking school going children that can assess specific reading processes from early to late schooling years. This proposed test was targeted to assess the language independent processes of reading proposed by Rae and Potter (1973; 1981) in the book titled 'Informal Reading Diagnosis: A Practical

31

Guide for the Classroom Teacher'. This test is widely used for assessment of reading in English language and Indian norms have been established (Monica Loomba, 1995). This was also adapted to Hindi language (Priyadarshi & Goswami, 2012), a language that is learnt by Malayalam speaking school going children as their third language in formal education system. Hence, adaptation of this test in Malayalam language would provide professionals a tool that can profile the reading development in a child across languages that the child is exposed to.

For this purpose, the widely used and comprehensive test of Early Reading Skill (ERS), originally developed by Rae and Potter (1973; 1981) was adapted to Malayalam language considering the linguistic, orthographic, and cultural variations. The output, titled Early Reading Skill (ERS) test in Malayalam (ERS-M) was subjected to various tests of reliability and criterion-validity for its applicability in assessment of typical and atypical reading development. The normative reading skill performance scores were also established for school going Malayalam speaking children of Grade I to VIII.

#### **CHAPTER III**

#### **METHOD**

The present study primarily aimed at adaptation of Early Reading Skill (ERS) test published in the text titled "Informal Reading Diagnosis (Rae & Potter, 1973; 1981)" to Malayalam language without interfering with its application in diagnosis of reading difficulty in children of Grade I to Grade VIII irrespective of gender. This adapted version of ERS in Malayalam (ERS-M) was validated for studying the typical and atypical features of acquisition of reading skills in Malayalam language. Validation of ERS-M for studying the sequential acquisition of Malayalam reading skills was established by administration of the procedure on a group of typically developing children (TDC). Similar administration of the test on children diagnosed with reading/learning disability validated the application of ERS-M in identifying atypical acquisition in children with reading/learning disability (ATDC). Attempts were also made to establish reliability in the administration procedure across sessions and across investigators. The detailed method of the current research study is described below:

#### Phase-I: Development of the test material and pilot study

## **Development of the test material**

*Syllable and Word Stimuli*: Extensive review of linguistic features of Malayalam language, its orthographical features and typical acquisition was conducted by referring various books, articles and published reports. A list of language specific features that are to be included in the stimulus material of ERS-M was prepared and Malayalam syllable/ word stimuli that satisfied these characteristics were listed. This was used for preparation of syllable/word stimuli for each section and sub-section of ERS (Rae & Potter, 1973). Cultural appropriateness, familiarity and uniformity across dialects were the prime focus during preparation of word stimuli for ERS-M.

*Picture / + Word Stimuli*: Stimuli that required associated pictures were prepared, considering the possibility of iconic representation without interfering with cultural appropriateness, familiarity and dialectal variability. Pictures were accessed from web sources and text books and were adapted or re-drawn for the purpose of this test material.

## Table 2.

# Sections and Sub-sections of ERS-M.

Sections	Subsections	Purpose of the	Levels	Before	Pilot	After	Pilot
		sub-section		Stu	dy	Stu	dy
				Num.	Max	Num.	Max
				of	Score	of	Score
				stimuli		Stimuli	
Perceptual	Auditory	Identification of	1	30	30	30	30
Discrimination	Identification	the 'akshara'					
Skills		that corresponds					
		to a spoken					
		symbol.					
	Auditory	Identification of	1	30	30	30	30
	Recall	the sound the					
		corresponds to					
		an					
		orthographical					
		symbol					

# Sections and Sub-sections of ERS-M contd.....

Sections	Subsections	Purpose of the	Levels	Before	Pilot	After	Pilot
		sub-section		Stu	dy	Stu	dy
				Num.	Max	Num.	Max
				of	Score	of	Score
				stimuli		Stimuli	
	Auditory	Fine	1	40	40	30	30
	Discrimination	discrimination					
		of spoken					
		symbols					
	Visual	Fine	1	22	22	20	20
	Discrimination	discrimination					
		of non-					
		orthographical					
		symbols					
		Fine	2	25	25	25	25
		discrimination					
		of					
		orthographical					
		symbols					
Syllable-	Beginning	Ability to	1	26	26	20	20
Grapheme	Consonants	segment words					
Correspondence	Ending	into its basic	1	28	28	20	20
	Consonants	components					
	Consonant	and identify the	1	28	28	20	20
	Blends	sound					
	Vowels	representation	1	20	20	20	20
		(s) at specific					
		word positions					
		when the word					
		is provided.					

# Sections and Sub-sections of ERS-M contd...

Sections	Subsections	Purpose of the sub-	Levels	Before	Pilot	After	Pilot
		section		Stu	dy	Stu	dy
				Num.	Max	Num.	Max
				of	Score	of	Score
				stimuli		Stimuli	
	Beginning	Ability to segment	2	30	30	30	30
	Consonants	words into its basic					
	Ending	components and	2	30	30	30	30
	Consonants	identify the sound					
	Vowels	representation (s) at	2	20	20	10	10
		specific word					
		positions when the					
		sound representation					
		is provided					
Blending	-	Ability to manipulate	1	12	12	12	12
		the sound system of					
		the language to form	2	8	8	8	8
		meaningful words					
Structural	-	Ability to identify	1	15	15	15	15
Analysis		word and morphemic					
		boundaries in words	2	24	24	24	24
			3	14	14	14	14
Reading	-	Ability to interact	1	4	4	4	4
Passage		linguistically with the	2	4	4	4	4
		read material.	3	4	4	4	4
			4	5	5	4	4

Adapted Test Material: The adapted ERS-M consisted of 5 sections with 8 sub-sections and 419 syllable/ word/ picture stimuli (Table 2).

## Table 3.

Revisions incorporated	in the	stimulus	s material	of ERS-M	after	<i>content validity rating.</i>

Sl.	Suggestions provided by the	Number of	Action taken
No.	judges	judges who	
		provided the	
		suggestion	
1.	Size of characters is less and		The font size and the spacing
	spacing between stimuli is	3/3	between lines were adjusted
	reduced. Hence the overall		accordingly without increasing
	appearance of the test material		the overall stimulus bulk.
	was congested.		
2	Instruction for the subsection		The instructions were elaborated
	PGC Level II and Superlative	2/3	to improve understanding.
	degree in structural analysis are		Examples were modified.
	ambiguous.		
3	Spelling mistakes present.	3/3	The entire stimulus was proof
			read by a SLP proficient in the
			orthography of Malayalam
			script. Suggestions were
			incorporated.

*Content Validity of Stimuli*: The adapted syllable/ word/ picture stimuli were then subjected to content validity and familiarity rating. The list of stimuli in each sub-sections along with the instructions for each task were distributed to three native Malayalam speaking qualified Speech-Language Pathologists (SLPs). Each SLP rated the stimuli and instructions for

appropriateness and familiarity using the standard rating scale developed in a previous research (Goswami, Shanbal, Samasthitha & Navitha, 2010). This nominal rating scale included ratings from 'very poor' to 'excellent' on 17 parameters of the resource material. Option to mark their suggestions for improvement of the material was also provided to all the three judges.

The suggestions, and ratings provided independently by the judges were placed before a committee of qualified linguist and SLPs. Revisions proposed by the judges were discussed and scrutinized. After deliberations, the revisions accepted by the committee were incorporated for preparation of the final stimuli of ERS-M (Table 3). The finalized stimuli were digitized using an Indian Language Software (Baraha, Version 10.10.164) and provided to a graphic designer for preparation of the layout of test material. The designed test material included an examiner's manual, stimulus booklet, response sheet and a score sheet (Appendix I). The layout of the stimulus booklet was designed in a calendar format considering the appeal, visibility, and ease of administration of the test on one-to-one basis.

#### **Pilot Study**

A pilot study was conducted on TDC with specific objectives, as mentioned below:

- a) Familiarize the investigator in implementation of the test procedure of ERS-M.
- b) Validate the instructions for each sub-section of ERS-M to facilitate hassle free administration of the final output.
- c) Ensure familiarity and cultural appropriateness of test stimuli of ERS-M.
- d) Confirm the convenience and practicability of layout of ERS-M.
- e) Identify typical variability in responses.
- f) Set the scoring criteria for each sub-section.

*Participants:* A total of 16 school going Malayalam speaking TDC from grade I to grade VIII (n=2 in each grade; 8 Males and 8 Females)

*Material used:* The prepared manual, stimulus booklet, response sheet and score sheet of ERS-M.

*Testing Environment:* The test was carried out in a well-ventilated, quiet, single room set up within the school premises. The seating was arranged with comfortable chairs and the investigator sitting across the table, facing the participant. Writing materials and other stationery items were provided to the participant before the commencement of test.

*Instructions:* The participant was instructed to listen to the investigator carefully and perform the tasks to the best of their ability. Investigator provided oral as well as visual (written) instructions for all tasks as given in the stimulus booklet.

*Procedure:* School authorities were approached for permission to collect data with a written correspondence, detailing the purpose of the visit, rationale of the work, the content of the work and a request to participate in the project. If approval was sanctioned by the higher authorities, staff members were approached for selection of possible candidates. The new test material of ERS-M was administered on two students from each grade (I-VIII grade) who satisfied the below mentioned inclusion criteria.

- 1. Age range of 6;0 to 12.11 years.
- 2. Native speaker of Malayalam.
- No history of grade repetition or poor academic performance in school and minimum of 60% marks obtained in the final examination of the previous grade (B2/ Good with a grade point of 7) in language and other subjects.

This phase of ERS-M development did not aim at assessing the accuracy of performance of the participant. Hence, no corrections or feedback about the performance was provided to the participants in the pilot study. All participants were asked to respond to all stimuli in the pilot test administration. This was done in order to organize the stimuli from easy to most difficult, wherever possible. Also, the approximate time taken to run the entire test was estimated from the pilot phase so as to prepare a procedure time line for the next phase of validation. The responses of these 16 participants were analyzed and a scoring system was developed. The stimuli were reorganized, modified, corrected and finalized for preparation of the final stimulus of ERS-M. Summary of the revisions incorporated into the content validated stimulus after pilot study is given below.

- a. The number of stimuli in few subsections (table 2) was modified so as to avoid repetitions of similar response characteristics. For example: |avasaram| @OQLOU@o and |b<sup>h</sup>a:ram| @O@o gave the same response of ending consonant |ra| @.
- b. Unfamiliar words or words that were not uniform in its cultural appropriateness were removed and replaced with familiar words. Eg: |vjad<sup>h</sup>i|
- c. Unclear/ abstract instructions of the section on Syllable-Grapheme Correspondence (subsections- vowels), Structural Analysis (Level II - Superlatives, Negation) were reframed and were made consistent by adding examples.
- d. Typographical errors were rectified and overall layout and formatting was refined considering practical issues and experience during the pilot testing.
- e. The response sheet was modified and formatted.

#### Phase-II: Administering the test on TDC.

**Participants:** A total of 240 Malayalam speaking TDC from grade I to VIII (n= 30 in each grade, 15 males and 15 females) participated in the study. These participants were selected based on the following inclusion criteria:

- a) Age range of 6.0 to 12.11 years
- b) Malayalam as their native language.

- c) Exposure to more than one language and orthography
- d) No delay in motor or communication milestones
- e) No history or symptoms of hearing impairment.
- f) No symptoms of visual impairment. However, participants with corrected vision were included.
- g) No history of grade repetition or poor academic performance in school.
- h) Minimum of 60% marks obtained in the final examination of the previous grade (IV th grade/ B2/ Good with a grade point of 7) in language and other subjects.
- i) No complaints of psychological/ behavioural issues.

Few participants satisfying inclusion criteria were excluded because of:

- 1. Difficulty in comprehending instructions given in Malayalam language due to limited exposure to mother tongue, such as home returned Non-Resident Indians (NRI)
- 2. Limited formal training in reading Malayalam due to change of school or syllabus

Several government and private schools in the city of Thiruvananthapuram, Kerala were contacted via telephone and letter/mail correspondence. Authorities were approached officially with correspondence letter from the host institution that included information related to the rationale, importance and outcome of the current project. A short orientation session was provided to the school officials and authorities regarding reading/writing/learning difficulties and about the necessity of early identification and correction of these deficits as well as the possible role of ERS-M in this regard. After obtaining consent of the concerned school authority, the staff members of each grade (I- VIII) were approached for identification of students satisfying the inclusion criteria. Also, a request was made to send the consent form to the parents/guardians of identified participants for obtaining written consent before

enrolling the students for participation in the study. A work schedule was made in consultation with the existing academic time table so as not to disturb the routine working of the education institute.

Materials used: Final ERS- M Manual, stimulus booklet, response sheet and scoring sheet.

**Testing environment:** All procedures were carried out in a well lit and ventilated room. The participant and the investigator were seated across a table with minimal distractions. The same investigator administered ERS –M on all the participants to eliminate tester bias. All sessions for data collection were conducted on a one-to-one basis.

**Procedure:** A complete administration of ERS-M lasted for a minimum of 45 minutes. The time was distributed for various procedures as mentioned below:

- a) Rapport building (5-6 minutes): The investigator introduced themselves to the participant and a light conversation about family and friends was initiated. This was done to make the participant comfortable and stress free during the administration session. Gradually, the test procedure was explained to the participants verbally and a request was made to cooperate. They were informed that completion of the procedure would earn them a reinforcement token at the end of the session. This was done to motivate the child and also to keep the performance quality towards the better.
- b) Setting up the testing environment (5-10 minutes): The participant was given a copy of response sheet, a pen and/or a pencil. The investigator placed the stimulus book between the child and themselves with the stimuli side facing the child and backside or reference side facing the investigator The investigator placed the score sheet and a pen/ or pencil in their side of the table such that the scores are not readily visible to the child. Lighting, ventilation and seating comfort of the participant was ensured before moving on with the procedure.



Figure 1. Preferred seating for administration of ERS-M

c) Test procedure (45-60minutes): After obtaining consent to initiate the procedure from the participant, the first section of ERS-M was introduced. The investigator read out the section specific task instruction from the reference side of the stimulus book. The first example of the section was completed jointly by the examiner and the participant while the second example was completed by the participant themselves. This ensured complete comprehension of the task before introducing the test stimuli. Each participant was given adequate time to respond and if required instructions were repeated. Also, participants were given break period while carrying out the task based on the cooperation and motivation they exhibited. The investigator completed scoring the responses simultaneous to the participant's performance. Children were reinforced appropriately for correct responses and tokens were given to each participant for being a part of the study. The complete ERS-M was administered in the same sequence to all participants. Each section and subsection was introduced with instruction and example before introducing the test stimuli. The specific instructions and examples provided for the participant are elaborated below:

#### **Section I: Perceptual Discrimination Skills**

#### a) Auditory Identification

This section assesses the ability of the participant to identify the akshara for sound representations in Malayalam language.

*Instruction:* "Carefully go through each row of akshara given below. Circle the akshara I say. Are you ready?"

Mode of response: Graphic

Example : The investigator says |ka| Ф. The participant is expected to identify and

circle 'db' from the row of aksharas given as shown below.

ತು	ത	ബ	æ	ഷ	ഊ	ല
t∫ <sup>h</sup> a	ţa	Ba	ka	∫a	u:	La

Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance- 0.5

Incorrect response- 0

#### b)Auditory Recall Level

This sub-section assesses the ability to identify the sound symbol that corresponds to an orthographical symbol.

*Instruction:* "Carefully go through each row of aksharas given below. Tell ne the name of the akshara that is underlined. Are you ready?"

Mode of response: Verbal

*Example :*  $/ta/ \square$  is the stimulus underlined in the first row of aksharas. The

participant was expected to say / ta/.

Ø	<u>ത</u>
	Ø

/la/ /ja/ /ra/ /ţa /

Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance- 0.5

Incorrect response- 0

#### c) Auditory Discrimination Level

This section assesses the ability to perceive the differences in spoken symbols through auditory mode. There are 30 word pairs in this section among which 20 are different and 10 are identical. The identical pairs are used to ensure that the responses given by participant are not rote.

*Instruction:* "I am going to say two words in a sequence. Listen carefully and say whether they are same or different. Are you ready?"

Mode of response: Verbal

*Example:* The investigator says the word pair /pata/ dm and |pa|a| dm. The

participant is expected to listen to the words carefully and say COGO' |ve:re|

(different) for the current stimulus.

/paţa/ - /pa∫a/

Similary. when the stimulus are identical (see the example below), the participant is expected to say ഒരുപോലെ |orupo:le| (Same)

Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance- 0.5

Incorrect response- 0

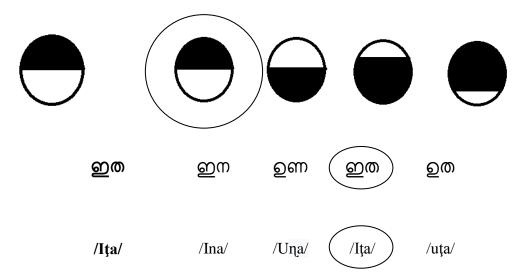
## d) Visual Discrimination

This section assesses the ability to perceive the differences in visual symbols through visual mode. Two levels of discrimination were included in this sub-test: nonorthographic symbols and orthographic symbols. The instructions and scoring system for these levels were identical.

*Instruction:* "Look at the symbols on each row carefully. Circle the symbol that matches with the first symbol in each row. Are you ready?"

Mode of response: Graphic

Example:



Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance- 0.5

Incorrect response- 0

## Section II: Syllable Grapheme Correspondence

This section consists of tasks that assess word segmentation skills to identify the syllable grapheme correspondence and grapheme syllable correspondence at various word positions.

## a) Level 1: Syllable-Grapheme Correspondence

#### Beginning consonant

This sub test assesses the ability of the participant to segment the word into its basic components and identify the grapheme at the word initial position. The target response was the akshara or the first complete independent unit, thus excluding diacritic and ligatures.

*Instruction*:"I am going to say a word. Listen carefully and write the first akshara of the word in your answer sheet. Are you ready?"

Mode of response: Written

*Example:* The investigator says /pe:na/ מכוח. The participant was expected to write /pa/ 'כו' as the initial akshara.

Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance- 0.5

Incorrect response- 0

## Ending Consonant

This sub test assesses the ability of the participant to segment the word into its basic components and identify the grapheme at the word final position. The target response was the akshara or the last complete independent unit, thus excluding diacritic and ligatures.

*Instruction:* "I am going to say a word. Listen carefully and write the last akshara of the word in your answer sheet. Are you ready?"

Mode of response: Written

*Example:* The investigator says /pe:na/  $c_{n}$ . The participant was expected to write /na/ '  $\Omega$ ' as the final akshara.

Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance-0.5

Incorrect response- 0

## **Consonant Clusters**

This sub test assesses the ability of the participant to segment the word into its basic components and identify the complex combination of graphemes to represent phoneme clusters (gemminates and consonant clusters) in various word positions.

*Instruction:* "I am going to say a word. Listen carefully and write the combined consonants or clusters in the said word in your answer sheet. Are you ready?"

Mode of response: Graphic

Example: The investigator says /akkam/ Modoo. The participant was expected

Similarly, the investigator says /avas $t^ha$ / MOLMU. The participant was

expected to write  $\ensuremath{\text{CD}}$  /st^ha/ as the consonant cluster.

Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance- 0.5

Incorrect response- 0

#### Vowel Sounds

This sub-test assessed the ability of the participant to segment the word into its components and identify the vowel sound at various word positions. If there were more than one vowel in the word stimulus, the primary vowel was taken as the targeted vowel.

*Instruction:* "I am going to say a word. Listen carefully and write the vowel in the said word in your answer sheet. Are you ready?"

Mode of response: Graphic

Example: The investigator says /paŋam/ المالك. The participant was expected to

write '  $(\mathfrak{OO})' / \mathfrak{a}/\mathfrak{a}$  s the vowel

Similarly, the investigator says /Chukk/ ചുക്ക് . The participant was expected to

write ' $\mathfrak{O}$ ' /u/ as the vowel

Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance- 0.5

Incorrect response- 0

#### b) Level 2: Grapheme-Syllable Correspondence

This level assessed the ability of the participant to relate a grapheme to the spoken phoneme in a given word position. The participant was provided with the akshara before the stimuli and was asked to identify if the stimuli comprised of the akshara in specific word position indicated by the investigator. The sub-section on identification of vowel sound did not test grapheme-syllable correspondence but required identification of diacritics as vowels in multiple stimuli. The task was higher

in the difficulty continuum and hence included in this level. This difference was due to Malayalam orthography specific features, as discussed in Section II.

#### Beginning consonant

This section assessed if the participant could identify if the given akshara was present in the initial position of the spoken word stimuli. The investigator read out each word in the given row, one after the other with a pause of 2 seconds between words. The participant was expected to mark his/her response after each spoken stimulus in the row.

*Instruction:* "I am going to say a few words. Listen carefully and if the word I say starts with \_\_\_\_\_(say the target akshara), put a  $\checkmark$  here (point to the spaces provided in the answer sheet). If the word I say do not start with \_\_\_\_(say the target akshara), put a X here (point to the space provided in the answer sheet). Are you ready?"

#### Mode of Response: Graphic

*Example:* The investigator says the instruction with /ka/ the as the target akshara and then reads out the following words with 2 second pause between words.

/kari/	/paka/	/ku:tt/	/gada/	/ka:jal/
കരി	പക	കൂട്ട്	ល៨	കായൽ

The participant was expected to mark the following responses in the answer sheet after each word stimulus.

✓ × ✓ × ✓

*Scoring:* Each response  $(\checkmark/\And)$  was scored for its accuracy. Hence, the maximum score for each stimulus set was 5. The scoring system was as follows:

Correct response without assistance-1

Correct response with assistance-0.5

Incorrect response- 0

## Ending Consonant

This section assessed if the participant could identify if the given akshara was present in the final position of the spoken word stimuli. The investigator read out each word in the given row, one after the other with a pause of 2 seconds between words. The participant was expected to mark his/her response after each spoken stimulus in the row.

*Instruction:* "I am going to say a few words. Listen carefully and if the word I say ends with \_\_\_\_\_(say the target akshara), put a  $\checkmark$  here (point to the spaces provided in the answer sheet). If the word I say do not end with \_\_\_\_(say the target akshara), put a X here (point to the space provided in the answer sheet). Are you ready?"

Mode of Response: Graphic

*Example:* The investigator says the instruction with /pa/ d as the target akshara and then reads out the following words with 2 second pause between words.

തപം	ബിംബം	പാപി	പുലി	കഫിം
/ţapam/	/bimbam/	/pa:pi/	/puli/	/kap <sup>h</sup> am/

The participant was expected to mark the following responses in the answer sheet after each word stimulus.

√ x √ x x

*Scoring:* Each response  $(\checkmark/\varkappa)$  was scored for its accuracy. Hence, the maximum score for each stimulus set was 5. The scoring system was as follows:

Correct response without assistance-1

Correct response with assistance- 0.5

Incorrect response- 0

#### Vowel Sounds:

This section assessed if the participant could identify if the target vowel was present in multiple spoken word stimuli. The investigator read out each word in the given row, one after the other with a pause of 2 seconds between words. The participant was expected to mark his/her response after each row of stimuli.

*Instruction:* "Listen carefully. I am going to say three words. Two of these words have the same vowels in them. Identify these words with the same vowel and write the akshara of the vowel here (point to the spaces provided in the answer sheet). Are you ready?"

Mode of Response: Graphic

*Example:* The investigator reads out the following words with 2 second pause between words.

<u>ര</u> ാവ്	തബല	<u>താ</u> ളം
ra:vu	tabala	ta:lam

The participant was expected to write 'ആ' /a:/ as it is common in /ra:vu/ <u>രാ</u>വ് and /ța:lam/ താളം.

Scoring: Correct response without assistance-1

. .

Correct response with assistance- 0.5

Incorrect response- 0

## **Section III: Blending**

This section consisted of tasks that assess the ability of the participant to hold on to a symbol (orthographic/ non-orthographic) and manipulate them to derive meaning from the visual information provided. The blending sub-test included two tasks that varied in difficulty continuum.

#### a) Level 1: Picture + Orthography Blending

The sub-section assessed the participant's ability to join the idea of a picture to written orthographic symbol and to derive a meaningful word from the combination. *Instruction:* "Look at these carefully. There is a picture and a written word. Join these two together and form a single word. Write the word in your answer sheet. Are you ready?"

Mode of Response: Graphic

*Example:* The investigator shows the first stimulus page in the blending section.



കൊടി koti +

The participant was expected to write the response as കൊടിമരം /kotimaram/

Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance-0.5

Incorrect response- 0

#### b) Level II: Blending boundary

This section assessed the ability of the participant to identify the word boundary indicated among a set of other possible boundaries.

"I am going to show you some words that can be split in different ways. Look at these words carefully and circle the combination that I say. Are you ready?"

Mode of Response: Graphic

*Example:* The investigator shows the first stimulus and says  $\oplus \Im = 2 2 \Im$ 

/kandə +muitt/ with one second pause at the blending boundary. The participant was expected to identify the written combination from the set of three possible word boundaries and circle it as shown below

Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance- 0.5

Incorrect response-0

#### Section IV: Structural Analysis

This section assessed the ability of the reader to apply their knowledge of grammar to read a written/typed material. The section included three sub-sections.

## a) Word identification

This sub-section assessed the participant's ability to identify and select the most appropriate word in a given grammatical context.

*Instruction*: "Read each sentence carefully and fill in the blanks with appropriate word from the options given. Are you ready?"

Mode of Response: Graphic

Example: The investigator shows the first stimulus to the participant.

കാക്കയ്ക്ക് \_\_\_\_\_ നിറം ആണ്.

```
[ കറുപ്പ് , ചുവപ്പ്, പച്ചപ്പ് ]
```

/ka:kkajkk \_\_\_\_\_ niram aanə/

[/ karupp/, /tfuvapp/, /patftapp/]

The participant was expected to write the word  $m_{\rm N}$ ,  $m_{\rm N}$  in the blank space.

Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance-0.5

Incorrect response- 0

#### b) Morpheme Identification

This section assessed the participant's ability to identify the affixes or suffixes to a written word (written morphemes) that indicated a meaning.

Instruction: "Read each row of words carefully. In each row, identify the word that

indicate \_\_\_\_\_(Target morpheme) and circle it."

Mode of Response: Graphic

*Example*: The investigator instructs the participant with 'Plurals' as the target morpheme and points to the first row. The participant was expected to circle the word that indicated plural as shown below:



Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance- 0.5

Incorrect response-0

#### c) Root word Identification

This section assessed the ability of the participant to identify the root word (the base word to which one or more affixes is added) from multiple word stimuli.

Instruction:

"Read the four words in each row carefully. Three of these words have one common base word that cannot be separated. But the fourth word does not have this base word. Identify this one without the base word and circle it." Mode of Response: Graphic

*Example:* The investigator shows the first row of words. The participant was expected to circle the word that does not have a suffix or prefix as shown below:

പൂർവ്വകാലം സന്തോഷപൂർവം പൂർവസ്ഥിതി

പൂർവികം

Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance- 0.5

Incorrect response- 0

#### **Section IV: Oral Reading**

This section included four passages in the order of decreasing level of cohesion, increasing number of grammatical units and concept complexity. Four questions were derived from each of these passages. They were arranged in increasing complexity of construct. The expected answers varied from simple single word utterances to complete meaningful sentences with increased level of reading passages. After providing the passage appropriate time shall be provided to the participant for reading and comprehension. As observed from the pilot study, the following are the maximum duration required for each passage comprehension for typical readers:

Level 1: 3 minutes Level 2: 5 minutes

Level 3: 5-8 minutes

Level 4: 5-8 minutes

Reminder for indicating completion shall be provided two minutes before the expected time.

*Instruction:* "Read this passage carefully. After you are done, tell me. I will ask you few questions based on this passage. Write your answer in the answer sheet. Are you ready?" *Mode of Response:* Graphic

*Example:* The investigator asks the first question following passage 1:

1. മിന്നുവിന് എത്ര പൂച്ചക്കുട്ടികൾ ഉണ്ടായിരുന്നു?

/minnuvina etra pu:jjjakkuttikal unta:jirunnu??/

The participant was expected to write the answer shown below:

രണ്ട് /rantə/

Scoring: Correct response without assistance-1

Correct response with assistance-0.5

Incorrect response- 0

*Analysis:* The responses obtained from each participant were scored manually as per the scoring system developed for each section and sub-test. The raw score of 240 participants were digitized and fed into statistical software for further analysis. Appropriate statistical tests were run on the raw data to answer the specific objectives of the study.

#### Phase-III: Establishing reliability and validity of the test.

# **Inter-judge Reliability**

A random set of 24 audio-video recorded samples of the final data (10%) was presented to another qualified Malayalam speaking SLP. Scores for each task was provided independently in an ERS-M score sheet. The scores of the investigator (Judge 1) and the second qualified Malayalam speaking SLP (Judge 2) were compared using statistical methods for establishing inter-judge reliability.

## Test retest Reliability

ERS-M was administered again on a set of 24 TDC selected from the 240 TDC enrolled for the study. The scores of the test 1 and test 2 were compared using statistical methods for establishing test – retest reliability.

#### Validity

## Population validity

The complete ERS-M was administered in a new group of 24 TDC fulfilling all the inclusion criteria considered for the study. Means scores obtained by 24 TDC were compared with the normative data derived in Phase II for establishing population validity.

#### Discriminant validity

This phase of ERS-M developed ensured that the test developed for identification and diagnosis of reading difficulty could identify children with reading difficulties effectively.

*Participants:* A total of 10 children (n=10) diagnosed with learning/reading difficulties participated in this phase of study. These children were selected from special schools and training centers for learning difficulty, based on the following inclusion criteria.

## Inclusion criteria

- *1.* Age range of 6.0 to 12.11 years
- 2. Malayalam as their native language.
- 3. Exposure to more than one language and orthography
- 4. No history or symptoms of hearing impairment.
- 5. No symptoms of visual impairment. However, participants with corrected vision were included.

Few participants satisfying inclusion criteria were excluded because of:

- Difficulty in comprehending instructions given in Malayalam language due to limited exposure to mother tongue, such as home returned Non-Resident Indians (NRI)
- 2. Limited formal training in reading Malayalam due to change of school or syllabus

Materials used: The final ERS-M Manual, stimulus booklet and score sheet.

*Testing environment:* All procedures were carried out in a well lit and ventilated room. The participant and the investigator were seated across a table with minimal distractions. The same investigator administered ERS –M on all the participants to eliminate tester bias. All sessions for data collection were conducted on a one-to-one basis.

*Procedure:* Procedure carried out for administration of ERS-M was similar to TDC on all aspects, except for few adaptations made as mentioned below:

- a) Lengthier time was taken to establish rapport with the child as most of the children were shy and withdrawn to communicate with a new person such as the investigator.
- b) Instructions were explained multiple times.
- c) Each participant was given additional time to respond than TDC and if required instructions were repeated.
- d) Participants were given break period, which was also lengthier and more frequent than TDC while carrying out the task based on the cooperation and motivation they exhibited.
- e) On consecutive 3 erroneous or no responses, a sub-test was discontinued and the next sub-test was introduced without providing a positive or negative feedback on performance.

*Analysis:* The responses obtained from each participant were scored manually as per the scoring system developed for each section and sub-test. The raw score of 10 participants were digitized and fed into statistical software for further analysis.

#### **CHAPTER IV**

#### RESULTS

The present study aimed to adapt Early Reading Skill (ERS) test (Rae & Potter, 1973; 1981) to Malayalam language (ERS-M) without interfering with its application, reliability, or validity in assessment of typical and atypical reading abilities in Malayalam speaking school going children. The content of the adapted material was subjected to validity check by target users and a pilot study was conducted for feasibility of the test procedure (Detailed in Chapter III). The final adapted material was administered on a representative group of typically developing children (TDC, n= 240) from Grade I to VIII for establishing the normative scores for each section and its sub-tests. The scores obtained were then tested for reliability and validity measures using statistical procedures. The test was also administered on another group of TDC (n= 24) and also children diagnosed with reading difficulties/ dyslexia (n= 10) for validation of scores in differentiating the typical and atypical group based on ERS-M scores.

The raw scores obtained by each participant were subjected to statistical analysis using Statistical Package for Social Sciences (SPSS, Version 20). Descriptive statistics (Mean and Standard deviation) was obtained for TDC across gender in each grade (Table 4). This data was treated for further analysis with the purpose of meeting the study objectives as mentioned in the previous chapters. Shapiro Wilk's test of normality was run on the raw scores to study the distribution of data. The result indicated that the data did not follow a normal distribution (AI: W = 0.137, p < 0.05; AR: W=0.552, p < 0.01; VD-1: W=0.38, p < 0.05; VD-2: W = 0.285, p < 0.01; BC-1: W=0.418, p < 0.01; EC-1: W=0.636, p < 0.01; CC-1: W=0.823, p < 0.01; V-1: W=0.725, p < 0.01; BC-2: W=0.655, p < 0.01; EC-2: W=0.567, p < 0.05; V-2: W=0.611, p < 0.05; Bl-1: W=0.661, p < 0.05; Bl-2: W=0.570, p < 0.01; SA-1:

Table 4.

Mean and standard deviation of scores obtained by TDC in various sections and sub-tests of

ERS-M.

Grade	]	I	II		III		Γ	V	V		VI		VII		VIII	
Sections	М	F	М	F	М	F	М	F	М	F	М	F	М	F	М	F
AI	28.90 (2.86)			29.40 (0.83)	30.00 (0)	30.00 (0)		29.90 (0.25)		30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)
AR		29.50 (0.50)			29.00 (0.79)					30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)
AD	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)		29.73 (0.60)		30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)
VD-1		19.60 (0.61)			19.80 (0.56)			20.00 (0)	20.00 (0)	20.00	20.00 (0)	19.70 (1.03)	20.00 (0)	20.00 (0)	20.00 (0)	20.00 (0)
VD-2		24.60 (0.63)			24.6 (0.63)	24.4 (1.55)	24.8 (0.35)	24.9 (0.25)	25.0 (0)	25 (0)	25 (0)	24.9 (0.25)	25 (0)	25 (0)	25 (0)	25 (0)
BC-1		18.86 (0.74)			19.2 (1.14)						20.00 (0)	19.30 (1.29)	20.00 (0)	20.00 (0)	20.00	20.00 (0)
EC-1	14.7 (2.01)	14.4 (1.8)	16.0 (1.06)	16.26 (0.70)	17.5 (1.3)	18.3 (1.1)	18.06 (1.83)		19.2 (0.70)		19.33( 0.81)		19.6 (0.63)	19.8 (0.35)	20 (0)	20 (0)
CC-1	-	-	11.2 (2.6)	10.7 (2.21)	14.5 (3.2)						17.7 (1.48)					19.06 (0.44)
V-1	-	-	-	-	15.86 (1.5)	17.33 (1.9)	17.20 (1.8)	18. (1.2)			18.66 (2.52)		19.66 (0.61)		19.92 (0.26)	
BC-2	-	-	-	-	29.40 (1.0)						29.66 (0.61)			30.00 (0)	30.00 (0)	30.00 (0)

## Mean and standard deviation of scores obtained by TDC in various sections and sub-tests of

## ERS-M contd...

Grade																		
	]	I II		I	III		IV		V		VI		V	II	V	III		
Sections																		
	М	F	М	F	М	F	М	F	М	F	М	F	М	F	М	F		
EC-2	-	-	-	-	27.66 (1.8)	27.50	27.20 (3.5)	28.86 (0.91)		29.00 (1.06)	28.66 (1.6)		29.86 (0.35)		30.00 (0)	30.00 (0)		
V-2	-	_	_	_	8.46	8.73	8.73	8.73	9.73	9.46	9.46	9.2	9.76	9.86	10.00	9.86		
					(1.4)	. ,	(0.96)	· · ·	(0.5)	` ´	(1.06)		(0.35)	` '	(0)	(0.34)		
Bl-1	-	-	9.26 (2.08)	8.66 (2.22)	10.533 (1.5)			116.6 (0.73)		12.00 (0)	11.40 (1.8)	11.40 (1.8)	12.00 (0)	12.00 (0)	12.00 (0)	12.00 (0)		
B1-2	-	-	6.7 (1.03)	6.5 (1.03)	7.5 (0.63)	7.73	7.80	7.80 (0.56)	8.00 (0)	8.00 (0)	7.86	7.86 (0.51)	8.00 (0)	8.00 (0)	8.00 (0)	8.00 (0)		
SA-1	-	-	10.33	10.53	13.0	13.4	13.8	14.3	14.6	14.8	14.4 (2.06)	14.6	15 (0)	15 (0)	15 (0)	15 (0)		
			(1.04)	(0.77)	(1.5)	(1.5)		11.66			22.00	22.2		22.60				
SA-2	-	-	-	-	-	-	(1.5)	(3.85)	(1.3)	(1.1)	(2.2)	(2.9)	(1.5)	(14)	(0.63)	(0.60)		
SS-3	-	-	-	-	-	-		12.33 (1.04)		12.3 (0.14)	12.06 (2.42)		13.33 (1.29)	14.00 (0)	13.92 (0.26)	13.50 (1.5)		
RP-1	-	-	-	-	-	-	3.73	3.86	3.93	4.00	3.93	3.92	4.00	4.00	4.00	4.00		
							(0.45)	(0.41)	(0.25)	(0) 2.20	(0.2) 0.75	(0.51) 3.86	(0) 3.8	(0) 3.46	(0) 3.96	(0) 3.81		
RP-2	-	-	-	-	-	-	-	-	(1.2)		(1.18)							
RP-3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.00 (1.4)	2.06 (0.96)	2.06 (0.70)	2.86 (0.63)	2.85 (0.66)	2.62 (0.5)		
RP-4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.73	2.00	2.50	2.12 (0.61)		

*Note:* AI: Auditory Identification; AR: Auditory Recall; AD: Auditory Discrimination;VD-1: Visual Discrimination (Level 1); VD-2: Visual Discrimination (Level 2); BC-1: Beginning Consonant (Level 1); EC-1: Ending Consonant (Level 1); CC-1: Consonant Cluster (Level 1);V-1: Vowel Sounds (Level 1); BC-2: Beginning Consonant (Level 2); EC-2: Ending Consonant (Level 2); V-2: Vowel Sounds (Level 2); B1-1: Blending (Level 1); B1-2: Blending (Level 2); SA-1: Structural Analysis (Level 1); SA-2: Structural Analysis (Level 2); SA-3: Structural Analysis (Level 3); RP-1: Reading Passage (Level 1); RP-2: Reading Passage (Level 3), RP-4: Reading Passage (Level 4).

Hence further analysis was carried out using appropriate non-parametric tests for each comparison. The statistical test run, statistic obtained and interpreted results of each analysis are presented under the following headings.

- 1. Effect of gender on section and sub-test scores of ERS-M
- 2. Effect of grades on section and sub-test scores of ERS-M
- 3. Sequence of mastery of reading skills in ERS-M
- 4. Inter-judge and intra-judge reliability of scores in ERS-M
- 5. Population and Discriminant validity of ERS-M
- 1. Effect of gender on section and sub-test scores of ERS-M

The descriptive statistics data obtained (Table 4) suggested that the scores obtained in sub-tests of ERS-M did not differ significantly across gender. This hypotheses was subjected to verification using Mann-Whitney U-test with gender as the between subject factor. The results accepted the null hypotheses and revealed no significant difference in sub-test scores of ERS-M across gender (AI: |Z|= 0.257, p > 0.05; AR: |Z|= 0.212, p > 0.05; AR: |Z|= 1.008, p > 0.05; VD-1: |Z|= 0.211, p > 0.05; VD-2: |Z|= 1.518, p > 0.05; BC-1: |Z|= 0.628, p > 0.05; EC-1: |Z|= 0.0932, p > 0.05; CC-1: |Z|= 0.777, p > 0.05; V-1: |Z|= 1.034, p > 0.05; BC-2: |Z|= 0.932, p > 0.05; EC-2: |Z|= 0.284, p > 0.05; V-2: |Z|= 0.116, p > 0.05; BI-1: |Z|= 0.465, p > 0.05; BI-2: |Z|= 0.376, p > 0.05; SA-1: |Z|= 0.835, p > 0.05; SA-2: |Z|= 0.278, p > 0.05; SA-3: |Z|= 0.661, p > 0.05; RP-1: |Z|= 0.262, p > 0.05; RP-2: |Z|= 0.447, p > 0.05; RP-3: |Z|= 0.956, p > 0.05; RP-4: |Z|= 0.211, p > 0.05). Therefore, it was concluded that the performance scores in all the subtests of ERS-M was not significantly different across male and female TDC. Therefore, for all further analysis, male and female TDC were considered as one group. Table 5 shows the combined mean, median and standard deviation of TDC across grades. This data was used for all further statistical analysis as described in the sections below.

# Table 5.

Mean, Median and Standard deviation of ERS-M sub-test scores obtained by participants across grades.

Grade	Ι		II		III		IV		V		VI		VII		VIII	
			Mean								Mean				Mean	
	(SD)	Median														
AI	29.46	30.00	29.66	30.00	30.00	30.00	29.96	30.00	30.0	30.00	30.0	30.00	30.0	30.00	30.0	30.00
	(1.94)		(0.71)		(0.0)		(0.18)		(0.0)		(0.00)		(0.00)		(0.00)	
AR	29.36	29.00	30.0	30.00	29.13	29.00	29.76	30.00	30	30.00	30.0	30.00	30.0	30.00	30.0	30.00
	(0.76)		(0.0)		(0.77)		(0.50)		(0.0)		(0.0)		(0.0)		(0.0)	
AD	29.33	30.00	30.0	30.00	30.0	30.00	29.96	30.00	30	30.00	30	30.00	30	30.00	30	30.00
	(0.66)		(0.0)		(0.0)		(0.18)		(0.0)		(0.0)		(0.0)		(0.0)	
VD-1	19.60	20.00	19.33	20.00	19.86	20.00	19.97	20.00	20.0	20.00	20.0	20.00	20.0	20.00	20.0	20.00
	(0.77)		(1.99)		(0.43)		(2.5)		(0.0)		(0.0)		(0.0)		(0.0)	
VD-2	24.26	25.00	24.20	24.00	24.53	25.00	24.90	25.00	25.0	25.00	25.0	25.00	25.0	25.00	25.0	25.00
	(1.11)		(0.80)		(1.16)		(0.30)		(0.0)		(0.0)		(0.0)		(0.0)	
BC-1	18.13	18.00	18.76	19.00	19.1	20.00	19.5	20.00	19.8	20.00	19.8	20.00	19.7	20.00	20.0	20.00
	(1.40)		(1.13)		(1.22)		(0.77)		(0.40)		(0.18)		(0.50)		(0.0)	
EC-1	14.60	15.00	16.13	16.00	17.9	18.00	18.50	19.00	19.26	19.00	19.36	20.00	18.63	20.00	20	20.00
	(1.92)		(0.89)		(1.25)		(1.45)		(0.63)		(0.92)		(0.92)		(0.0)	
CC-1	00.00	00.00	11.0	10.00	15.26	16.00	17.4	18.00	18.66	19.00	17.93	18.00	19.6	19.00	19.1	19.00
			(2.4)		(2.62)		(1.92)		(0.54)		(1.3)		(0.67)		(0.48)	
V-1	00.00	00.00	8.9	00.00	16.6	17.00	17.6	18.00	19.66	20.00	19.0	20.00	19.6	20.00	19.9	20.00
			(2.14)		(1.92)		(1.58)		(0.54)		(2.0)		(0.67)		(0.30)	
BC-2	00.00	00.00	00.00	00.00	29.43	30.00	29.46	30.00	29.5	30.00	29.3	30.00	30.0	30.00	30.0	30.00
					(1.07)		(0.86)		(0.77)		(0.9)		(0.0)		(0.0)	
EC-2	00.00	00.00	00.00	00.00	27.60	28.00	28.03	29.00	29.0	29.00	28.5	29.00	29.9	30.00	30.0	30.00
					(1.71)		(2.65)		(1.2)		(1.9)		(0.30)		(0.0)	
V-2	00.00	00.00	00.00	00.00	8.56	9.00	8.73	9.00	9.6	10.00	9.3	10.00	9.8	10.00	9.9	10.00
					(1.47)		(1.11)		(0.67)		(1.2)		(0.4)		(0.25)	
BL-1	00.00	00.00	8.1	00.00	10.86	12.00	11.6	12.00	12	12.00	11.43	12.00	12.0	12.00	12.0	12.00
			(2.14)		(1.54)		(0.67)		(0.0)		(1.7)		(0.0)		(0.0)	

# Mean, Median and Standard deviation of ERS-M sub-test scores obtained by participants

# across grades contd....

Grade		I		Π	Ι	II	]	V		V	· ·	VI	١	/II	V	III
	Mean (SD)	Median	Mean (SD)	Median	Mean (SD)	Median	Mean (SD)	Median	Mean (SD)	Median	Mean (SD)	Median	Mean (SD)	Median	Mean (SD)	Median
BL-2	00.00		6.6 (1.15)		7.63 (0.55)		7.80 (0.48)		8 (0.0)	8.00	8.00 (0.4)		8.0 (0.0)		8.0 (0.0)	8.00
SAT-1	00.00	00.00	10.43 (0.81)		13.26 (1.50)		14.06 (0.98)		14.7 (0.44)		14.5 (1.5)		15.0 (0.0)		15 (0.0)	15.00
SAT-2	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	11.7 (2.89)	12.00	15.6 (0.44)		22.1 (2.6)		22.6 (1.47)		23.6 (0.60)	24.00
SAT-3	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00		12.03 (1.01)		12.3 (1.2)	12.00	12.3 (2.4)		13.6 (0.9)		13.7 (1.1)	14.00
RP-1	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00		3.76 (0.43)		3.96 (0.18)		3.9 (0.4)		4.0 (0.0)		4.0 (0.0)	4.00
RP-2	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00		2.00 (0.80)		2.26 (0.98)		3.1 (0.7)		3.6 (0.55)		3.86 (0.34)	4.00
RP-3	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00		1.7 (1.1)		2.4 (0.77)		2.7 (0.58)	3.00
RP-4	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00			1.8 (0.81)		2.3 (0.74)	2.00

*Note:* AI: Auditory Identification; AR: Auditory Recall; AD: Auditory Discrimination;VD-1: Visual Discrimination (Level 1); VD-2: Visual Discrimination (Level 2); BC-1: Beginning Consonant (Level 1); EC-1: Ending Consonant (Level 1); CC-1: Consonant Cluster (Level 1);V-1: Vowel Sounds (Level 1); BC-2: Beginning Consonant (Level 2); EC-2: Ending Consonant (Level 2); V-2: Vowel Sounds (Level 2); Bl-1: Blending (Level 1); BI-2: Blending (Level 2); SA-1: Structural Analysis (Level 1); SA-2: Structural Analysis (Level 2); SA-3: Structural Analysis (Level 3); RP-1: Reading Passage (Level 1); RP-2: Reading Passage (Level 3), RP-4: Reading Passage (Level 4).

#### 2. Effect of grades on section and sub-test scores of ERS-M

The combined group scores for each grade (Table 5) were used for analysis of effect of grade on test scores and it was observed that the scores in each sub-test improved towards higher grades. Few sub-test scores (Example: AI, AD) reached maximum scores in the early grades while few other scores continued to improve till grade VIII (Example: CC-1, RP-1). This indicated that, there is, probably, a development trend in sub-test performance scores with grades. This hypothesis was subjected to statistical analysis using Kruskal Wallis One-way ANOVA at 95% confidence level (p < 0.05).

In support of the observation made from Table 5, the results of statistical analysis rejected the null hypotheses and showed significant effect of grades on all sub-test scores (AI: H(7)=28.84, p < 0.05; AR: H(7)=90.38, p < 0.05; VD-1: H(7)=25.76, p <0.05; VD-2: H(7)=74.95, p <0.05; BC-1: H(7)=100.31, p <0.05; EC-1: H(7)=170.20, p <0.05; CC-1: H(7)=173.76, p <0.05; V-1: H(7)=193.88, p <0.05; BC-2: H(7)=184.36, p <0.05; EC-2: H(7)=185.34, p <0.05; V-2: H(7)=174.81, p <0.05; BI-1: H(7)=173.41, p <0.05; BL-1: H(7)=169.79, p <0.05; BL-2: H(7)=, p <0.05; SA-1: H(7)=193.21, p <0.05; SA-2: H(7)=225.50, p <0.05; SA-3: H(7)=222.10, p <0.05; RP-1: H(7)=226.19, p <0.05; RP-2: H(7)=221.77, p <0.05; RP-3: H(7)=215.61, p <0.05; RP-4: H(7)=234.00, p <0.05) except AD (H(7)=7.0,p>0.05) In sub-test AD, maximum score was obtained by participants from Grade I itself and the performance was maintained till Grade VIII. It may be inferred that TDC acquire AD skills before Grade I, probably as a pre-requisite to reading development. All other sub-test scores showed a significant improvement with higher grades suggesting a development trend in these reading skills as assessed using ERS-M.

Since significant effect of grade was obtained for all the subsections except AD, a post hoc analysis was carried out using Mann Whitney U test to understand the differences in performance of participants in various sub-sections. The results are summarized in Table 6 to

Table 9. Mann Whitney U test run for Grade I (Table 6) across grades II to VIII showed significant differences in CC-1, V-1, BL-2, SA-1 and SA-3 in all the grades, indicating a development of these skills after grade I. The scores of BC-1, EC-1, BC-2, EC-2, V-2 and BL-1 indicted significant difference from Grade III onwards suggesting that these skills start developing only after grade III and remains in the baseline measure from Grade I to Grade III. The subsections AR, SA-2, SA-3, RP-1 and RP-2 were significantly different from grade IV to grade VIII whereas VD-1 showed significant differences only from Grade V onwards. The remaining subsections of RP-3 and RP-4 showed significant differences between Grade I and Grade VII and VIII.

Similar comparisons were carried out for grade II (Table 7) with higher grades (III to VIII). The results indicated that AI, VD-2, EC-1, CC-1, V-1, BC-2, EC-2, V-2, BL-1, BL-2, and SA-1 were significantly different between grades II to VIII. Other sub-tests such as AR, VD-1, BC-1, SA-2, SA-3, and RP-1 indicated significant differences only from grade VI onwards whereas, the sub-section RP-2 showed no significant difference till Grade VI. Further, sub-sections RP-3 and RP-4 showed significant difference in the higher grades VI, VII and VIII.

Comparison of Grade III to the higher grades (Table 8) revealed that AR, V-1, SA-2, SA-3, RP-1and RP-2 were significantly different in all the grades. The findings of the comparison indicated that differences in reading scores reduced from grade III to grade VIII except in few sub-tests such as VD-1, SA-3 and RP-4 that had significant differences across grades. Table 8 also includes comparison of grade IV across higher grades using Mann Whitney U Test. The results showed that AR, V-1, SA-1. SA-2, SA-3, RP-2 showed significant difference across grades V, VI, VII and VIII where as AI, VD-1 did not show any significant differences in the comparisons carried out. Certain sub sections showed significant difference in only one comparison, they include VD-2 (grade VIII), RP-1 (grade V) and RP-4 (Grade VII) when

compared with Grade IV. Grade VI was found to be significantly different with two of the higher grades (VII and VIII) in BC-1, BC-2 and EC-2. Further, the results revealed that in EC-1, CC-1, V-2, BL-1, and BL-2 grade IV differed significantly with Grade V, VII and VIII while RP-3 showed difference in grades VI, VII and VIII.

Comparison of Grade V with grade VI, VII and VIII revealed significance across all the three grades in RP-4, RP-3, RP-1 and SS-3 whereas AI, AR, VD-1, VD-2, BC-1, SA-1 and RP-2 failed to show the same. It was also observed that SA-2, V-2, EC-2, CC-1and EC-1 were significantly different in grade VII and VIII when compared. The scores of BC-2 and BL-2 showed significance in grade VIII and VI respectively. In the following analysis where comparison of Grade VI with grade VII and VIII was estimated, CC-1, BC-2, EC-2, BL-1, SA-1, SA-3, RP-2, RP-3, and RP-4 were found significantly different in grade VII. Grade VIII showed significance with grade VI in the sub-tests RP-1, AI, AR, VD-1and VD-2. In the final comparison between grade VII and VIII, significance was obtained only for AR.

Table 6.

Comparison of ERS-M sub-test scores of Grade I TDC across grades II to VIII. Given are the |Z| values and the significances are indicated.

			GRA	ADE I			
Sections	$ \mathbf{Z} $						
	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
AI	6.38	2.05*	1.419	2.051*	2.051*	2.051*	2.051*
AR	0.38	0.97	2.85*	4.79**	4.79**	4.79**	4.79**
VD-1	0.00	1.66	1.00	3.00*	2.40*	3.00*	3.00*
VD-2	0.57	1.57	2.45*	4.20**	3.85**	4.20**	4.20**
BC-1	0.85	3.15*	3.20*	5.49*	5.52**	6.40**	6.40**

Comparison of ERS-M sub-test scores of Grade I TDC across grades II to VIII. Given are the

EC-1	1.82	5.76**	4.38**	6.70**	6.60**	6.85**	7.12**
CC-1	3.47*	6.98**	5.95**	7.05**	7.01**	7.03**	7.20**
V-1	6.80**	7.13**	7.00**	7.30**	7.20**	7.29**	7.51**
BC-2	0.00	7.29**	7.13**	7.27**	7.38**	7.68**	7.68**
EC-2	0.00	7.13**	7.27**	7.17**	7.15**	7.51**	7.68**
V-2	0.00	7.15**	7.13**	7.29**	7.24**	7.39**	7.56**
Bl-1	0.00	7.19**	7.14**	7.68**	7.42**	7.68**	7.68**
B1-2	7.13**	7.28**	7.29**	7.68**	7.56**	7.68**	7.68**
SA-1	7.151**	7.16**	7.42**	7.33**	7.42**	7.68**	7.68**
SA-2	7.170**	0.00	7.17**	7.15**	7.14**	7.15**	7.32**
SA-3	0.00	0.00	7.14**	0.00	7.19**	7.46**	7.46**
RP-1	0.00	0.00	7.16**	7.62**	7.56**	7.68**	7.68**
RP-2	0.00	0.00	7.35**	7.15**	7.18**	7.28**	7.46**
RP-3	0.00	0.00	0.00	0.00	6.40**	7.18**	7.24**
RP-4	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7.21**	7.19**
	05 **= <0.01		I			I	I

|Z| values and the significances are indicated contd...

*Note:* \**p*<0.05, \*\**p*<0.01

AI: Auditory Identification; AR: Auditory Recall; AD: Auditory Discrimination; VD-1: Visual Discrimination (Level 1); VD-2: Visual Discrimination (Level 2); BC-1: Beginning Consonant (Level 1); EC-1: Ending Consonant (Level 1); CC-1: Consonant Cluster (Level 1); V-1: Vowel Sounds (Level 1); BC-2: Beginning Consonant (Level 2); EC-2: Ending Consonant (Level 2); V-2: Vowel Sounds (Level 2); B1-1: Blending (Level 1); B1-2: Blending (Level 2); SA-1: Structural Analysis (Level 1); SA-2: Structural Analysis (Level 2); SA-3: Structural Analysis (Level 3); RP-1: Reading Passage (Level 1); RP-2: Reading Passage (Level 2); RP-3: Reading Passage (Level 3), RP-4: Reading Passage (Level 4).

# Table 7.

Comparison of ERS-M sub-test scores of Grade II TDC across grades III to VIII. Given are the |Z| values and the significances are indicated.

$ \mathbf{Z} $										
/II	VIII									
2.55*	2.55*									
.20**	4.20**									
.55**	2.55*									
.76**	4.76**									
.49**	5.49**									
.90**	7.18**									
.69**	6.88**									
.29**	7.51**									
.68**	7.68**									
.51**	7.68**									
.39**	7.56**									
.39**	6.39**									
.30**	5.30**									
.17**	7.17**									
.15**	7.32**									
.46**	7.46**									
.68**	7.68**									
.28**	7.46**									
.18**	7.24**									
.21**	7.19**									
•	28**									

Note:\*p<0.05, \*\*p<0.01

AI: Auditory Identification; AR: Auditory Recall; AD: Auditory Discrimination; VD-1: Visual Discrimination (Level 1); VD-2: Visual Discrimination (Level 2); BC-1: Beginning Consonant (Level 1); EC-1: Ending

Consonant (Level 1); CC-1: Consonant Cluster (Level 1);V-1: Vowel Sounds (Level 1); BC-2: Beginning Consonant (Level 2); EC-2: Ending Consonant (Level 2); V-2: Vowel Sounds (Level 2); Bl-1: Blending (Level 1); Bl-2: Blending (Level 2); SA-1: Structural Analysis (Level 1); SA-2: Structural Analysis (Level 2); SA-3: Structural Analysis (Level 3); RP-1: Reading Passage (Level 1); RP-2: Reading Passage (Level 2); RP-3: Reading Passage (Level 3), RP-4: Reading Passage (Level 4).

## Table 8.

Comparison of Grade III and IV across higher grades using Mann Whitney U Test. Given are the |Z| values and the significances are indicated.

			GRADE III				GRA	DE IV	
Section			Z			Z			
s	IV	V	VI	VII	VIII	V	VI	VII	VIII
AI	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00	1.00	1.00	1.00
AR	3.46**	5.14*	5.14*	5.14**	5.14**	2.55*	2.55*	2.55*	2.55*
VD-1	1.00	1.76*	0.97	1.76*	1.76	1.00	0.02	1.00	1.00
VD-2	0.99	3.00*	2.52*	3.00*	3.00*	1.76	1.02	1.76	1.76**
BC-1	1.71	2.50*	2.84*	4.19**	4.19**	1.17	1.60	3.21*	3.21**
EC-1	1.34	4.38**	4.49*	5.62**	6.58**	2.04*	2.62	4.01*	5.48**
CC-1	1.88	5.62**	4.32*	5.48**	6.29**	2.89*	0.950	2.79*	4.30**
V-1	3.29*	5.87**	4.83*	5.74**	6.32**	5.51**	4.16**	5.27**	6.21**
BC-2	2.12	0.18	0.86	3.21*	3.21*	0.04	1.11	3.42*	3.42*
EC-2	0.20	3.55**	2.34*	6.02**	6.39**	1.98	0.861	5.27**	5.84**
V-2	1.73	3.10*	2.51*	3.93**	4.68**	3.33*	2.75	4.27**	5.04**
Bl-1	0.14	4.19*	2.41*	4.19**	4.19**	3.21*	1.11	3.21*	3.21*
B1-2	1.75	3.43*	2.46*	3.43*	3.43*	2.31*	1.15	2.31**	2.31*
SA-1	1.42	5.04**	4.96**	6.42**	6.42**	2.96*	3.22*	4.94**	4.94*
SA-2	2.30*	7.15**	7.14**	7.15**	7.32**	5.44**	6.41**	6.70**	6.85*
SA-3	7.14**	0.00	7.19**	7.46**	7.46**	7.16**	2.51*	5.49**	5.94*
RP-1	7.16**	7.62**	7.56**	7.68**	7.68**	2.26*	1.70	2.79	2.79

# Comparison of Grade III and IV across higher grades using Mann Whitney U Test. Given are

RP-2	7.35**	7.15**	7.18**	7.28**	7.46**	7.15**	7.18**	7.28**	7.46*
RP-3	0.00	0.00	6.40	7.18**	7.24**	0.00	6.40**	7.18**	7.24*
RP-4	0.00	0.00	0.00	0.00	7.19**	0.00	0.00	7.21**	7.19

the |Z| values and the significances are indicated contd....

*Note:*\**p*<0.05, \*\**p*<0.01

*Note:* AI: Auditory Identification; AR: Auditory Recall; AD: Auditory Discrimination;VD-1: Visual Discrimination (Level 1); VD-2: Visual Discrimination (Level 2); BC-1: Beginning Consonant (Level 1); EC-1: Ending Consonant (Level 1); CC-1: Consonant Cluster (Level 1);V-1: Vowel Sounds (Level 1); BC-2: Beginning Consonant (Level 2); EC-2: Ending Consonant (Level 2); V-2: Vowel Sounds (Level 2); Bl-1: Blending (Level 1); Bl-2: Blending (Level 2); SA-1: Structural Analysis (Level 1); SA-2: Structural Analysis (Level 2); SA-3: Structural Analysis (Level 3); RP-1: Reading Passage (Level 1); RP-2: Reading Passage (Level 2); RP-3: Reading Passage (Level 3), RP-4: Reading Passage (Level 4).

## Table 9.

Comparison of Grade VI, VII and VII across higher grades using Mann Whitney U Test. Given are the |Z| values and the significances are indicated.

		GRADE V		GRADE VI		GRADE VII	
		Z		2	Z	Z	
	VI	VII	VIII	VII	VIII	VIII	
AI	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.14**	
AR	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.76	
VD-1	0.00	0.00	0.00	1.00	1.00	3.00*	
VD-2	1.00	0.00	0.00	1.00	1.00	4.19**	
BC-1	1.00	0.00	0.00	2.05	2.05*	6.58**	
EC-1	0.61	2.56*	2.56*	1.74	4.01**	6.29**	
CC-1	1.13	3.05*	5.17**	2.21*	4.17**	6.32**	
V-1	2.33*	0.02	2.57*	1.35	3.22*	3.21**	

Comparison of Grade VI, VII and VII across higher grades using Mann Whitney U Test.

BC-2	1.57	0.16	1.94*	2.55*	2.55*	6.39**
EC-2	1.09	3.42*	3.42*	4.25**	4.93**	4.68**
V-2	0.90	4.10**	4.95**	1.77	3.05*	4.19**
B1-1	0.68	1.05	2.37*	2.31*	2.31*	3.43*
B1-2	2.31*	0.00	0.00	1.42	1.42	6.42**
SA-1	1.42	0.00	0.00	2.31*	2.31*	7.32**
SA-2	0.76	3.01*	3.01*	0.34	3.66**	7.46**
SA-3	5.96**	6.72**	6.86**	2.80*	2.96*	7.68**
RP-1	7.19**	7.46**	7.46**	1.42	1.42	7.46**
RP-2	0.60	1.00	1.00	2.55*	4.06**	7.24**
RP-3	3.52**	5.05**	5.86**	2.53*	3.59**	7.19**
RP-4	6.40**	7.18**	7.24**	7.21*	7.19**	5.14**

*Given are the* |Z| values and the significances are indicated contd....

*Note:*\**p*<0.05, \*\**p*<0.01

*Note:* AI: Auditory Identification; AR: Auditory Recall; AD: Auditory Discrimination;VD-1: Visual Discrimination (Level 1); VD-2: Visual Discrimination (Level 2); BC-1: Beginning Consonant (Level 1); EC-1: Ending Consonant (Level 1); CC-1: Consonant Cluster (Level 1);V-1: Vowel Sounds (Level 1); BC-2: Beginning Consonant (Level 2); EC-2: Ending Consonant (Level 2); V-2: Vowel Sounds (Level 2); Bl-1: Blending (Level 1); Bl-2: Blending (Level 2); SA-1: Structural Analysis (Level 1); SA-2: Structural Analysis (Level 2); SA-3: Structural Analysis (Level 3); RP-1: Reading Passage (Level 1); RP-2: Reading Passage (Level 2); RP-3: Reading Passage (Level 3), RP-4: Reading Passage (Level 4).

## 3. Sequence of mastery of reading skills in ERS-M

For the purpose of this study, 'Mastery' of a reading process was defined as the mean percentage score obtained by the participants in a particular grade. The mean score obtained by TDC in each grade (Table 5) was converted into percentage scores. These scores were classified into the four categories: 0 to <25%; 25 to <50%;

to < 75% and 75 to 100%. The category of mean percentage scores was then colour coded and marked for each grade for each sub-test and diagrammatically represented in Figure 2.

Sections				GRA	ADES			
	Ι	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
AI								
AR								
AD								
VD-1								
VD-2								
BC-1								
EC-1								
CC-1								
V-1								
BC-2								
EC-2								
V-2								
B1-1								
B1-2								
SA-1								
SA-2								
SS-3								
RP-1								
RP-2								
RP-3								
RP-4								
0 to	o < 25 %	25	5 to < 50 %		50 to 75%	<	75 to 100	0%

Figure 2. Mastery of reading skills in ERS-M represented across grades.

From figure 2, it can be inferred that all sub-sections of auditory perception skills (AI, AR, AD) and visual perceptual skills (VD-1, VD-2) achieves 75%-100% mastery as early as Grade I and the achieved mastery is consistently maintained till higher grades. Along with the perceptual skills, BC-1 was also mastered from grade I onwards. At Grade II, participants attain mastery over EC-1 and BL-2. Reading developments in grade III include mastery in CC-1, V-1, Bl-1 and SA-1. Reading comprehension also started in Grade III with mastery in RP-1. This suggests that reading comprehension requires not only reading skills but also the linguistic knowledge of syntactical and semantic rules of the language, as assessed in SA-1. Grade III and IV are similar in the reading development processes that improve except for SA-3 that is mastered in Grade IV. The performance improves but does not shift levels of mastery in grade V. At grade VI, comprehension of RP-3 is mastered while other skills of reading are well established and maintained by the participants. Other passages, RP-3 and RP-4 continue towards the fourth level of mastery after grade VIII.

On the whole, it can be summarized that the mastery of reading skills in Malayalam follows a sequence of perceptual skills followed by syllable grapheme correspondence along with blending skills succeeded by structural analysis and oral reading skill development. A clear cut grade of mastery cannot be demarcated for each section as simultaneous acquisition of skills is seen in many sub sections of ERS-M (Eg: SA-1 and RP-1 achieves 75%-100% at grade III but, RP-3 and RP-4 lags behind the mastery grade of SA-3). The figure also gives a thorough depiction of the progression of mastery of each subsection from lower to higher grades.

4. Inter-judge and intra-judge reliability of scores in ERS-M

## Inter Rater Reliability

Tests of agreement between two judges were run on ERS-M scores provided independently by two judges on a random 10% of the data. The tabulated results were statistically analyzed using Cronbach's alpha ( $\alpha$ ). The scores of all sub-sections of ERS-M had good inter-rater reliability ( $\alpha > 0.70$ ) (AI:  $\alpha = 0.89$ ; AR:  $\alpha = 0.83$ ; AD:  $\alpha = 0.85$ ; VD-1:  $\alpha = .93$ ; VD-2:  $\alpha = 0.86$ ; BC-1:  $\alpha = .82$ ; EC-1:  $\alpha = .85$  CC-1:  $\alpha = 0.98$ ; V-1:  $\alpha = 0.92$ ; BC-2:  $\alpha = 0.91$ ; EC-2:  $\alpha = 0.98$ ; V-2:  $\alpha = 0.86$ ; BI-1:  $\alpha = 0.99$ ; BI-2:  $\alpha = 0.99$ ; SA-1:  $\alpha = 0.98$ ; SA-2:  $\alpha = 0.84$ ; SA-3:  $\alpha = 0.89$ ; RP-1:  $\alpha = 0.89$ ; RP-2:  $\alpha = 0.87$ ; RP-3:  $\alpha = 0.79$ , RP- 4:  $\alpha = 0.80$ ). This suggested the internal consistency of ERS-M scores across judges/investigators.

## Test Retest Reliability

Re-administration of ERS-M on 10% of subjects yielded two sets of scores for the same participant in all sub-tests of ERS-M. Statistical analysis using Cronbach's alpha ( $\alpha$ ) revealed that the two set of scores were in agreement, suggesting satisfactory test-re-test reliability of ERS-M subtests (AI:  $\alpha = 0.79$ ; AR:  $\alpha = 0.85$ ; AD:  $\alpha = 0.83$ ;VD-1:  $\alpha = 0.93$ ; VD-2:  $\alpha = 0.86$ ; BC-1:  $\alpha = 0.82$ ; EC-1:  $\alpha = 0.85$  CC-1:  $\alpha = 0.87$ ;V-1:  $\alpha = 0.92$ ;BC-2:  $\alpha = 0.91$ ; EC-2:  $\alpha = 0.93$ ; V-2:  $\alpha = 0.86$ ; B1-1:  $\alpha = 0.98$ ; B1-2:  $\alpha = 0.99$ ; SA-1:  $\alpha = 0.89$ ; SA-2:  $\alpha = 0.84$ ; SA-3:  $\alpha = 0.77$ ; RP-1:  $\alpha = 0.89$ ; RP-2:  $\alpha = 82$ ; RP-3:  $\alpha = 0.80$ , RP-4:  $\alpha = 0.83$ ).

## 5. Population and Discriminant validity of ERS-M

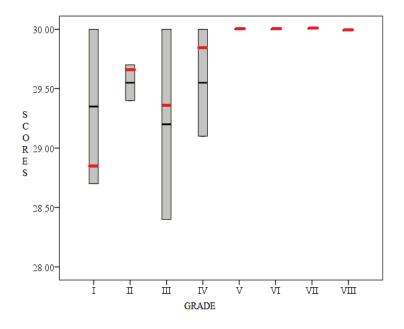
#### **Population validity:**

The complete test of ERS-M was administered on another set of 24 TDC (Group I; n=3 in each of the 8 grades) apart from the 240 TDC (Group II) considered for estimating the normative of ERS-M. Mean scores obtained by participants in each

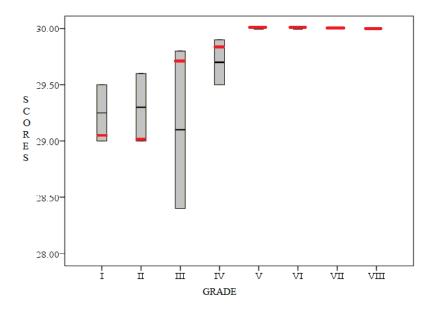
grade was compared with the population mean for each sub-section of ERS-M (Figure 3 to Figure 7). This was expected to provide the validity of ERS-M in identification of typical reading acquisition in Malayalam speaking children of 6;0 to 12;11 years. Results of these comparisons in each sub-section and the inferences that could be derived are detailed below:

#### Perceptual Skills:

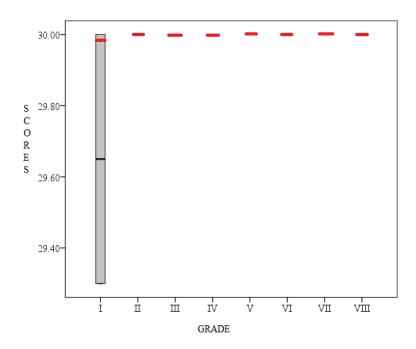
Figure 3a-e represents the comparisons of mean scores of group I and II in each subtest of perceptual skill section. For the purpose of easy visualization and understanding, the scale was modified for each of these figures depending on the range of scores obtained by the two groups. The population mean is represented in box plot and the red line indicates the mean score of Group I participants in each grade. These comparisons revealed that the mean scores of Group II were well within the population mean derived for ERS-M (Figure 3a- e). Therefore, the perceptual skill section of ERS-M is sensitive in identifying typical perceptual skills for reading in the target population



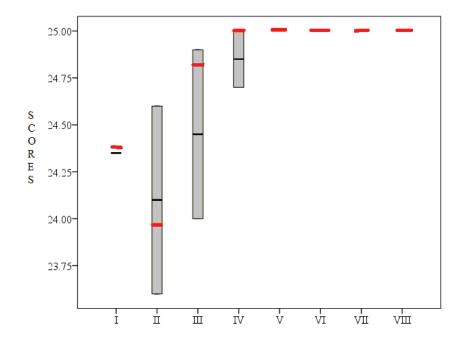
*Figure 3(a).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in Auditory Identification sub-test across grades.



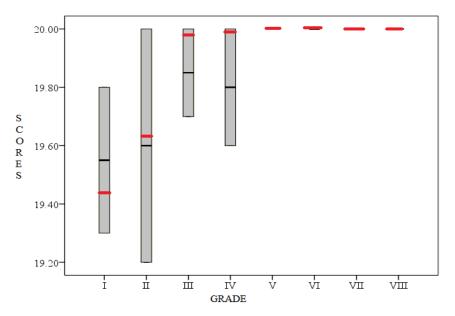
*Figure 3(b).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in Auditory Recall sub-test across grades.



*Figure* 3(c). Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in Auditory Discrimination sub-test across grades.



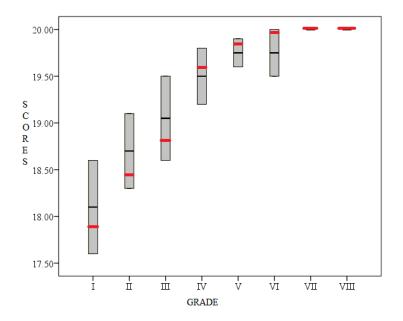
*Figure 3(d).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in Visual Discrimination (Level 1) sub-test across grades.



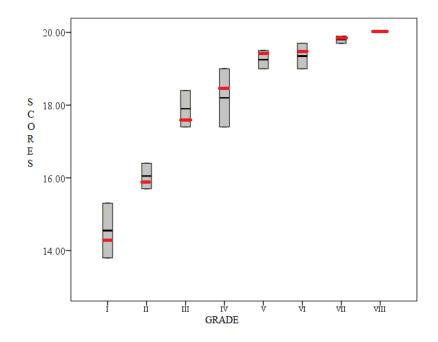
*Figure 3(e).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in Visual Discrimination (Level 2) sub-test across grades.

#### Syllable- Grapheme Correspondence Skills:

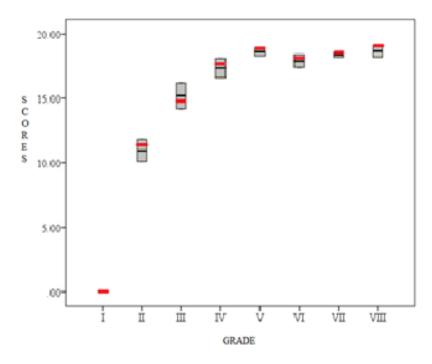
Figure 4a-g represents the comparisons of mean scores of group I and II in each sub-test of syllable- grapheme correspondence section. For the purpose of easy visualization and understanding, the scale was modified for each of these figures depending on the range of scores obtained by the two groups. The population mean is represented in box plot and the red line indicates the mean score of Group I participants in each grade. These comparisons revealed that the mean scores of Group II were well within the population mean derived for ERS-M (Figure 4a- g). This finding was true for all sub-test in Level 1 and Level 2 of this section. Therefore, the syllable-grapheme correspondence section of ERS-M is sensitive in identifying typical syllable-sound association skills for reading in the target population.



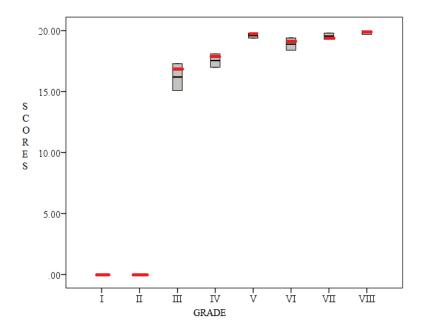
*Figure 4(a).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in Syllable-Grapheme Correspondence: Beginning Consonant (Level 1) sub-test across grades.



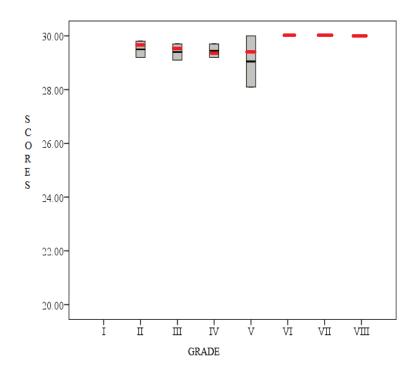
*Figure 4(b).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in Syllable-Grapheme Correspondence: Ending Consonant (Level 1) subtest across grades.



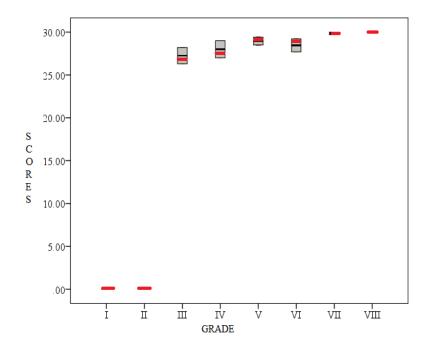
*Figure 4*(*c*). Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in Syllable-Grapheme Correspondence: Consonant Cluster (Level 1) subtest across grades.



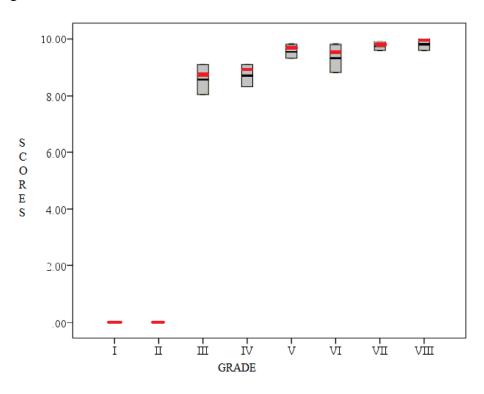
*Figure 4*(*d*). Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in Syllable-Grapheme Correspondence: Vowel Sounds (Level 1) sub-test across grades.



*Figure 4(e).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in Syllable-Grapheme Correspondence: Beginning Consonant (Level 2) sub-test across grades.



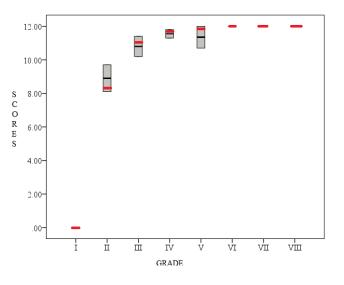
*Figure 4(f).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in Syllable-Grapheme Correspondence: Ending Consonant (Level 2) subtest across grades.



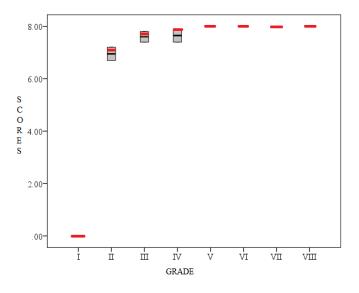
*Figure 4(g).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in Syllable-Grapheme Correspondence: Vowel Sounds (Level 2) sub-test across grades.

#### Blending Skills:

Figure 5a-b represents the comparisons of mean scores of group I and II in each sub-test of blending section. For the purpose of easy visualization and understanding, the scale was modified for each of these figures depending on the range of scores obtained by the two groups. The population mean is represented in box plot and the red line indicates the mean score of Group I participants in each grade. These comparisons revealed that the mean scores of Group II were well within the population mean derived for ERS-M (Figure 5a, b). This finding was true for both level 1 and level 2 of blending tasks. Therefore, the blending skills sub-section of ERS-M is sensitive in identifying typical syllable/phoneme manipulation skills for reading in the target population.



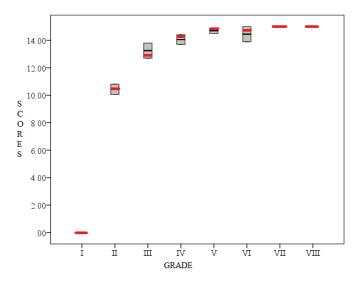
*Figure 5(a).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in blending skills (Level 1) sub-test across grades.



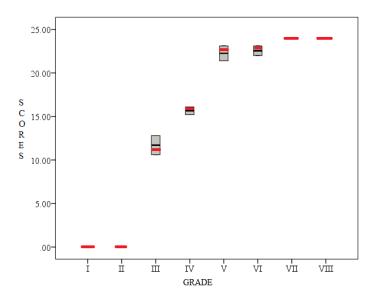
*Figure 5(b).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in blending skills (Level 2) sub-test across grades.

# Structural Analysis:

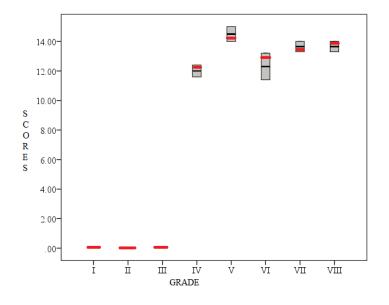
Figure 6a-c represents the comparisons of mean scores of group I and II in each sub-test of structural analysis section. For the purpose of easy visualization and understanding, the scale was modified for each of these figures depending on the range of scores obtained by the two groups. The population mean is represented in box plot and the red line indicates the mean score of Group I participants in each grade. These comparisons revealed that the mean scores of Group II were well within the population mean derived for ERS-M (Figure 6a-c). This finding was true for all the three levels of this section. Therefore, the structural analysis sub-section of ERS-M is sensitive in identifying typical acquisition of word and morphemic boundaries as well as various basic syntactical units for reading in the target population.



*Figure* 6(a). Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in structural analysis (Level 1) sub-test across grades.



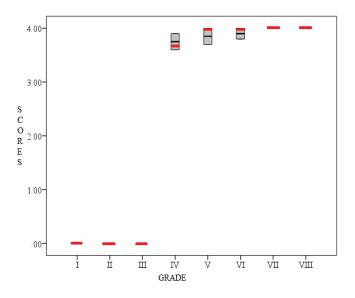
*Figure* 6(b). Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in structural analysis (Level 2) sub-test across grades.



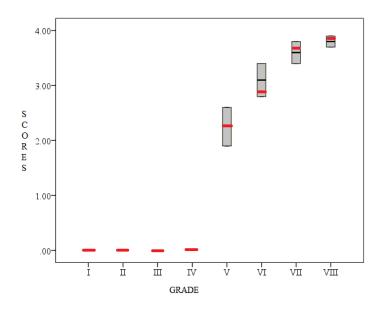
*Figure* 6(c). Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in structural analysis (Level 3) sub-test across grades.

#### Oral Reading Skills:

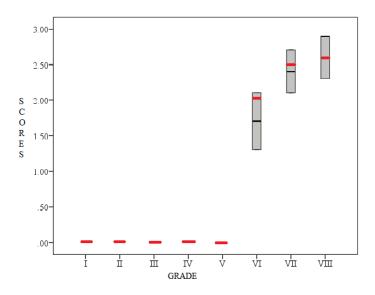
Figure 7a-d represents the comparisons of mean scores of group I and II in each sub-test of oral reading skills section. For the purpose of easy visualization and understanding, the scale was modified for each of these figures depending on the range of scores obtained by the two groups. The population mean is represented in box plot and the red line indicates the mean score of Group I participants in each grade. These comparisons revealed that the mean scores of Group II were well within the population mean derived for ERS-M (Figure 7a-d). This finding was true for all the three levels of reading passage complexity. Therefore, the oral reading skills of ERS-M is sensitive in identifying the typical acquisition of oral reading skills such as reading fluency and reading comprehension in the target population.



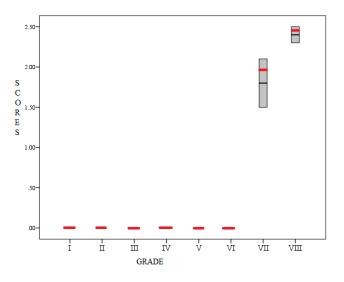
*Figure 7(a).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in oral reading (Level 1) sub-test across grades.



*Figure 7(b).* Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in oral reading (Level 2) sub-test across grades.



*Figure* 7(c). Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in oral reading (Level 3) sub-test across grades.



*Figure* 7(d). Comparison of mean scores obtained by group I (Red line) to the population statistic (Box plot) in oral reading (Level 4) sub-test across grades.

Overall, the comparisons showed that the mean sub-test scores of ERS-M (Table 5) were logically generalizable to the population learning to read and write Malayalam orthography. Thus, ERS-M can be used for studying the typical patterns of acquisition of various reading related processes in children aged 6;0 to 12;11 years learning to read and write Malayalam orthographic system through formal instruction.

### Discriminant validity:

The test material was administered on 10 children diagnosed with reading/ learning disability and the scores obtained were compared with the population norms derived for ERS-M. It was hypothesized that the performance of children with learning difficulty (LD) is not within the population mean of ERS-M. Table 10 provides the distribution of participants in the LD group across grades. Figure 8 to 12 depicts the comparison of mean score obtained by participants in LD group (Red line) with the population mean (Box plot). The results of comparison and inferences made are detailed under each section below.

Table 10.

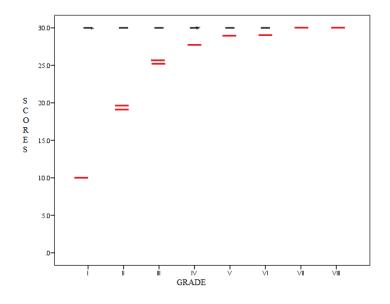
Grade	Number of participants	Number of Male and Female participants
Ι	1	Male
II	2	Females
III	2	1Male; 1 Female
IV	1	Female
V	1	Male
VI	1	Male
VII	1	Male
VII	1	Male
Total	10	6 Males; 4 Females

Distribution of children diagnosed with reading/learning difficulties across grades

# Perceptual Skills:

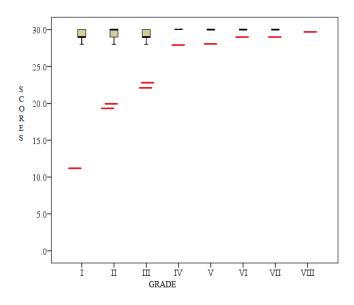
Figure 8a-e represents the comparisons of mean scores of LD group to the population mean of ERS-M in each sub-test of perceptual skill section. For the purpose of easy visualization and understanding, the scale was modified for each of

these figures depending on the range of scores obtained by the two groups. The population mean is represented in box plot (if the upper and lower bound could be represented effectively) and the red line indicates the mean score of LD Group participants in each grade. For grades that attained maximum score of the sub-test, mean is represented as single horizontal line and box plot was not feasible for this data.

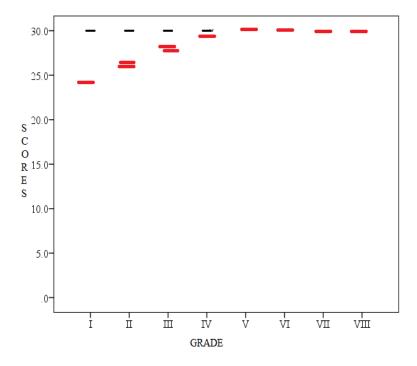


*Figure* 8(a). Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in auditory identification sub-test across grades.

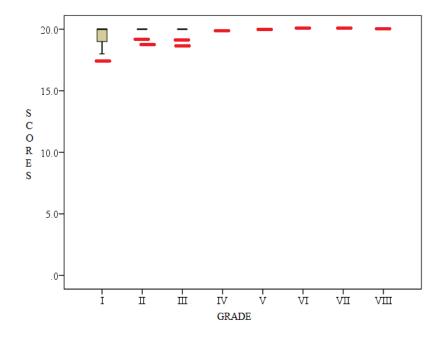
The comparisons revealed that the performance of children with LD were much below the expected level of performance for their grades. The gap between the actual and expected performance was larger in the initial grades and gradually narrowed towards the higher grades, suggesting skill improvement over a period of time. Also, it could be observed that children with LD approached expected performance earlier in sub-tests that did not include orthographic input, such as auditory discrimination and visual discrimination (Level 1) sub-test compared to other sub-tests that included an orthographic input. However, performance in all sub-tests of perceptual section was lower than the expected, indicating an auditory and perceptual deficit in children with LD learning to read and write Malayalam orthography.



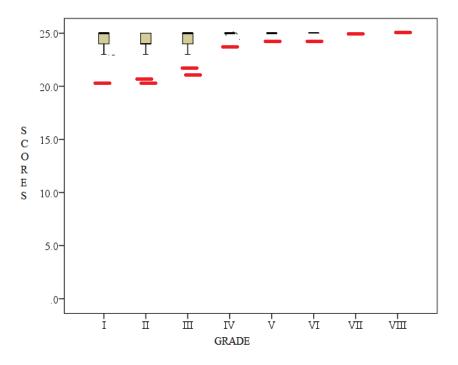
*Figure* 8(b). Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in auditory recall sub-test across grades.



*Figure* 8(c). Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in auditory discrimination sub-test across grades.



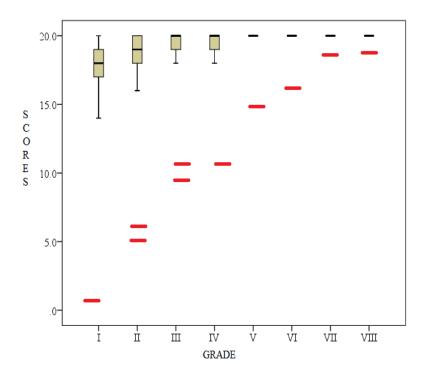
*Figure* 8(d). Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in visual discrimination (Level 1) sub-test across grades.



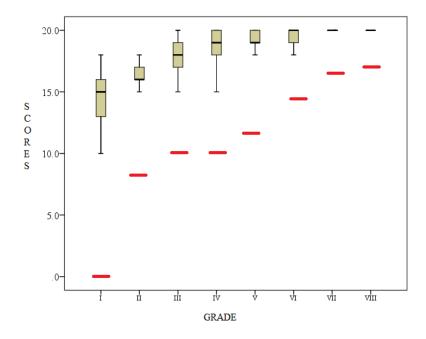
*Figure*  $\delta(e)$ . Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in visual discrimination (Level 2) sub-test across grades.

#### Syllable- Grapheme Correspondence:

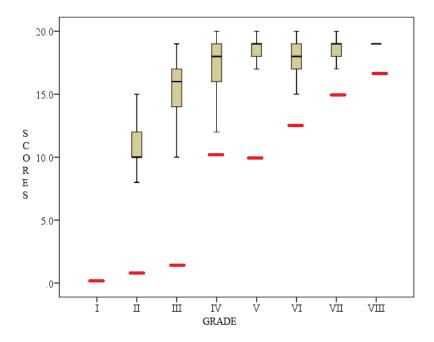
Figure 9a-g represents the comparisons of mean scores of LD group to the population mean of ERS-M in each sub-test of syllable-grapheme correspondence section. For the purpose of easy visualization and understanding, the scale was modified for each of these figures depending on the range of scores obtained by the two groups. The population mean is represented in box plot (if the upper and lower bound could be represented) and the red line indicates the mean score of LD Group participants in each grade. For grades that attained maximum score of the sub-test, mean is represented as single horizontal line and box plot was not feasible for this data.



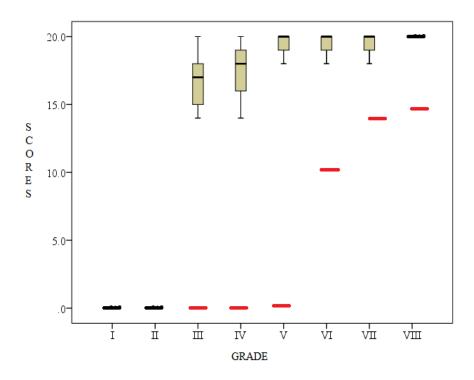
*Figure 9(a).* Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Beginning consonants (Level 1) sub-test across grades.



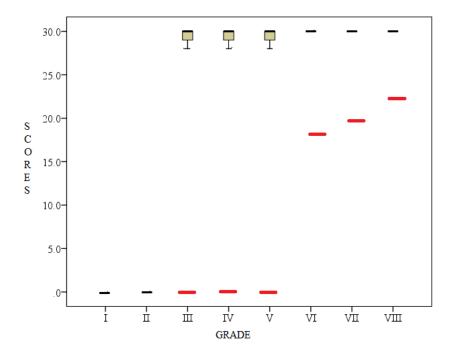
*Figure* 9(b). Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Ending consonants (Level 1) sub-test across grades.



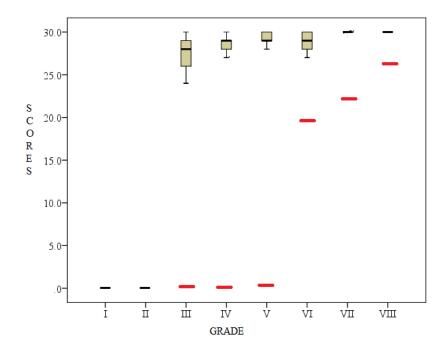
*Figure* 9(c). Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Consonant cluster (Level 1) sub-test across grades.



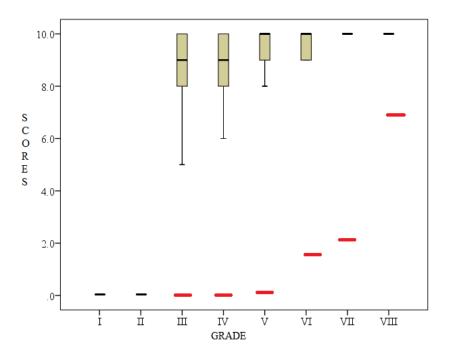
*Figure* 9(d). Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Vowel sounds (Level 1) sub-test across grades.



*Figure 9(e).* Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Beginning consonants (Level 2) sub-test across grades.



*Figure 9(f)*. Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Ending consonants (Level 2) sub-test across grades.

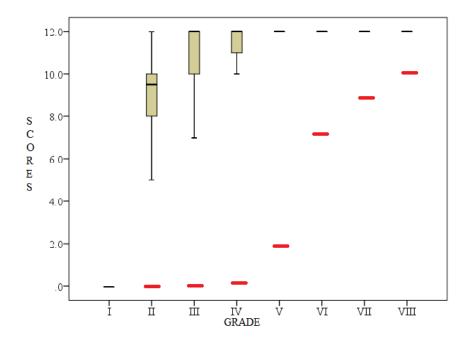


*Figure* 9(g). Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in syllable grapheme correspondence: Vowel sounds (Level 2) sub-test across grades.

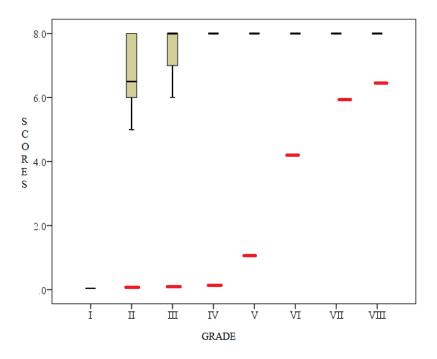
The comparisons revealed that the performance of children with LD were much below the expected level of performance for their grades. The gap between the actual and expected performance was larger in the initial grades and gradually narrowed towards the higher grades, suggesting skill improvement over a period of time. But unlike in the perceptual skills section, the scores failed to reach the near expected performance scores till grade VIII suggesting an unresolved soundgrapheme association deficit in these children. This deficit is identifiable with ERS-M in all grades from I to VIII. Children with LD, studying in lower grades, could not make an attempt to complete the level 2 tasks even when they could perform level 1 task. This consents the hierarchy of task complexity in ERS-M and also suggests that syllable-grapheme associations are made earlier than grapheme- syllable associations. However, performance in all sub-tests of syllable-grapheme correspondence section was lower than the expected, indicating a higher degree of deficit in sound-symbol associations in children with LD learning to read and write Malayalam orthography.

### Blending skills:

Figure 10a and Figure 10b represents the comparisons of mean scores of LD group to the population mean of ERS-M in each sub-test of blending section. For the purpose of easy visualization and understanding, the scale was modified for each of these figures depending on the range of scores obtained by the two groups. The population mean is represented in box plot (if the upper and lower bound could be represented) and the red line indicates the mean score of LD Group participants in each grade. For grades that attained maximum score of the sub-test, mean is represented as single horizontal line and box plot was not feasible for this data.



*Figure 10(a).* Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in blending section: Level 1 sub-test across grades.

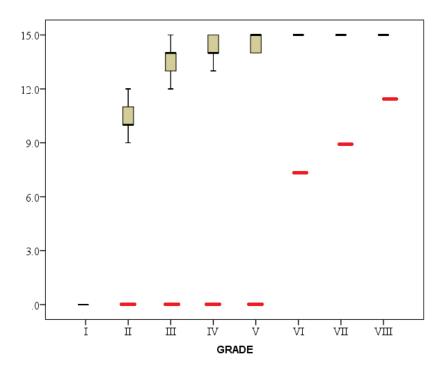


*Figure 10(b).* Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in blending section: Level 2 sub-test across grades.

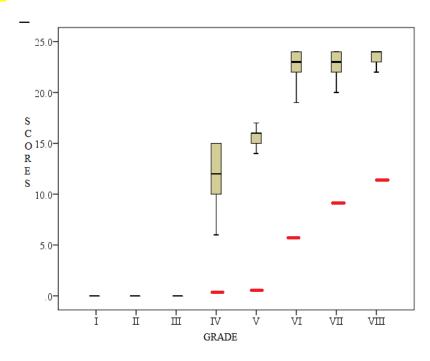
The comparisons revealed that the performance of children with LD were much below the expected level of performance for their grades. The gap between the actual and expected performance was larger in the initial grades and gradually narrowed towards the higher grades, suggesting skill improvement over a period of time. But unlike in the perceptual skills section and similar to syllable-grapheme correspondence section, the scores did not reach the near expected performance scores till grade VIII suggesting an unresolved phonetic manipulation deficit in these children. Another observation that could be made from these comparisons was the inability of children with LD, studying in the lower grades, to attempt the task when the typical counterpart could master the skill to varying levels. A wide lag in the development of phonetic manipulation was observed in all grades from I to VIII even when these children are enrolled for professional training and instructions for overcoming their reading/ learning disability. The results, overall, indicate the excellent sensitivity of ERS-M in identification of blending deficits in children with LD learning to read and write Malayalam orthography.

# Structural Analysis:

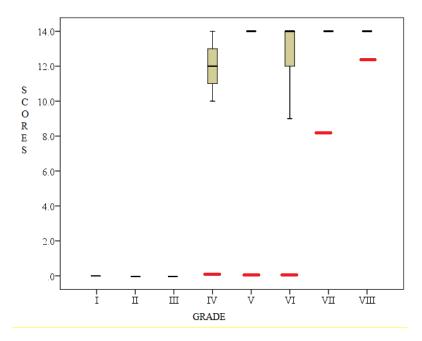
Figure 11a-c represents the comparisons of mean scores of LD group to the population mean of ERS-M in each sub-test of structural analysis section. For the purpose of easy visualization and understanding, the scale was modified for each of these figures depending on the range of scores obtained by the two groups. The population mean is represented in box plot (if the upper and lower bound could be represented) and the red line indicates the mean score of LD Group participants in each grade. For grades that attained maximum score of the sub-test, mean is represented as single horizontal line and box plot was not feasible for this data.



*Figure 11(a).* Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in structural analysis section (Level 1) sub-test across grades.

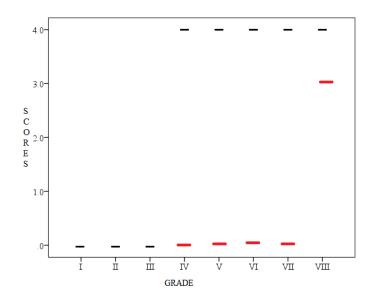


*Figure 11(b).* Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in structural analysis section (Level 2) sub-test across grades.

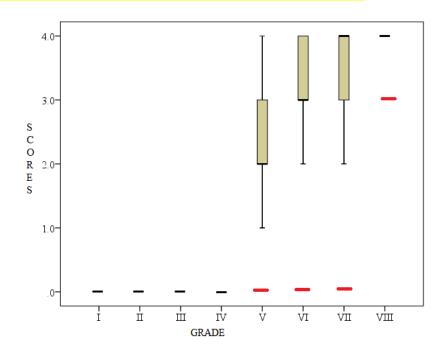


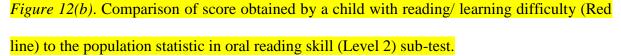
*Figure 11(c)*. Comparison of mean scores obtained by children with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in structural analysis section (Level 1) sub-test across grades.

The comparisons revealed that the performance of children with LD were much below the expected level of performance for their grades. The gap between the actual and expected performance was larger in the initial grades and gradually narrowed towards the higher grades, suggesting skill improvement over a period of time. But unlike in the perceptual skills section and similar to syllable-grapheme correspondence and blending section, the scores did not reach the near expected performance scores till grade VIII suggesting a continued deficit in identification of word, morpheme boundaries and linguistic knowledge in children with LD. The task could not be attempted by younger children with LD, probably as an indication of associated language delay. The results, overall, indicate a high sensitivity of ERS-M in identification of delay or inadequate knowledge of linguistic units in children with LD learning to read and write Malayalam orthography.



*Figure 12(a).* Comparison of score obtained by a child with reading/ learning difficulty (Red line) to the population statistic in oral reading skill (Level 1) sub-test.





## Oral Reading Skills:

Among the 10 participants with LD, this section could be attempted only by one participant from Grade VIII. This participant could complete only till level 2 of reading material. Figure 12 a & b represents the comparison of score of this participant with the population mean derived for ERS-M. For the purpose of easy visualization and understanding, the scale was modified for each of these figures depending on the range of scores obtained by the two groups. The population mean is represented in box plot (if the upper and lower bound could be represented) and the red line indicates the mean score of LD Group participants in each grade. For grades that attained maximum score of the sub-test, mean is represented as single horizontal line and box plot was not feasible for this data.

Comparing the scores obtained by the participant to the population mean in level 1 (Figure 12a) and level 2 (Figure 12b), the performance of this participant with LD was much lower than the expected level of performance for grade VIII. This suggest a severe lag in development of reading comprehension skills in children diagnosed with LD that remains unresolved even with training and instructions to overcome reading/learning difficulty. This continued difficulty may be the result of many other associated deficits as revealed in previous sections of ERS-M. Overall, the results suggest that ERS-M is sensitive to oral reading deficits in children with LD

The attempt to establish discriminant validity of ERS-M was completed with all the sections of ERS-M adequately distinguishing the typical and atypical acquisition of reading of Malayalam orthography in children of 6;0 to 12;11 years. The results also indicated that children with learning/reading difficulties have a delay in acquiring the typical reading related processes even when training is provided in this regard. All the reading related skills assessed in ERS-M seemed to improve across grades though most of the section scores did not reach the target level of performance. This improvement may be attributed to natural skill maturation or as a result of the training instructions provided by professionals for overcoming reading difficulties in these children.

During the course of data acquisition and analysis of the data from TDC, certain qualitative observations could be made regarding the performance of children in ERS-M. These are observations, being specific to Malayalam orthography, is mentioned here as a window to future research in dyslexia.

#### Syllable - Grapheme correspondence

- Many TDC had difficulty in identification of consonants in various word positions when the target *akshara* was an aspirate (|b<sup>h</sup>,|,| p<sup>h</sup>| etc). This difficulty continued from primary to secondary grades in TDC and was present in level 1 and level 2 tasks of Syllable-Grapheme correspondence section. (/b<sup>h</sup>arani/, / p<sup>h</sup>alam/)
- 2. Ending consonants were mostly confused with *anuswara* which is a symbol that represents a nasal half consonant |m| in Malayalam.
- 3. Geminates (example: |kk|) were identified easier than consonant clusters with two different *aksharas* (example: |kʃ]).
- Children had difficulty comprehending instructions for vowel identification probably because graphemes in Malayalam include the inherent vowel /a/, unless indicated by a diacritic marker.
- 5. The errors in vowel identification emerged from difficulty in segregating the diacritic markers in the word and identifying the single orthographic representation of the target vowel. This was evident in TDC as most of the youngest participants could clearly verbalize the vowel occurring in the word but failed to correctly identify its written grapheme.(eg: A) /e/ from CA /pe:/)
- Differentiating the distinct diacritics for long and short vowels was difficult till Grade
   VIII in TDC. (eg: ฉ. /pe:/ ๑. /pe/)

- The vowel that was most inaccurate was |a| because of its inherent nature in Malayalam orthographical system.
- 8. Consonant diacritic markers that are used in words to represent half consonants were a source of constant error in word final position.

# Oral Reading

- Syllabic reading was common in Grade I and Grade II participants in the oral reading sub-test.
- Children often approximated the difficult/ novel word to already known words or omitted the word as a whole during oral reading.
- 3. Though reading comprehension was mastered to level 4 in TDC from grade VIII, reading fluency was observed to improve across grades.

#### **CHAPTER V**

### DISCUSSION

The present study was conducted with the objective of developing a reliable and validated test for assessment of reading skills in Malayalam speaking children acquiring Malayalam orthography through formal instructions. Based on the detailed review, the test of Early Reading Skills developed by Rae and Potter (1971;1981) and its adaptation to Hindi (Priyadarshi & Goswami, 2012) was found to have the most applicability in reading assessment of Malayalam speaking children in the present scenario. The adapted Early Reading Skills in Malayalam (ERS-M) was subjected to various measures of reliability and validity and the normative scores in typically developing children (TDC) from Malayalam speaking society were established. This data was studied for deriving patterns of typical acquisition of Malayalam reading skills. The findings of various objective based analysis and the inferences derived from these are discussed under the following sections:

- 1. Role of gender in acquisition of Malayalam reading skills.
- 2. Sequential acquisition of Malayalam reading skills.
- 3. Mastering of Malayalam reading skills
- 4. Application of ERS-M in differentiating typical and atypical reading acquisition.

### **Role of Gender in Acquisition of Malayalam Reading Skills**

Differences in reading performances across gender are commonly encountered in literature. The International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA) report on the progress of international Reading Literacy Study (PIRLS, 2006) across 40 European countries found country dependent influence of student gender in literacy acquisition. In countries like Hungary, females outperformed male students but in Netherlands, the opposite relationship was found. Many European countries failed to show a statistically significant gender difference in reading achievement. Another study across 35 high-income economic countries across the world including United States, Canada, Australia, Japan, South America, among many others, also suggested that differences across gender were present in some, but not all countries. These differences were often attributed to the research established differences in language acquisition (Ehrman, Leaver & Oxford, 2003; Halpern & Wright, 1996; Kansaku & Kitazawa, 2001; Liu, 2004; Maccoby & Jacklin, 1974; Philips, Steele & Tanz, 1987; Sommer, Aleman, Bouma, & Kahn, 2004), neural plasticity (Alexander, Altemus, Peterson & Wexler, 2002; Fernández, et.al., 2003; Sommer, Aleman, Somers, Boks, & Kahn, 2008; Weis, Hausmann, Stoffers, Vohn, Kellermann, & Sturm, 2008) , cognitive development (Geary, Saults, Liu, & Hoard, 2000; Shafritz & Hyde, 2016; Laws, Irvine, & Gale, 2016; Mansouri, Fehring, Gaillard, Jaberzadeh, & Parkington, 2016; Stoet, 2017) and attitude towards learning (Chiu, & McBride-Chang, 2006; Coles, & Hall, 2002; Logan, & Johnston, 2009; Logan, & Johnston, 2010; Marinak, & Gambrell, 2010; McGeown, Goodwin, Henderson, & Wright, 2012) are probably the most accused reasons for better reading abilities reported in female children compared to that of boys (Chan, Ho, Tsang, Lee & Chung, 2007; Dee, 2007; Department for Children, Schools and Families [DCSF], 2007a, 2007b; Mullis, Martin, Gonzalez & Kennedy, 2003; Mullis, Martin, Kennedy & Foy, 2007). These differences in reading abilities and attitudes sustained over the early schooling years (Dee, 2007; Kush & Watkins, 1996; McKenna, Kear, & Ellsworth, 1995; Sainsbury & Schagen, 2004; Smith, 1990), and the gap widened as the age increased (McKenna, Kear, & Ellsworth, 1995). The positive attitude towards reading, reported in females (Sainsbury & Schagen, 2004), may be the outcome of these bio-behavioural material differences. Another factor accounted for the gender differences in reading achievement is the gender of the teacher (PIRL, 2006; OECD, 2010) because boys and girls may get treated differently based on the gender of the teacher. Overall, the gender effect seems to depend on various other internal and external factors and varied with the population studied.

The results of this study presented with the finding that the performance of typically developing children acquiring reading skills in Malayalam orthography in specific reading related tasks did not differ across gender in each grade of formal instruction. Hence, children acquire the skills assessed by ERS-M, i.e., auditory-visual perception, syllable-grapheme correspondence, phonetic manipulation skills, linguistic skills, reading fluency and reading comprehension in Malayalam with similar pace and comparable mastery level. This study goes in consensus with other reports of reading acquisition in Indian (Priyadarshi & Goswami, 2012) as well as foreign languages (Rucklidge & Tannock, 2002). The report of Priyadarshi and Goswami (2012) reported that gender was insignificant in the performance of typically developing Hindi speaking children in reading acquisition.

The absence of gender difference may be reasoned as a combined effect of many possible internal and external factors such as orthographical transparency, education system, and a systematic instruction method followed in schools. Malayalam orthography is said to be alpha-syllabary and lies between the two other extremes of orthographic types: the logographic and alphabetic. The cognitive load on decoding script is lesser in Malayalam orthography compared to English as it constitutes of finite number of symbols that are combined under regular rules. Reading Malayalam orthography, hence, may not be as much a cognitive load as reported in reading acquisition studies in English script. Therefore, the debated differences in cognitive-linguistic capacities of male and females do not seem significant in literacy acquisition in transparent scripts of Indian orthographic system, irrespective of the reading process. The present study concluded that male and female children acquiring reading of Malayalam language, do so with similar pace and pattern from Grade I to Grade VIII. This also suggested that the newly adapted test material of ERS-M is applicable to children, irrespective of their gender. This simplified all further analysis and agreed that the results obtained and inferences made in the study was true for all children, male or female.

#### **Sequential Acquisition of Malayalam Reading Skills**

Reading is an acquired, human invented skill unlike walking or talking. Learning a new skill, as complex and delicate as reading, should logically go through some developmental changes before mastery is acquired irrespective of spoken language or orthography (Caravolas, Hulme, & Snowling, 2001; Chiappe, Siegel, & Wade-Woolley, 2002; Karanth, 2002; Lonigan, Burgess, & Anthony, 2000; Lyytinen, Aro, Holopainen, Leiwo, Lyytinen, & Tolvanen, 2006; Muter, Hulme, Snowling, & Stevenson, 2004; Nag, 2007; Padakannaya, 2003; Verhoeven, & Van Leeuwe, 2008; Ziegler, & Goswami, 2005). Various theories and models prevail that explain reading acquisition (Ellis, 1985; McClelland, Rumelhart, & Hinton, 1986; Orton, 1925; Rumelhart, Hinton & McClelland, 1986) and they unanimously approve the presence of stages and hierarchy of acquisition (Karanth & Prakash, 1996; Tiwari, Krishnan, Chengappa & Rajasekhar, 2011; Prema & Jayaram, 2002; Prema, 1997). However, the specific findings of reading development like age of acquisition, duration of each phase of development and/or hierarchy of acquisition vary with orthography (Durgunoğlu, Nagy, & Hancin-Bhatt, 1993; Geva, & Siegel, 2000; Geva, Wade-Woolley, & Shany, 1993; Gholamain, & Geva, 1999; Rousselle, & Noël, 2007), spoken language (Da Fontoura, & Siegel, 1995; Geva, Wade-Woolley, & Shany, 1997), cognitive abilities (Da Fontoura, & Siegel, 1995; Geva, & Siegel, 2000) and instruction method (Kuespert, & Schneider, 1998; Schneider, Ennemoser, Roth, & Küspert, 1999; Schneider, Roth, & Ennemoser, 2000).

The present study in reading acquisition of Malayalam orthography also found similar results with significant difference in reading scores across grades in all sections of ERS-M. There exist stages or phases of reading acquisition in Malayalam speaking TDC learning to read Malayalam orthography through formal instruction. A similar finding was reported by Prema and Jayaram (2002) in Malayalam-English biliterates but concluded with no clear pattern of Malayalam reading acquisition. The present study using ERS-M revealed many interesting observations that shine light into the development and mastery of reading skills from grade I to grade VIII. The results of analysis of sequential acquisition of reading related processes across grades revealed the presence of specific age range during which a reading skills is learned.

### **Perceptual skills**

Visual and auditory perception skill includes all sensory-cognitive-linguistic processes that make a written or spoken symbol meaningful. Adequate visual perception is necessary to generate and store the memory of an orthographic symbol which together with auditory perception establishes rules of literacy in the language (sound-symbol associations). Auditory perception also plays a key role in linguistic development (Boothroyd, & Boothroyd-Turner, 2002; Kuhl, Conboy, Padden, Nelson, & Pruitt, 2005; Kuhl, Stevens, Hayashi, Deguchi, Kiritani, & Iverson, 2006; Tsao, Liu, & Kuhl, 2004), that forms the basis for reading comprehension. Literature exposes a handful of publications that ascertain the role of auditory and visual perception in reading acquisition (Dougherty, Ben-Shachar, Deutsch, Hernandez, Fox, & Wandell, 2007; Facoetti, Corradi, Ruffino, Gori, & Zorzi, 2010; Franceschini, Gori, Ruffino, Pedrolli, & Facoetti, 2012; Klingberg et.al., 2000; Vidyasagar, & Pammer, 2010). These studies provide neuro-anatomical evidences for the role of temporal and visual perception in reading and differentiating the neural processing of

auditory and visual stimuli in typical and atypical reading. Among the many neuro-imaging studies in dyslexia and skilled readers, Dougherty, Ben-Shachar, Deutsch, Hernandez, Fox, and Wandell (2007) found increased inter-hemispheric connectivity between right and left temporal lobes is reported to differentiate good and poor readers. The auditory perception helps in perception of speech and mapping the constituents to its visual representation. Along with auditory perception, visual attention (Vidyasagar, 2005), visual pattern recognition (Boussaoud et al., 1991), visuo-spatial sequencing (Pammer et. al., 2004, Pammer & Vidyasagar, 2005), and visual motion for letter scanning (Eden et al., 1996) facilitates reading skills. Reading skill acquisition in children may involve maturation and practice of these neuro-cognitive processes for efficient reading (Vidyasagar & Pammer, 2010). Evidences for role of auditory-visual perception in reading skill acquisition can also be derived from the dyslexia remediation studies that focus on perception training (Gori & Facoetti, 2014). Combined deficit in visual and auditory perception skills places individuals at risk for dyslexia (Facoetti, Corradi, Ruffino, Gori & Zorzi, 2010).

This background literature suggests that auditory-visual perception is one of the first and most basic foundations for reading development. The findings of the present study agreed to this literature background. Among the three auditory perceptual skills studied for acquisition in this study, auditory discrimination skill failed to show a statistically significant difference across grades indicating a lack of development pattern from Grade I to VIII. Further observation of performance scores reveal that this skill is mastered throughout the grades studied. This indicated that auditory discrimination was a pre-requisite for reading acquisition and is mastered before introducing orthography to young children in grade I. Probably this mastery is demanded for language acquisition in early years of typically developing children (Bond & Dykstra, 1967; Boothroyd, & Boothroyd-Turner, 2002; Kuhl, Conboy, Padden, Nelson, & Pruitt, 2005; Kuhl, Stevens, Hayashi, Deguchi, Kiritani, & Iverson, 2006; Tsao, Liu, & Kuhl, 2004). This is acceptable considering the need to differentiate between closely related auditory symbols that convey different meaning in a language. This mastery in auditory discrimination seems to preclude the reading development in beginner readers. These findings are in line with the findings reported by Priyadarshi and Goswami (2012) in acquisition of Hindi orthography, wherein auditory identification and recall scores were lowest in the primary grades and improved greatly by Grade III. The present study found that these skills follow similar pattern till grade III but is stabilized by grade V, indicating that Malayalam orthography takes a little longer for accurate auditory perception.

Interestingly, absence of development pattern could also be observed in visual discrimination skills for non-orthographic symbols (Visual Discrimination-Level 1) with no significant difference across grades (Table 6 to Table 9). Visual discrimination plays an important role in relating the spoken word to its meaning, such as object-word or objectpicture association. Considering the importance of this process in language acquisition in early years, mastery of this skills before grade I seemed logical in typically developing children. It is to be noted that this differentiation was mastered only for non-orthographic picture stimuli, further indicating that fine discrimination of sequence of orthographic symbols include higher load on perceptual skills. As understood from the neuro-anatomical studies, reading requires activation of visuo-spatial pathways that spot-lights visual attention, visual motion systems, pattern recognition, visual sequencing and acquisition of reading is the mastery of these operations, Orthography, is a series of cluttered patterns of visual symbols that demands for high efficiency of visual processing that has auditory symbols mapped on to it which needs decoding with the help of language system. The longer duration for development of Visual discrimination for orthographical symbols (VD-2) is therefore explained.

Interestingly, simultaneous acquisition in both auditory and verbal discrimination suggests that these two skills developed parallel. Typically, orthographic units, *aksharas*, are introduced in kindergarten and hence, the findings of this section is in consensus with the proposition of King, Wood, and Faulkner (2008) who stated that visual discrimination developed simultaneous with alphabet (akshara, in the present study). When two symbols are analyzed and found to be different from each other, each symbol receives its unique auditory and visual identity. Identification of visual and auditory symbols with its sound association improved to cent percent till grade III after which the scores remained unchanged till grade VIII. Hence, typically developing children acquiring Malayalam orthography master the sound - symbol identity (*aksharamaala*) by Grade III. This observation was similar to that of ERS- H. This findings of ERS-M was in contradiction to the findings of ERS-H (Priyadarshi & Goswami, 2012) that auditory discrimination along with recall preceded auditory identification.

Developing and storing the identity of auditory and visual symbol through multiple exposures was followed by creation of long-term memory of this relationship. The auditory recall sub-test of ERS-M demanded recall of this associated sound from a visual symbol cue. A minimum lag of one grade is evident in acquisition of auditory recall skills (Grade IV) compared to auditory identification (Grade III) suggesting the need for multiple and long term exposure to these associations for a strong memory coding and recall (Karpicke, & Roediger, 2008; Gupta, 2003). Overall, no difference in pattern of acquisition of auditory and visual identification, discrimination or recall was found across Malayalam and Hindi. However, the results indicated that the section on perceptual skills in ERS-M may not be sensitive to identification of reading difficulty beyond primary grades.

### **Syllable-Grapheme Correspondence**

The relationship established by the visual grapheme representation and the sounds represented by this grapheme is assessed in the second section of ERS-M. Unlike alphabetic languages (Example: English), the graphemes of Malayalam orthography is not recalled by names that have no relation with the sound represented (For example: 'A' is identified as /ye/ but represents a range of sounds like /e/, /ae/, /a/, etc depending on the word position and alphabet(s) surrounding). In logographic transparent orthography, like that of Malayalam, the grapheme is identified by the one spoken symbol which is closely associated with the sound represented by the grapheme. Therefore, the tasks of this section differed from the previous section (Perceptual Skills) of ERS-M, with additional segmentation process of a word or nonword and identification of the sound/grapheme at specific word locations. Hence, logically, the appropriate perceptual skills can be seen as a pre-requisite for performance in syllable grapheme correspondence (SGC). This proposition is supported by various research reports from typical and atypical reading skills that conclude that auditory-visual perceptual deficits predict phonological awareness in children (Cassco, Tressoldi & Dellantonio, 1998; Facoetti et. al., 2010; Facoetti, Corradi, Ruffino, Gori, & Zorzi, 2010; Hari & Renvall, 2001; Roach & Hogben, 2007; Vidyasagar & Pammer, 2010). But, in Indian and other alpha-syllabary orthography decoding, phonological awareness is not found to have a significant role as the sound representation of aksharas as mapped at the level of syllables and not phonemes (Liow & Lee, 2004; Nag-Arulmani, 2003; Prakash, Rekha, Nigam & Karanth, 1993).

The comparisons revealed that in Malayalam orthography, SGC at the beginning and final word position followed the development pattern of auditory-visual identification (Table 6 to Table 9). This confirmed the logical hypotheses stated previously, that auditory-visual perception is a pre-requisite for SGC (Cassco, Tressoldi & Dellantonio, 1998; Facoetti et. al., 2010; Facoetti, Corradi, Ruffino, Gori, & Zorzi, 2010; Hari & Renvall, 2001; Roach &

Hogben, 2007; Vidyasagar & Pammer, 2010). The performance scores of SGC at the word beginning and end position (BC-2, EC-1 and EC-2) showed significant differences at grade III. A similar improvement is scores were seen in Hindi (Priyadarshi & Goswami, 2012) and Kannada Orthography (Nag, 2007). Supporting this observation is the finding of Kaminski and Good (1996) and Vandervelden and Siegel (1997) that segmentation skills emerge in the kindergarten and early first grade of schooling in typical reading acquisition. This segmentation skill aids in separating the given spoken stimuli into its basic constituents before a syllable at the indicated word position is identified for the SGC section of ERS-M. Hence, practice and mastery of segmentation skill from Grade I to grade III results in improvement in performance score of this sub-section.

Beyond grade III, the performance scores of SGC at word final position (EC-1 and EC-2) showed periods of improvement with plateau between these grades of improvement (Table 6 to Table 9). Both EC-1 and EC-2 showed the first significant improvement in scores at Grade III followed by a period of no significant change till grade V for EC-1 and grade VII for EC-2. This observation can be explained with the qualitative observation of typical responses mentioned in the previous section. The investigators observed that typically developing children learn to segment the word into its components and identify the final consonant by grade III. However, they continued to have errors in words with the *anusvaram* feature of Malayalam orthography. This feature indicated a half /m/ sound following the final consonant and was indicated with a diacritic. Discriminating the diacritic from the word and identifying the whole consonant instead of the diacritic may have increased the cognitive load on participants beyond Grade III. By the next grade of improvement (grade V or grade VII) this demand is fulfilled and the overall performance scores improve significantly.

Working memory is found to have strong association with early literacy acquisition in English language but this association weakened and almost were independent in higher grades (Alloway, Gathercole, Adams, Willis, Eaglen, & Lamont, 2005; Gathercole, Brown & Pickering, 2003; Gathercole, Pickering, Knight & Stegmann, 2004; Jarvis & Gathercole, 2003). The association was found to be stronger for complex span tasks of reading supporting the observations made in this study across Level 1 and 2 of SGC. The level 2 task in this section (EC-2) attained the concept of *anusvaram* later (grade VIII) compared to level 1 (EC-1) approving the higher complexity of SGC processes in level hierarchy. Level-2 tasks required the participant to hold the three spoken word tokens in working memory scheme while running the SGC protocol on all these tokens successfully. Presence of *anusvaram* could have complicated SGC level 2 further resulting in improved scores only by Grade VII even when SGC for individual tokens could be mastered by Grade V (EC-1). Hence, the difference in the grade point of second period of significant improvement initiation in the SGC sub-test (EC-1 and EC-2) may be explained as a consequence of increased cognitive load for the task (Anthony & Francis, 2005).

Similar differences can also be found in the consonant cluster sub-test of SGC (CC-1) with a significant improvement in scores from grade I till grade III followed by a plateau in performance till grade VII after which the score again improved till grade VIII (Table 6 to Table 9). The qualitative observation made in typically developing children explained this pattern as well. Children acquire SGC for geminates from grade I to grade III when they could identify the multiple combination of the same consonant sounds (example: /kk/, /pp/ etc) in a given spoken word token. Identification of dissimilar consonant cluster (For example: /kS/, /kt/, /pl/ etc) is achieved by grade VII and continue till grade VIII before being mastered. Further, Malayalam orthography includes diacritic representation for many common consonant combinations and hence separating these diacritic forms to its whole consonant components for expected response in ERS-M may account for this delay in acquisition of SGC for these consonant combinations.

In spoken language acquisition, vowel sounds are among the first to be mastered (Baker & Trofimovich, 2006; Godson, 2004; Roeder, 2010; Selby, Robb & Gilbert, 2000; Stokes, & Wong, 2002; Warner-Czyz, Davis, & Morrison, 2005). Following the same trend, vowels are introduced prior to consonant sounds in reading-writing acquisition. The most followed instruction method of Indian scripts starts with introduction of vowel graphemes followed by consonant symbols, as is evident from the age old arrangement of graphemes in Indian languages called the aksharamaala. In the many Indo-dravidian and Indoaryanorthography system, vowels are represented as whole orthographical symbols only if in the word beginning position. In other word positions, vowels are indicated with predetermined diacritic markers at various locations around the pre-vocalic consonant. This is true for Malayalam orthography as well and may be the reason for prolonged age of acquisition in sub-test score (Vowel-Level 1 & Vowel-Level 2) till grade VIII. Contrary to the acquisition pattern of English (Caravolas, Kessler, Hulme, & Snowling, 2005; Kessler & Treiman, 2001; Treiman, Kessler & Bick, 2002), vowels are among the last to achieve SGC performance scores in Malayalam orthography. Difficulty in discriminating the diacritic markers for short and long vowels in Hindi was reported in typically developing children (Gupta, 2003; Priyadarshi & Goswami, 2012). The investigators believe that this difficulty is the result of a demand for conversion of diacritic representation into whole grapheme representation for the vowel sound. Support for this conclusion could be derived from the observation that many typically developing children could provide correct verbal responses but made errors in graphic response.

The interactive model of reading proposed by Rumelhart (1977) emphasize on the knowledge of logographic system of a language and the sound-grapheme associations that can help in deciphering the written text. This association mediates the process of adding on the possible pronunciation of a visual symbol combination to produce derive the word. This

deciphered word is then searched for its meaning in the lexical knowledge system to derive at the meaning intended. The same sound-grapheme correspondence helps a beginner reader in reading novel or unfamiliar words. Hence, more irregular the sound-symbol associations, more delay in acquiring the rules and more the number of reading errors. The same principle applies in writing. Children learning to write need to segment the spoken word into its basic units and identify the grapheme that is used to represent the phoneme based on the orthographic rules. Malayalam orthography is transparent with one-to-one mapping of sounds and symbols with each grapheme mapped into syllables, if not truncated with special diacritics. The results of the present study indicate that SGC for beginning and final word position is achieved by Grade III while vowels are mastered the last, thanks to the complex diacritic markers.

# Blending

Blending is the ability to merge the features of phonemes at the point of juncture to provide meaningful responses. This sub-test was included in ERS-M to assess the participant's control and flexibility on orthographical repertoire of the language. Helfgott (1976) studied phonemic segmentation and blending in children of kindergarten and stated that it serves as a predictor of early reading acquisition. This process is considered as a form of phonemic awareness. The blending section of ERS-M included blending of written symbol(s) with picture to derive meaningful word (Bl-1) and also assessed segmentation of meaningful compound words with word boundaries (Bl-2).

Sequential acquisition of orthographical and non-orthographical blending skills continued till grade VIII in the current study with alternating grades of response plateaus. No clear patterns were evident in this sub-test. The basic concept of merging and manipulating the phonetic features at the point of juncture to produce meaningful words emerged by Grade III (BL-1) and gradually improved over time till grade VIII. The continued acquisition blending skills in school going children makes it a sensitive skill in course of reading acquisition. The reverse of this process, segmentation, was tested in the second level of this sub-test, wherein, the participant identified the most appropriate point of dissection of a meaningful word. The acquisition pattern followed for segmentation (Bl-2) was similar to that of blending (Bl-1) with continuous improvement in scores till grade VIII. The pattern of reading acquisition described by Catts, Adlof, Hogan and Weismer (2005) which described a decline in rate of acquisition of reading skills in the Fourth grade was evident in this section. Improved performance in these tasks across grades suggest a developmental pattern and this is in line with the findings of other orthographical systems (Høien, et al., 1995; Stanovich, Cunningham & Cramer, 1984; Wagner, Torgesen & Rashotte, 1994; Yopp, 1988)

Observations made from the study till this point (Table 6 to Table 9) suggests that the basic skills of Malayalam reading acquisition are achieved by Grade III (auditory-visual perception, letter knowledge, Segmentation, Syllable-Grapheme Correspondence, phonetic manipulation, and word boundary identification). Typically developing children may be experiencing a stage transition in reading acquisition from "learning to read" towards "reading to learn". In the second phase of reading acquisition, the linguistic knowledge of the reader and read text material may start to interact for knowledge gain.

Segmentation skills predict for early reading skills in children (Kaminski & Good, 1996; Muter, Hulme, Snowling, & Taylor, 1997; O'Connor & Jenkins, 1999; Spector,1992; Wagner et. al.,1997; Yopp, 1988). Both blending and segmentation skills are also reported to be pre-requisites for reading acquisition (Ball & Blachman, 1988, 1991; Davidson & Jenkins, 1994; Fox & Routh, 1984; O'Connor, Jenkins, & Slocum, 1995; Torgesen, Morgan, & Davis, 1992). Generally, segmentation skill is seen as more complex than blending considering the word boundaries that needs to be identified based on higher level linguistic processing

(Oudeans, 2003). But the results of the present study refute this literature and suggest that the acquisition of these two processes were similar in their pattern. Malayalam orthography supports blending and segmentation to same extend, probably with its peculiar orthographical features. This pattern differed from that of Hindi language wherein the identification of word boundaries and segmenting the components at word level were more difficult in children compared to blending words/graphemes to form meaningful words (Priyadarshi & Goswami, 2012).

## **Structural Analysis**

The whole purpose of orthographic encoding is to document, communicate and preserve ideas, messages and details for later reference, thus reducing the cognitive load on human brain. Attaining this comprehension requires the reader to have the strong lexical knowledge of words, morphemes and syntactical structure of the written language and its relation to spoken language. This knowledge also helps skilled readers to predict, identify and decode a novel string of graphemes. Support for this notion can be derived from the interactive model of reading proposed by Rumelhart (1977). The structural analysis sub-test of ERS-M included sub-tests that assessed the lexical knowledge of young children who needs to apply linguistic knowledge for word identification using contextual, syntactic (SA-1) and morphemic (SA-2). It also included the test for identifying pseudo-words that required differentiation of words that have similar grapheme-syllable combinations but were semantically distinct (SA-3). These higher level processing skills were expected to develop parallel to spoken language proficiency after children have acquired the basic decoding procedure of reading.

Vocabulary growth and decoding abilities are reported to have moderate correlation (Metsala, 1999; Walley, Metsala, & Garlock, 2003). The efficiency of reading

121

comprehension depends on speedy and accurate word recognition. Quicker word recognition is known to predict in reading comprehension (Bowey, 1986; Perfetti, 1985). From table 6 to table 9, it could be observed that SA-1 and SA-2 follow similar pattern of acquisition that continue to improve till Grade VIII with relative stable scores in Grade III to grade VI. The scores further improve from Grade VI to grade VII. This may be related to the simultaneous acquisition of reading and oral vocabulary in the early years that assists in improved word recognition. This finding is against the proposition Adam (1990) that relationship between morphemic units and word recognition is not strong in the early reading years. Young readers are sensitive to the morphemic structure of written words (Casalis, Dusautoir, & Cole, 2009). Duncan, Cassalis and Cole( 2009) revealed that children's morphological judgement ability develops over time and relates to other factors such as vocabulary and years of instruction children receive.

The present study revealed that the early schooling years (Grade I to Grade III) involve continued improvement in recognition of morphemic words. Recent studies on adult reading skills also suggest that skilled readers rely on morphemes for word recognition (Schreuder & Baayan, 1995; Schreuder, Grendel, Poulisse, Roelofs, & van de Voort, 1990; Taft, 2003; Taft & Zhu, 1995) and that the speed of recognition depends of exposure to the morphemes in multiple word contexts (Reichle & Perfetti, 2003). Hence, the decelerated improvement in performance scores of SA-1 and SA-2 beyond grade III may indicate the longer exposure to morphemes that is required for reading mastery in the higher grades. It may be assumed that from grade VI, children acquire more complex morpho-linguistic forms that improve their word identification accuracy in ERS-M. Similar pattern was reported by Tyler and Nagy (1989) who found that knowledge of the syntactic properties and meanings of suffixes was limited among fourth graders but adequate by eighth grade. The investigators observed that children were able to judge the appropriate morpheme to complete a

meaningful sentence in early grades and to identify inflectional morphemes by middle grades.. Several studies suggest that children in primary grades vary significantly in their ability to manipulate morphologically complex words and these differences are often linked to the difficulty of the task (Mahoney, Singson & Mann, 2000; Nagy, Beringer & Abbott, 2006).

Identification of morphemes and improved vocabulary seemed to be the basic requirement for identification of pseudo-words (SA-3). Task of identification of root word follows a critical structural analysis of morphologically complex words by decomposition and derivation of its constituents. Relational knowledge about the morpheme is not only sufficient in completing it but also helps in understanding of the grammatical role of its morphemic constituents. This is evident from the data analysis that revealed improvement in scores of SA-3 from Grade IV after stabilization of vocabulary (SA-1) and morpheme growth (SA-2) in Grade III. Identification of pseudo-words required the participant to separate any morphemes (affixes or pre-fixes) from the root word and analyze the semantically independent existence of the components. This decision depends on having deep vocabulary knowledge of the root word and also on the morpheme associated, if any.

The results of the current study indicated a significant contribution of vocabulary as well as morpheme in word identification in early reading years. This acquisition is followed by ability to analyze the word structure and to make decisions on pseudo and derived words by Grade IV. Children take a minimum of three years of exposure, practice and learning to master these skills before they move up in the hierarchy of reading acquisition. The role of morphology is established to be crucial in reading across languages. The knowledge of morphological structures and constituents are very much significant in the reading comprehension. Morphological awareness is in fact related to children's reading comprehension especially in elementary grades (Carlisle & Fleming, 2003). Morphological

awareness contributes to reading comprehension and this contribution increases with age as children are exposed to increasingly higher-level texts comprising unfamiliar words (Kuo & Anderson, 2006). Hence the outcomes of structural analysis section can be considered to be predictor of performances in oral reading section of ERS- M (Cain & Oakhill, 2007; Carlisle & Stone, 2005; Saiegh-Haddad, &Geva, 2008).

### **Oral Reading Passage**

The ultimate aim of reading a text is its comprehension. Reading comprehension is a complex cognitive-linguistic process that involves linguistic, inferential and reading skills for online processing of information and derives meaning from personal experiences as well as acquired knowledge (Dewitz, Jones, & Leahy, 2009; Elbro & Buch-Iversen, 2013; McKeown, Beck & Blake, 2009; Murphy, Wilkinson, Soter, Hennessey & Alexander, 2009). Reading comprehension demands the reader to interact with the text in a meaningful way. It is a bridge from passive word reading to active reading i.e., from letters and words to characters and contexts (Gafoor & Remia, 2013). Analysis of reading comprehension of passages revealed that this shift in reading activity started in Grade IV and the performance improved to higher level of complexity with increase in grades, and indirectly reading skills (Chall, 1983; Kendeou, Van den Broek, White, & Lynch, 2009; Nakamoto, Lindsey & Manis, 2007; Oakhill & Cain, 2012). The scores of each task complexity progressed relatively slow in the higher grades suggesting stability in performance in reading comprehension task with increasing grade. Similar observation was also reported by Willson and Rupley (1997) later by Rupley, Willson and Nichols (1998). Similar improvement in reading comprehension was also reported by Gafoor and Kaleeludeen (2008) who found that children from upper primary grades (Grade I to III) have difficulty in decoding a simple passage but improved over the next two years (Gafoor, 2011).

During the early years of reading acquisition, the cognitive resources may be focused on attaining the rules and relationship of orthography with spoken language (Tilstra, McMaster, Van den Broek, Kendeou & Rapp, 2009). By grade IV, the basic processes (from auditory-visual perception till phonetic manipulation) show significant improvement suggesting reading efficiency in typical children acquiring this skill. As discussed earlier, grade IV seems to mark a shift from "learning to read" to "reading to learn" when they are demanded to interact semantically with the text for reading comprehension. This is evident from the results of the present study which found that the children could start performing the task only by the grade IV. As the word recognition and word reading proficiency improved over the grades, reading comprehension scores improved, more and more complex ideas could be comprehended. This was inferred from the performance scores of RP-1 and RP-2 that improved from grade IV till grade VII. At this point of reading proficiency, higher level of reading passages (RP-3 and RP-4) could be performed. Interestingly, at higher level of reading comprehension complexity, scores improve gradually from Grade VI to grade VIII.

Reading this result along with the results of previous section, it may be inferred that children should learn the basic word recognition and semantic constituent analysis for upgrading their comprehension skills from simple sentence to multiple connected sentences. In typical readers, positive correlation between mastery of word recognition and reading comprehension was found by de Jong and van der Leij (2002). This is also supported by the qualitative observation made by the investigators on oral reading performance. In participants from Grade I and Grade II, letter-by-letter reading, slower word recognition skills, and immature language system made reading comprehension of connected sentences a herculean task. As they approach Grade III, the reading skills of perception, syllable grapheme correspondence, blending, morpho-syntax-semantic system matures which was evident in the results of previous section score comparisons. Though reading comprehension improved, single word responses to questions were common in young children, though correct content word indicated reading comprehension. Priyadarshi and Goswami (2012) reported that young readers performed well on reading comprehension that relied more on word decoding and had quite simple linguistic contents. Also, the authors reported that literal content were scored more accurately that inferential content at this phase. Higher grades (Grade IV, V, VI) showed trend of evolving into fluent readers with less omissions, appropriate pauses and better reading speed and intonation contours. Older children of grades VII and VIII attempted reading comprehension tasks with more confidence, fluency and accuracy. Hence it can be assumed that like any other complex skill reading comprehension also develop gradual in phases.

It was earlier discussed that morphological awareness contributes to reading comprehension (Carlisle & Fleming, 2003) and this contribution increases with age (Kuo & Anderson, 2006). Analysis and comprehension of simple morpehemic structures were significantly better by Grade III that resulted in more accurate judgment of word identification to complete a sentence is achieved. This would have brought in the ease to derive meanings out of simple sentences in lowest level of reading passages. Older children identified more complex linguistic units and structures in the middle grades and an equivalent progress in the level of reading comprehension was reflected in the scores of oral reading section. A similar pattern in reading comprehension was reported by Keiffer and Lesaux (2008) who found that morphology was related to reading comprehension in fourth and fifth grades. Hence, comparing the results of structural analysis section and oral reading it can be easily understood that the course of mastery of both skills are parallel. Gafoor and Remia (2013) reported that it is logical to improve phonological awareness and morphological awareness in order to develop reading comprehension. This can have a significant impact on reading skill (Berninger et al., 2003).

Overall, the results of sequential acquisition of reading skills, as assessed with ERS-M indicated a clear pattern of acquisition of varying reading related skills, based on the TDC scores. Perceptual skills (Auditory and Visual) are achieved before the early schooling years (Grade I). Typically, children are introduced to the sound-grapheme system and simple multi-syllabic exposures improve the knowledge of word boundaries and syllable-grapheme correspondence at varying word positions (Grade II and Grade III). When simple word boundaries are identified, they master the manipulation of word constituents for meaning (Grade III- Grade IV). The development of these skills facilitate reading comprehension of simple connected sentences by Grade IV and the level of comprehended message continues till beyond Grade VIII. Continued development of Malayalam vowel identification and grapheme correspondence may be masked by skilled reading and word identification through morphemic analysis that is developed in the early years of schooling.

#### Mastering of Malayalam reading skills

Colour coded representation of level of mastery of various reading processes assessed with ERS-M (Figure 2) provided few interesting observations about the level of performance in typically developing children across grades. For the purpose of interpretation and understanding, the fourth level of mastery (>75%) is discussed here.

- All reading related processes assessed in ERS-M went through a series of developmental stages from Grade I to grade VIII except discrimination skills. All these processes were mastered by Grade VIII except the higher levels of reading comprehension that required inferential and logical processing of the read material.
- 2. Many processes were acquired simultaneously, some related and some unrelated processes. Though a cause-effect relationship is not possible with this data, logical reasoning is plausible for these simultaneous acquisitions. Though SGC for word

initial position is mastered from Grade I itself, mastery of SGC in both the beginning and final word position (BC-1 and EC-1) is required for defining the word boundaries. Mastery of performance in these two sub-tests helped in identification of appropriate segmentation of meaningful spoken words at appropriate position (B1-2). The mastery of SGC at least in the beginning and ending word position may be a requisite for mastery of word boundary identification in compound words.

- 3. Mastery of SGC, Blending and SA-1 sections initiated the first level of reading comprehension in children. This is in consensus with the role of each of these processes in reading acquisition. Reading comprehension require the reader to accurately identify and efficiently decode the string of graphemes using the SGC rules of the language, manipulate the constituents by merging the features and retrieving the semantic representation of blended constituents to derive the meaning of the read text. These processes are mastered by Grade III.
- 4. Grade IV and Grade V is generally a period of developmental crash wherein no improvement in mastery level is observed in reading related processes. This may be explained as time duration for children to perfect their literacy skills and may possibly be a period of acquisition of other skills related to literacy such as higher language or cognitive skills. No identifiable pattern was evident in this period of development, except for progress in mastery of structural analysis and reading comprehension subtests.
- 5. Grade VI marked the mastery of more complex reading-language interactions with highest level of mastery in morphemic decoding (SA-2) for word identification associated with progression to the next level of reading comprehension complexity (RP-2).

6. By grade VII and grade VIII children mastered all reading related processes except reading comprehension at higher levels. Reading comprehension skills continue to develop even after grade VIII.

### Application of ERS-M in differentiating typical and atypical reading acquisition:

# **Reliability of ERS-M**

Reliability of a test indicated if the measures obtained from the test were consistent across time and measures the intended construct without any bias. Cronbach's alpha (Cronbach, 1951) is currently the most used psychometric measure for multi-scale reliability (McCrae, Kurtz, Yamagata & Terracciano, 2011). A value of > 0.7 is considered to indicate good internal consistency of the measure under scrutiny. Analysis for establishing test-re-test and inter-judge reliability revealed that all the sub-tests of ERS-M satisfied the cronbach's criteria for internal consistency ( $\alpha > 0.7$ ). This suggested that all sub-tests of ERS-M reliably measure the reading skill assessed in the target population across time and tester/judges. The aim of this project to develop a reliable tool for assessment of reading skills in Malayalam was thus attained with quantitative significance.

### Validity of ERS-M

Validity is a type of external validity that gives a measure of generalizability of the measure to the population, settings, measures and other variables considered. Validity measures were established for all sub-tests of ERS-M that measured various constructs of reading skills. In the methodology of the current study, two types of validity were established for this newly developed test material: Population Validity and Discriminant validity. The results of each of these measures established are discussed below:

### Population validity

This study aimed at developing a test material for assessment of reading skills in children acquiring Malayalam literacy from Grade I to Grade VIII. Hence, the population in this study was defined as school going children acquiring Malayalam orthography though formal instructions. Establishing population validity in this study expected to reveal the applicability of ERS-M in assessment of reading skills in this group of children. The comparison of performance data collected from a separate group of TDC in each grade (from I to VIII) with the normative scores established for ERS-M revealed the generalizability of ERS-M in typically developing children.

The comparisons revealed that the mean performance scores of children in each grade were within the normative range of scores established for ERS-M (Figure 3 to Figure 7), indicating the generalizability of mean scores established for typically developing school going children acquiring Malayalam literacy skills. This concludes that any child from Grade I to VIII, acquiring Malayalam through formal instruction, will show a performance score and pattern similar to the one derived in this study. The newly developed test, ERS-M, is thus a reliable and validated material for ensuring typical reading acquisition of Malayalam orthography from Grade I to Grade VIII.

### Discriminant validity

The whole purpose of development of this material was to create a tool for detection and diagnosis of dyslexia/ reading disorders in school going children. The tool developed should then be able to differentiate typical and atypical reading development from its outcome measures. The comparison of performance scores of 10 children diagnosed with LD with the normative scores of ERS-M revealed significant differences (Figure 8 to 12) in the sub-tests of ERS-M. The results of comparison in each sub-test are discussed below:

Perceptual skills:

Evidences for Auditory-Visual perceptual deficits in dyslexia have been mounting in literature since three decades (Amitay, Ahissar & Nelken, 2002; Amitay, Ben-Yehudah, Banai, & Ahissar 2002; Breier, Gray, Fletcher, Diehl, Klaas, Foorman, & Molis, 2001; Chiappe, Stringer, Siegel & Stanovich, 2002; De Martino, Espesser, Rey & Habib, 2001; France et.al., 2002; Heiervang, Stevenson & Hugdahl, 2002; Rey, De Martino, Espesser, & Habib, 2002; Rosen & Manganari, 2001; Share, Jorm, MacLean & Matthews, 2002; Tallal, 1980). One one side of dyslexia research are the theorists who propose auditory and visual deficits as the fundamental cause of reading retardation (Tallal, 1980; Lovegrove Bowling, Badcock & Blackwood, 1980; Stein, 2001) and on the other side are the findings that not all dyslexics have auditory-visual perception deficits (Amitay, Ahissar, & Nelken, 2002; Breier et.al., 2001; France et.al., 2002; Heiervang, Stevenson & Hugdahl, 2002; Heim, Freeman, Eulitz & Elbert, 2001; Marshall, Snowling & Bailey, 2001; Rosen & Manganari, 2001; van Ingelghem, van Wieringen, Wouters, Vandenbussche, Onghena, & Ghesquière, 2001; Witton, Stein, Stoodley, Rosner & Talcott, 2002). The differences in these findings may be attributed to the group population studied, tasks included, and the outcome measures considered. But anatomical differences in the visuo-tempero-parietal structures (Eden et.al., 1996; Galaburda & Kemper, 1979;) and hemispheric lateralization (Demonet, Wise & Frackowiack, 1993; Galaburda, Lemay, Kemper & Geschwind, 1978) in children with dyslexia suggest strong possibilities of an inherent perceptual deficit that interfere with the ability of beginner reading in identification and discrimination auditory symbols of spoken language and the visual symbols of written language. The magnocellular theory of Stein (2001) strongly justifies the possibility of magnocellular deficits of the auditory and/or visual system as the cause of developmental dyslexia.

The present study is in support of presence of auditory and visual perceptual deficits in children diagnosed with reading/ learning difficulty. The participants with LD performed much below the expected level of performance in auditory (Identification, recall and Discrimination) as well as visual (orthographic and non-orthographic discrimination) perceptual sub-section scores. It could be observed that the differences in performance of these two groups decreased with grades indicating that the deficit in perceptual function may be overcome with additional training. All participants with dyslexia were selected for specialized training centres for this group. Hence, the training effects on performance cannot be overlooked. However, it is noteworthy that, even with focused training for correction of reading difficulties, children continue to have perceptual deficits, at least in the early years. This observation also supports the use of perceptual training in children with reading/learning difficulties for remediation purposes such as that of Gori and Facoetti (2014). Also, various reports of improved reading skills following auditory-visual perception training can be found in the literature such as that of Kujala et.al.(2001) and Hayes, Warrier, Nicol, Zecker, and Kraus (2003).

Children with LD approximated near normal performance in non-orthographic stimuli (Auditory and Visual Discrimination-Level 1) earlier compared to discrimination of orthographic sequences. This is in support of the magnocellular theory of dyslexia (Stein, 2001) that explained reading difficulties in dyslexia as a deficit in the functioning of magnocells of dyslexic brain that otherwise help in visual stability, focus, binocular vision, and localization. Various researchers have found and also suggested difficulty in fine and rapid discrimination of visual and auditory stimuli in this population (Eden, Stein, Wood & Wood, 1994; Everatt, Steffert, & Smythe, 1999; Fowler & Stein, 1979, 1980; Garzia & Sesma, 1993; Iles, Walsh & Richardson, 2000; Stein & Fowler, 1993; Stein & Walsh, 1997; Stein & Fowler, 1981; Stein, Riddell & Fowler, 1988; Talcott et al., 2000a). Deficits in auditory recall can be elucidated with similar findings of Torgesen, Wagner and Rashotte (1994) who reported that children with dyslexia showcased poor memory towards phonological stimuli.

#### Syllable- Grapheme Correspondence:

One of the first deficits identified in children with dyslexia was their inability to relate a visual symbol to that of auditory symbol, a process called the phoneme grapheme correspondence (PGC). This process was assumed to have a crucial role in reading novel grapheme sequences like that encountered in the initial years of reading acquisition. With repeated exposure over the years, a visual image of the sequence and its semantic representations are developed in the cognitive-linguistic system. Hence, skilled readers bypass the SGC and recognize the words even when they are spelled with errors. Similarly, PGC helps is spelling out novel words during writing function. Poor PGC functions in this population is repeatedly explored and tagged as the core deficit (Catts & Kamhi, 1999; Lundberg & Hoien, 2001; Snowling, 2000; Snowling & Stackhouse, 2013; Stanovich & Siegel, 1994) with phonological dyslexia identified as a common sub-group (Castles & Coltheart, 1993). Among the three most prevalent theories of dyslexia, phonological theory emphasizes the role of adequate sound-grapheme association in development of reading and writing skills and many works supporting this proposition are available for reference (Bradley & Bryant, 1978; Fowler, Brady & Shankweiler, 1991; Snowling, 1981; Vellutino, 1979) but not without conflicts. Reading and writing irregular languages like English requires strong PGC function for mapping the regular and irregular rules English orthography and its exceptions (Snowling, 2000). The same is not considerably applicable to comparably transparent orthographies such as Indian, Chinese, Portugese and other languages across the world (Caravolas & Volín, 2001; Elbeheri & Everatt, 2007; Goswami, 2002; Goulandris, 2003; Katz & Frost, 1992; Landerl, 2003; Landerl, Wimmer, & Frith, 1997; Leong & Joshi, 1997; Smythe, Everatt, & Salter, 2005). Hence, sound-symbol associations express itself with variable boundaries in different languages (Miles, 2000; Smythe, Everatt, & Salter, 2005).

Malayalam orthography map the graphemes to the level of syllables and not phonemes, hence the process assessed here is the syllable-grapheme correspondence (SGC) rather than phoneme. Performance of children in the sub-tests of this section of ERS-M revealed significant underperformance of participants with dyslexia when compared to the normative scores across grade I to grade VIII. Hence, the sub-test of SGC in ERS-M is valid for dyslexia identification in all target grades. Though the performance did improve across grades, it did not approach the expected performance of the grade matched peers. It is noteworthy that this underperformance was in a group of children with dyslexia who were in the process of undergoing intensive remediation programs by experts. Therefore, the difference in performance between dyslexic and typical can be anticipated to be wider than that seen in this study. However, the improvement is scores prompt dyslexia correction programs targeting SGC skill, as the scores did improve with grade when additional remediation was provided (Ehri, Nunes, Willows, Schuster, Yaghoub-Zadeh, & Shanahan, 2001; Goswami & Bryant, 1990; Penolazzi, Spironelli, Vio & Angrilli, 2010; Richards et.al., 2000; Tijms & Hoeks, 2005). This development may also be a matter of experience and experimentation (Ehri, 1989).

The current study also found a difference in the performance in the two way association of sound-symbol association in children with LD. The two levels of tasks used in this study for SGC differed in the mental representations accessed by the participant. Level 1 task accessed grapheme representation and level 2 accessed syllable representation from the mental lexicon. The comparisons made in this section of results found that Level 1 was performed better than level 2 by children with reading difficulty in all grades indicating that syllable-grapheme associations are made earlier than grapheme- syllable associations. This observation is in support of the proposition by Ramus and Szenkovits (2008) in children and Boets et.al. (2013) in adults that dyslexics may have adequate phonological representation but inefficient phonological access mechanisms. Similar conclusions were also derived in the studies of Ahissar (2007), Ramus and Ahissar (2012) and Ramus, Szenkovits, Pugh and McCardle (2009). These studies explained how multiple processes in phonological processing may show deficits when phonological access is impaired.

## Blending:

The task of merging and segmenting phoneme/sound sequences is an extension of phonemic awareness skills in beginning readers. Hence, the performance in Syllable-Grapheme correspondence and Blending section may be a continuum, not to direct a cause-effect relationship. Merging of phonological features of two different phoneme sequences at various word positions places additional demands on the phonemic processes in a blending task. This process may be easier in spoken language because of the natural biological inclination towards spoken language, similar to co-articulation. However, reading being an unnatural and acquired skill, merging and segmenting the visual symbols to produce a meaningful output requires conscious processing. But including this section in ERS-M was thought to underpin the widely reported deficit in dyslexics- the working memory. de Jong (1998) reported a general difficulty of children with dyslexia to store and manipulate units of information. The difficulty in phonemic manipulation increased with complexity of the demand placed (Swanson, 1993; Swanson, 2003; Swanson, Ashbaker & Lee, 1996). The cognitive theory of dyslexia and its supporting evidences (Daneman & Carpenter, 1980; Gathercole, Alloway, Willis, & Adams, 2006; Leather & Henry, 1994; McLean & Hitch, 1999) also emphasizes the role of this cognitive process in reading acquisition.

The comparisons made in the current study across typical and children with LD revealed wide difference in the performance of these two groups across grades, wider than the differences in Syllable-grapheme correspondence. Probably, differences in cognitive load of blending and segmentation tasks could explain this difference (Swanson, 1993; Swanson, 2003; Swanson, Ashbaker & Lee, 1996). The pattern of difference in merging and segmentation was similar across grades indicating an overlap in the processes involved for these tasks. Children with and without reading difficulties show a developmental trend in working memory similar to the notion of Siegel and Ryan (1989). A delay in growth of working memory capacity may possibly be the factor that led to wide difference in the performance score across typical and atypical readers in each grade.

However, the difference narrowed towards the higher grades (Swanson, 2003), suggesting the positive impact of training and correction measure applied. This supports the applicability of recent methods that focus on working memory training in children with reading or learning difficulties (Dahlin, 2011; Holmes & Gathercole, 2014; Loosli, Buschkuehl, Perrig, & Jaeggi, 2012). It is striking that children continued to have deficits in this skill even at the highest grades considered here when their grade matched peers could attain highest level of mastery in the skills assessed. Structured programs that target specific higher level cognitive-linguistic interactions may need to be developed for dyslexia remediation.

### Structural analysis

According to Schreuder and Baayen (1997), morphological processing may involve three stages. The first stage "concerns the mapping of the speech input onto written representations of full as well as bound morphemes. The second stage, involves checking whether representations can be integrated on the basis of their subcategorization properties (eg: plurals, superlatives, tenses etc.). The third stage, combination, deals with the computation of the lexical representation of the complex word from the lexical (syntactic and semantic) representation of its constituents. (Schreuder & Baayen, 1997). This morphological processing requires a firm base of awareness of phoneme and syllable-sized units. Developmental studies indicate that morphological awareness is strongly correlated with phonological awareness. Given the importance of morphological awareness in learning to read it is an inevitable part of reading assessment. In dyslexia, the phonological deficiencies may prevent them from developing normal morphological abilities, or morphological awareness could develop independently in the context of learning to read and the semantic units conveyed in oral language (Casalis, Cole and Sopo, 2004).

In the current study the gap between the actual and expected performance was larger in the initial grades and gradually narrowed towards the higher grades, suggesting skill improvement over a period of time. But unlike in the perceptual skills section and similar to syllable-grapheme correspondence and blending section, the scores did not reach the near expected performance scores till grade VIII suggesting a continued deficit in identification of word, morpheme boundaries and linguistic knowledge in children with LD. The patterns observed in the results clearly ascertain the requirement of a stronger baseline of skills that yield the acquisition of morphological awareness which the LD group clearly lacked.

Studies report that, if a child has difficulty in manipulating phonemes, it could be harder to remove or blend a morpheme, which is not only a meaning unit but also a phonological unit (Carlisle, 1995, 2000; Casalis & Louis-Alexandre, 2000). Supporting the results of the current section is in continuum with deficits found in syllable grapheme correspondence. Contrastively, Casalis, Cole and Sopo (2004) argue that the morphological skills of dyslexic children develop, at least in part, independently of their phonological skills. Consequently, they may have built compensatory strategies to bypass the impediments caused by their poor phonological skills (Elbro & Arnbak, 1996).

## Oral reading

Reading comprehension, a core component of language skills, is however an advanced and complicated skill. Comprehension allows the reader to interact with the text in a meaningful way (Gafoor & Remia, 2013). Phonological processing, naming speed, vocabulary, and listening comprehension act as contributing factors to reading comprehension.(ransby&Swanson,2003). With the obtained results of poor performance in perceptual sills, syllable grapheme correspondence and morphological knowledge it is clear that reading comprehension also will exhibit similar deficits.

The performance of this participant with LD, which was much lower than the expected level of performance for grade VIII prove the assumption true. This suggest a severe lag in development of reading comprehension skills in children diagnosed with LD that remains unresolved even with training and instructions to overcome reading/learning difficulty.

The present results also supports that comprehension depends not only on the readers' general background knowledge regarding the topic at hand, but also on their familiarity with the terminology and vocabulary used in the text (Anderson & Pearson, 1984; Bos & Anders, 1990). Students with learning disabilities typically bring less of this knowledge to the reading task than do those without disabilities, and their comprehension suffers accordingly (Gerston, Fuchs, Williams and Baker, 2001). Additionally the results of oral reading section in the sample of LD showed poorer scores especially when required inferencing and it was also observed that recalling of contents were difficult. The reading comprehension deficits can be manifestation of the underlying attributes including reading speed and accuracy (Shaywitz,

1996), difficulty integrating information when it is distally placed in the text (Bonitatibus & Beal,1996), working memory deficts (Mcnamara, Kintsch, Songer & Kinstch, 1996) and metacognitive skills (camahalan,2006).

Lonigan and Shanahan (2009) mentioned that to read well, children generally require strong receptive and expressive language, well developed phonological and print awareness, knowledge of letter–sound relationships (decoding), large vocabularies, ability to read naturally and effortlessly with fluency, and ability to comprehend what they read. The performance of children with learning disability in ERS-M brings out their deficits present in the skills (Lonigan & Shanahan, 2009) that are inevitable to accomplish skilled reading. Hence it affirms the validity of ERS-M as an assessment tool in identifying presence of reading disability in school going children.

#### **CHAPTER VI**

### SUMMARY AND CONCLUSION

There is limited number of reliable tools for identification and diagnosis of reading disability in Malayalam Language. The purpose of this study was two levelled: (i) to describe the process of adaptation of Early Reading Skill (ERS) test published in American English (Rae & Potter, 1973; 1981) to Malayalam language without interfering with its application in diagnosis of reading difficulty in children of Grade I to Grade VIII. (ii) to study the sequential acquisition of the reading skills in sequential acquisition of reading skills in children with Malayalam as their native language in the grade range of I to VIII.

The adaptation of the test was accomplished in three phases: (i) Development of the test material (ii) Administering the test on typically developing children. (iii) Checking reliability and validity of the test.

(i) Development of the test material: Extensive review of linguistic features of Malayalam language, its orthographical features and typical acquisition was conducted by referring various books, articles and published reports. A list of language specific features that are to be included in the stimulus material of ERS-M was prepared. List of Malayalam syllable/ word stimuli that included the language specific characteristics was prepared. This list was used for preparation stimuli for each section and sub-section of ERS (Rae & Potter, 1973). Stimuli that required associated pictures were prepared considering the possibility of iconic picture representation without interfering with cultural appropriateness, familiarity and dialectal uniformity. The adapted syllable/ word/ picture stimuli were then subjected to content validity and familiarity rating by three experienced SLPs. Revisions proposed by the judges were discussed and scrutinized and the finalized stimuli was digitised to proceed to pilot study. A pilot study was conducted on 16 typically developing Malayalam speaking children from grade I to grade VIII (n=2 in each grade; 8 Males and 8 Females) as a preliminary try out of the administration of ERS-M. The stimuli were reorganized, modified, corrected and finalized for preparation of the final stimulus of ERS-M

(ii) Administering the test on typically developing children: The final version of the ERS- M was administered on: A total of 240 Malayalam speaking TDC from grade I to VIII (N= 30 in each grade, 15 males and 15 females) participated in the study. These participants were selected based on the following inclusion criteria so as to rule out the presence of subtle language learning disorders in participants. A complete administration of ERS-M lasted for a minimum of 45 minutes. The materials used included Final ERS- M stimulus booklet, response sheet and scoring sheet. Table 11 shows the summary of sections and sub sections in ERS-M.

Table 11.

Summary of sections and sub sections in ERS-M.

Section No:	Section Name	Subsections	Levels in Subsection
I	Perceptual Discrimination	Auditory Identification	1
		Auditory Recall	1
		Auditory Discrimination	1
		Visual Discrimination	1 & 2

II	Syllable Grapheme Correspondence	Beginning Consonant	1 & 2
		Ending Consonant	
		Consonant Clusters	1 &2
		Vowel sounds	
			1
			1 & 2
III	Blending	-	1 & 2
IV	Structural Analysis	-	1 & 2& 3
V	Oral reading	-	1 & 2& 3 &4

(iii) Checking reliability and validity of the test: The audio-video recorded samples of data were used for the same. Out of the total data collected, 10 percent of the data was retested by a competent Malayalam speaker. The test run on TDC was run on 10 number of children diagnosed with learning disability.

The performance was scored independently by two investigators and the data was subjected to descriptive analysis using Statistical Package for Social Sciences (SPSS, version 20). The mean and standard deviation scores of eight grades across the reading tasks were established. The scores showed a sequence in the development of reading skills across grades. Additionally, the gender effect on the scores of reading tasks were tested on research interest and the results showed that male and female TDCs show similar acquisition of reading process in Malayalam language. Further Statistical analysis (Kruskal Wallis Test) administered on the data revealed that grade had significant impact on the reading skills of children and there is gradual progression in the reading skills withthe improvement in grades. For the purpose of interpretation and understanding the mastery of reading skills in Malayalam, the four levels of mastery in the skills was established based on mean score percentiles. The criteria of mastery levels are as mentioned 0-25%-level I, 25%-50%- level II, 50-75%- level III and >75% -level IV. Following statements are summarised based on level IV mastery.

- All reading related processes assessed in ERS-M went through a series of developmental stages from Grade I to grade VIII except discrimination skills. All these processes were mastered by Grade VIII except the higher levels of reading comprehension that required inferential and logical processing of the read material.
- 2. Many processes were acquired simultaneously, some related and some unrelated processes. Though a cause-effect relationship is not possible with this data, logical reasoning is plausible for these simultaneous acquisitions. Though SGC for word initial position is mastered from Grade I itself, mastery of SGC in both the beginning and final word position (BC-1 and EC-1) is required for defining the word boundaries. Mastery of performance in these two sub-tests helped in identification of appropriate segmentation of meaningful spoken words at appropriate position (B1-2). The mastery of SGC at least in the beginning and ending word position may be a requisite for mastery of word boundary identification in compound words.
- 3. Mastery of SGC, Blending and SA-1 sections initiated the first level of reading comprehension in children. This is in consensus with the role of each of these processes in reading acquisition. Reading comprehension require the reader to accurately identify and efficiently decode the string of graphemes using the SGC rules of the language, manipulate the constituents by merging the features and

retrieving the semantic representation of blended constituents to derive the meaning of the read text. These processes are mastered by Grade III.

- 4. Grade IV and Grade V is generally a period of developmental crash wherein no improvement in mastery level is observed in reading related processes. This may be explained as time duration for children to perfect their literacy skills and may possibly be a period of acquisition of other skills related to literacy such as higher language or cognitive skills. No identifiable pattern was evident in this period of development, except for progress in mastery of structural analysis and reading comprehension sub-tests.
- 5. Grade VI marked the mastery of more complex reading-language interactions with highest level of mastery in morphemic decoding (SA-2) for word identification associated with progression to the next level of reading comprehension complexity (RP-2).
- 6. By grade VII and grade VIII children mastered all reading related processes except reading comprehension at higher levels. Reading comprehension skills continue to develop even after grade VIII.

Analysis for establishing test-re-test and inter-judge reliability revealed that all the sub-tests of ERS-M satisfied the cronbach's criteria for internal consistency ( $\alpha > 0.7$ ). This suggested that all sub-tests of ERS-M reliably measure the reading skill assessed in the target population across time and tester/judges. The comparison of performance data collected from a separate group of TDC in each grade (from I to VIII) with the normative scores established for ERS-M that the newly developed test, ERS-M, is thus a reliable and validated material for ensuring typical reading acquisition of Malayalam orthography from Grade I to Grade VIII .

The whole purpose of development of this material was to create a tool for detection and diagnosis of dyslexia/ reading disorders in school going children. The comparison of performance scores of 10 children diagnosed with LD with the normative scores of ERS-M revealed significant differences in all the sections of ERS-M affirming the validity of ERS-M as an assessment tool in identifying presence of reading disability in school going children

### Limitations of the study

The present study was carried out among the children from grade I to Grade VIII from schools in the southern part of kerala. Hence the ideal representation of Malayalam speakers of various dialects is not considered in the study. The study also have not considered any effect to control factors like literacy experiences, instructional differences Socio-economic Status, Parental Education etc the which might have a potential impact on the academic skill of the child enrolled for the study. Also the current study design tapped only the performance of the children at one point in their reading acquisition which may be subjected to variation.

## **Implications of the study**

ERS- M can be used a manual by Speech Language Pathologist, Psychologists, Special educators etc to assess reading deficits in Malayalam speaking children ranging from Grade I to Grade VIII. ERS- M also provides a reference for planning appropriate management strategies for reading deficits in Malayalam language. The findings of the study also strengthen the need and importance of reading assessment in school aged children identified with difficulty in scholastic skills. In an instance or setting with time and man power constrain ERS- M can also serve as a screening tool to find reading deficits. The results of the study also hammer the fact of early identification of reading and writing deficits and thereby reducing the incidence of impaired scholastic performance.

# **Future Directions**

The adaptation of early reading skills leaves behind enormous scope of expanding the research in the area of reading, reading acquisition orthography etc. The study attempted to fill one among the numerous lacunae that still persist in the reading related research in the language of Malayalam and hence directing attention to other areas including reading skills in Malayalam, role instruction in reading and orthography, role of teachers, parental involvement, and exposure to reading materials etc. Also, it provide insight to expand the quest to study pre reading skills in Malayalam Language, early identification and remediation of reaing related problems, Socio cultural problems impacting reading related skills.

#### REFERENCES

- Aaron, P. G., & Joshi, R. M. (2012). Reading and writing disorders in different orthographic systems (Vol. 52). Springer Science & Business Media.
- Ahissar, M. (2007). Dyslexia and the anchoring-deficit hypothesis. *Trends in cognitive sciences*, *11*(11), 458-465.
- Alexander, G. M., Altemus, M., Peterson, B. S., & Wexler, B. E. (2002). Replication of a premenstrual decrease in right-ear advantage on language-related dichotic listening tests of cerebral laterality. *Neuropsychologia*, 40(8), 1293-1299.
- Alloway, T. P., Gathercole, S. E., Adams, A. M., Willis, C., Eaglen, R., & Lamont, E. (2005).
  Working memory and phonological awareness as predictors of progress towards early learning goals at school entry. *British Journal of Developmental Psychology*, 23(3), 417-426.
- American Psychiatric Association. (2013). Diagnostic and statistical manual of mental disorders (DSM-5®). American Psychiatric Pub.
- American Psychiatric Association. (2014). Desk Reference to the Diagnostic Criteria From DSM-5®. American Psychiatric Pub.
- Amitay, S., Ahissar, M., & Nelken, I. (2002). Auditory processing deficits in reading disabled adults. *Journal of the Association for Research in Otolaryngology*, *3*(3), 302-320.
- Amitay, S., Ben-Yehudah, G., Banai, K., & Ahissar, M. (2002). Disabled readers suffer from visual and auditory impairments but not from a specific magnocellular deficit. *Brain*, 125(10), 2272-2285.
- Anderson, R. C., & Pearson, P. D. (1984). A schema-theoretic view of basic processes in reading comprehension. *Handbook of Reading Research*, 1, 255-291.

- Anthony, J. L., & Francis, D. J. (2005). Development of phonological awareness. Current Directions in Psychological Science, 14(5), 255-259.
- Baker, W., & Trofimovich, P. (2006). Perceptual paths to accurate production of L2 vowels: The role of individual differences. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 44(3), 231-250.
- Ball, E. W., & Blachman, B. A. (1988). Phoneme segmentation training: Effect on reading readiness. Annals of Dyslexia, 38(1), 208-225.
- Ball, E. W., & Blachman, B. A. (1991). Does phoneme awareness training in kindergarten make a difference in early word recognition and developmental spelling?. *Reading Research Quarterly*, 49-66.
- Bentin, S., Mouchetant-Rostaing, Y., Giard, M. H., Echallier, J. F., & Pernier, J. (1999). ERP manifestations of processing printed words at different psycholinguistic levels: time course and scalp distribution. *Journal of Cognitive Neuroscience*, 11(3), 235-260.
- Berninger, V., Nagy, W., Carlisle, J., Thomson, J., Hoffer, D., Abbott, S., ... & Aylward, E. (2003). Effective treatment for dyslexics in grades 4 to 6. Preventing and remediating reading difficulties: Bringing science to scale, 382-417.
- Bishop, D. V., & Adams, C. (1990). A prospective study of the relationship between specific language impairment, phonological disorders and reading retardation. Journal of child psychology and psychiatry, 31(7), 1027-1050.
- Blachman, B. A. (1984). Relationship of rapid naming ability and language analysis skills to kindergarten and first-grade reading achievement. *Journal of Educational Psychology*, 76(4), 610.

- Boets, B., de Beeck, H. P. O., Vandermosten, M., Scott, S. K., Gillebert, C. R., Mantini, D., Bulthé, J., Sunaert, S., Wouters, J., & Ghesquière, P. (2013). Intact but less accessible phonetic representations in adults with dyslexia. *Science*, 342(6163), 1251-1254.
- Bond, G. L., & Dykstra, R. (1967). The cooperative research program in first-grade reading instruction. *Reading Research Quarterly*, 5-142.
- Bonitatibus, G. J., & Beal, C. R. (1996). Finding new meanings: Children's recognition of interpretive ambiguity in text. *Journal of Experimental Child Psychology*, 62(1), 131-150.
- Boothroyd, A., & Boothroyd-Turner, D. (2002). Postimplantation audition and educational attainment in children with prelingually acquired profound deafness. *Annals of Otology, Rhinology & Laryngology, 111*(5\_suppl), 79-84.
- Bos, C. S., & Anders, P. L. (1990). Effects of interactive vocabulary instruction on the vocabulary learning and reading comprehension of junior-high learning disabled students. Learning Disability Quarterly, 13(1), 31-42.
- Boussaoud, D., Desimone, R., & Ungerleider, L. G. (1991). Visual topography of area TEO in the macaque. Journal of Comparative Neurology, 306(4), 554-575.
- Bowey, J. A. (1986). Syntactic awareness in relation to reading skill and ongoing reading comprehension monitoring. *Journal of Experimental Child Psychology*, 41(2), 282-299.
- Bowyer-Crane, C., Snowling, M. J., Duff, F. J., Fieldsend, E., Carroll, J. M., Miles, J., ... & Hulme, C. (2008). Improving early language and literacy skills: Differential effects

of an oral language versus a phonology with reading intervention. Journal of Child Psychology and Psychiatry, 49(4), 422-432.

- Bradley, L., & Bryant, P. E. (1978). Difficulties in auditory organisation as a possible cause of reading backwardness. *Nature*, *271*(5647), 746-747.
- Breier, J. I., Gray, L., Fletcher, J. M., Diehl, R. L., Klaas, P., Foorman, B. R., & Molis, M. R. (2001). Perception of voice and tone onset time continua in children with dyslexia with and without attention deficit/hyperactivity disorder. *Journal of Experimental Child Psychology*, 80(3), 245-270.
- Breznitz, Z., & Lebovitz, L. (2008). Neurobiological correlates of dyslexia. *Brain Research in Language*, 7-49.
- Bright, W. (1996). Kannada and Telugu writing. The World's Writing Systems, 413-419.
- Camahalan, F. M. G. (2006). Effects of a metacognitive reading program on the reading achievement and metacognitive strategies of students with cases of dyslexia. *Reading Improvement*, *43*(2), 77-94.
- Capellini, S. A., dos Santos, B., & Uvo, M. F. C. (2015). Metalinguistic skills, reading and reading comprehension performance of students of the 5th grade. Procedia-Social and Behavioral Sciences, 174, 1346-1350. Chomsky, 1972
- Caravolas, M., & Volín, J. (2001). Phonological spelling errors among dyslexic children learning a transparent orthography: the case of Czech. *Dyslexia*, 7(4), 229-245.
- Caravolas, M., Hulme, C., & Snowling, M. J. (2001). The foundations of spelling ability:
  Evidence from a 3-year longitudinal study. *Journal of Memory and Language*, 45(4), 751-774.

- Caravolas, M., Kessler, B., Hulme, C., & Snowling, M. (2005). Effects of orthographic consistency, frequency, and letter knowledge on children's vowel spelling development. *Journal of Experimental Child Psychology*, 92(4), 307-321.
- Carlisle, J. F. (2000). Awareness of the structure and meaning of morphologically complex words: Impact on reading. Reading and writing, 12(3), 169-190.
- Carlisle, J. F., & Feldman, L. B. (1995). Morphological awareness and early reading achievement. Morphological aspects of language processing, 189209.
- Carlisle, J. F., & Fleming, J. (2003). Lexical processing of morphologically complex words in the elementary years. *Scientific studies of reading*, 7(3), 239-253.
- Carlisle, J. F., & Stone, C. (2005). Exploring the role of morphemes in word reading. *Reading Research Quarterly*, 40(4), 428-449.
- Carrillo, M. (1994). Development of phonological awareness and reading acquisition. Reading and Writing, 6(3), 279-298.
- Casalis, S., & Louis-Alexandre, M. F. (2000). Morphological analysis, phonological analysis and learning to read French: A longitudinal study. Reading and Writing, 12(3), 303-335.
- Casalis, S., Colé, P., & Sopo, D. (2004). Morphological awareness in developmental dyslexia. *Annals of dyslexia*, 54(1), 114-138.
- Casalis, S., Dusautoir, M., Colé, P., & Ducrot, S. (2009). Morphological effects in children word reading: A priming study in fourth graders. *British Journal of Developmental Psychology*, 27(3), 761-766.
- Casco, C., Tressoldi, P. E., & Dellantonio, A. (1998). Visual selective attention and reading efficiency are related in children. Cortex, 34(4), 531-546.

- Castles, A., & Coltheart, M. (1993). Varieties of developmental dyslexia. *Cognition*, 47(2), 149-180.
- Catts, H. W. (2017). Early identification of reading disabilities. *Theories of Reading* Development, 15, 311.
- Catts, H. W., & Kamhi, A. G. (1999). Causes of reading disabilities. Language and reading disabilities, 95-127.
- Catts, H. W., Adlof, S. M., Hogan, T. P., & Weismer, S. E. (2005). Are specific language impairment and dyslexia distinct disorders?. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 48(6), 1378-1396.
- Chall, J. S. (1983). Learning to read: The great debate. In McGraw-Hill (Ed). *Cognitive Perspectives* (pp.55-70). Hillslade, NJ: Erlbaum Associates Publishers.
- Chan, D. W., Ho, C. S. H., Tsang, S. M., Lee, S. H., & Chung, K. K. (2007). Prevalence, gender ratio and gender differences in reading-related cognitive abilities among Chinese children with dyslexia in Hong Kong. *Educational Studies*, 33(2), 249-265.
- Chandramouli, C., & General, R. (2011). Census of India 2011. Provisional Population Totals. New Delhi: Government of India.
- Chiappe, P., Siegel, L. S., & Wade-Woolley, L. (2002). Linguistic diversity and the development of reading skills: A longitudinal study. *Scientific Studies of Reading*, 6(4), 369-400.
- Chiappe, P., Stringer, R., Siegel, L. S., & Stanovich, K. E. (2002). Why the timing deficit hypothesis does not explain reading disability in adults. *Reading and Writing*, 15(1), 73-107.

- Chiu, M. M., & McBride-Chang, C. (2006). Gender, context, and reading: A comparison of students in 43 countries. *Scientific Studies of Reading*, *10*(4), 331-362.
- Coles, M., & Hall, C. (2002). Gendered readings: Learning from children's reading choices. *Journal of Research in Reading*, 25(1), 96-108.
- Cunningham, A. E., & Stanovich, K. E. (1990). Assessing print exposure and orthographic processing skill in children: A quick measure of reading experience. *Journal of Educational Psychology*, 82(4), 733.
- Cutting, L. E., & Scarborough, H. S. (2006). Prediction of reading comprehension: Relative contributions of word recognition, language proficiency, and other cognitive skills can depend on how comprehension is measured. Scientific studies of reading, 10(3), 277-299.
- Da Fontoura, H. A., & Siegel, L. S. (1995). Reading, syntactic, and working memory skills of bilingual Portuguese-English Canadian children. *Reading and Writing*, 7(1), 139-153.
- Dahlin, K. I. (2011). Effects of working memory training on reading in children with special needs. *Reading and Writing*, 24(4), 479-491.
- Daneman, M., & Carpenter, P. A. (1980). Individual differences in working memory and reading. Journal of verbal learning and verbal behavior, 19(4), 450-466.
- Davidson, M., & Jenkins, J. R. (1994). Effects of phonemic processes on word reading and spelling. *The Journal of Educational Research*, 87(3), 148-157.
- de Jong, P. F. (1998). Working memory deficits of reading disabled children. Journal of experimental child psychology, 70(2), 75-96.

- de Jong, P. F., & van der Leij, A. (2002). Effects of phonological abilities and linguistic comprehension on the development of reading. *Scientific studies of Reading*, 6(1), 51-77.
- De Martino, S., Espesser, R., Rey, V., & Habib, M. (2001). The "temporal processing deficit" hypothesis in dyslexia: New experimental evidence. *Brain and Cognition*, 46(1), 104-108.
- Deacon, S. H., & Kirby, J. R. (2004). Morphological awareness: Just "more phonological"? The roles of morphological and phonological awareness in reading development. *Applied Psycholinguistics*, 25(2), 223-238.
- Dee, T. S. (2007). Teachers and the gender gaps in student achievement. *Journal of Human Resources*, 42(3), 528-554.
- DeFrancis, J. (1989). Visible Speech: The Diverse Oneness of Writing Systems. University of Hawaii Press.
- Demonet, J. F., Wise, R., & Frackowiak, R. S. J. (1993). Language functions explored in normal subjects by positron emission tomography: A critical review. *Human Brain Mapping*, 1(1), 39-47.
- Department for Children, Schools and Families (DCSF). 2007a. Secondary social and emotional aspects of learning (SEAL) programme: Guidance, Nottingham: DCSF Publications.
- Department for Children, Schools and Families (DCSF). 2007b. The Children's Plan: Building brighter futures, Nottingham: DCSF Publications.
- Devi, D. (1978). Reading Readiness Test in Kannada. An Unpublished Master's Dissertation submitted to University of Mysore, Mysore.

- Dewitz, P., Jones, J., & Leahy, S. (2009). Comprehension strategy instruction in core reading programs. *Reading Research Quarterly*, 44(2), 102-126.
- Dougherty, R. F., Ben-Shachar, M., Deutsch, G. K., Hernandez, A., Fox, G. R., & Wandell,
  B. A. (2007). Temporal-callosal pathway diffusivity predicts phonological skills in children. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, *104*(20), 8556-8561.
- Downing, J. (1984). Task awareness in the development of reading skill. *Language* Awareness and Learning to Read, 27-55.
- Duncan, L. G., Casalis, S., & Colé, P. (2009). Early metalinguistic awareness of derivational morphology: Observations from a comparison of English and French. *Applied Psycholinguistics*, 30(3), 405-440.
- Durgunoğlu, A. Y., Nagy, W. E., & Hancin-Bhatt, B. J. (1993). Cross-language transfer of phonological awareness. *Journal of Educational Psychology*, 85(3), 453.

Dyslexia Association of India (2013). http://dyslexiaindia.org.in/what-dyslexia2.html

- Eden, G. F., Stein, J. F., Wood, H. M., & Wood, F. B. (1994). Differences in eye movements and reading problems in dyslexic and normal children. *Vision Research*, *34*(10), 1345-1358.
- Eden, G. F., VanMeter, J. W., Rumsey, J. M., Maisog, J. M., Woods, R. P., & Zeffiro, T. A. (1996). Abnormal processing of visual motion in dyslexia revealed by functional brain imaging. *Nature*, 382(6586), 66-69.
- Ehri, L. C. (1978). Beginning reading from a psycholinguistic perspective: Amalgamation of word identities. *The Development of the Reading Process*, 1-33.
- Ehri, L. C. (1989). The development of spelling knowledge and its role in reading acquisition and reading disability. Journal of learning disabilities, 22(6), 356-365.

- Ehri, L. C. (1992). Phases of development in learning to read words by sight. *Journal of Research in Reading*, 18(2), 116-125.
- Ehri, L. C. (2005). Learning to read words: Theory, findings, and issues. *Scientific Studies of Reading*, 9(2), 167-188.
- Ehri, L. C., Nunes, S. R., Willows, D. M., Schuster, B. V., Yaghoub-Zadeh, Z., & Shanahan,
  T. (2001). Phonemic awareness instruction helps children learn to read: Evidence
  from the National Reading Panel's meta-analysis. *Reading Research Quarterly*, 36(3), 250-287.
- Ehrman, M. E., Leaver, B. L., & Oxford, R. L. (2003). A brief overview of individual differences in second language learning. *System*, *31*(3), 313-330.
- Elbeheri, G., & Everatt, J. (2007). Literacy ability and phonological processing skills amongst dyslexic and non-dyslexic speakers of Arabic. *Reading and writing*, 20(3), 273-294.
- Elbro, C., & Arnbak, E. (1996). The role of morpheme recognition and morphological awareness in dyslexia. *Annals of Dyslexia*, 46(1), 209-240.
- Elbro, C., & Buch-Iversen, I. (2013). Activation of background knowledge for inference making: Effects on reading comprehension. *Scientific Studies of Reading*, 17(6), 435-452.
- Ellis, A. W. (1985). The cognitive neuropsychology of developmental (and acquired) dyslexia: A critical survey. *Cognitive Neuropsychology*, 2(2), 169-205.
- Everatt, J., Steffert, B., & Smythe, I. (1999). An eye for the unusual: Creative thinking in dyslexics. *Dyslexia*, 5(1), 28-46.

- Facoetti, A., Corradi, N., Ruffino, M., Gori, S., & Zorzi, M. (2010). Visual spatial attention and speech segmentation are both impaired in preschoolers at familial risk for developmental dyslexia. *Dyslexia*, 16(3), 226-239.
- Facoetti, A., Trussardi, A. N., Ruffino, M., Lorusso, M. L., Cattaneo, C., Galli, R., Molteni, M., & Zorzi, M. (2010). Multisensory spatial attention deficits are predictive of phonological decoding skills in developmental dyslexia. *Journal of Cognitive Neuroscience*, 22(5), 1011-1025.
- Fernández, G., Weis, S., Stoffel-Wagner, B., Tendolkar, I., Reuber, M., Beyenburg, S., & Reul, J. (2003). Menstrual cycle-dependent neural plasticity in the adult human brain is hormone, task, and region specific. *Journal of Neuroscience*, 23(9), 3790-3795.
- Fisher, D. (2003). Writing instruction for struggling adolescent readers: A gradual release model. Journal of Adolescent & Adult Literacy, 46(5), 396.
- Fletcher, J. M., Lyon, G. R., Fuchs, L. S., & Barnes, M. A. (2006). Learning disabilities: From identification to intervention. Guilford press.
- Fowler, A. E., Brady, S., & Shankweiler, D. (1991). Phonological processes in literacy: A tribute to Isabelle Y. Liberman. How early phonological development might set the stage for phoneme awareness, 97-117.
- Fowler, M. S., & Stein, J. F. (1979). New evidence for ambilaterality in visual dyslexia. *Neuroscience Letters*, *3*, 214.
- Fowler, M. S., & Stein, J. F. (1980). New evidence for visual ambilaterality in some dyslexics. British Orthoptic Journal, 37, 11-15.
- Fox, B., & Routh, D. K. (1984). Phonemic analysis and synthesis as word attack skills: Revisited. *Journal of Educational Psychology*, 76(6), 1059.

- Foy, P., Galia, J., & Li, I. (2006). Scaling the PIRLS 2006 reading assessment data. PIRLS, 149-172.
- France, S. J., Rosner, B. S., Hansen, P. C., Calvin, C., Talcott, J. B., Richardson, A. J., & Stein, J. F. (2002). Auditory frequency discrimination in adult developmental dyslexics. *Attention, Perception, & Psychophysics*, 64(2), 169-179.
- Franceschini, S., Gori, S., Ruffino, M., Pedrolli, K., & Facoetti, A. (2012). A causal link between visual spatial attention and reading acquisition. *Current Biology*, 22(9), 814-819.
- Frith, U. (1986). A developmental framework for developmental dyslexia. Annals of Dyslexia, 36(1), 67-81.
- Gafoor, A. K. (2011). Elementary competencies in 3R's among upper primary pupils of Kerala: A secondary analysis. Innovations and Researches in Education 1 (1), 51-68.
- Gafoor, A. K., & Remia, K. R. (2013). Influence of Phonological Awareness, Morphological Awareness and Non-Verbal Ability on Reading Comprehension in Malayalam. *Online Submission*, 1(3), 128-138.
- Gafoor, K. A., & Kaleeludeen, C. P. (2008). Reading difficulties among upper primary school pupils in Kerala. Journal of Studies in Teacher Education, 2 (1), 22-34.
- Galaburda, A. M., & Kemper, T. L. (1979). Cytoarchitectonic abnormalities in developmental dyslexia: a case study. *Annals of Neurology*, 6(2), 94-100.
- Galaburda, A. M., LeMay, M., Kemper, T. L., & Geschwind, N. (1978). Right-left asymmetrics in the brain. *Science*, *199*(4331), 852-856.
- Garzia, R.P. & Sesma, M. (1993) Vision and reading. Journal of Opthalmic Vision Development, 24, 4–51.

- Gathercole, S. E., Alloway, T. P., Willis, C., & Adams, A. M. (2006). Working memory in children with reading disabilities. Journal of experimental child psychology, 93(3), 265-281.
- Gathercole, S. E., Brown, L., & Pickering, S. J. (2003). Working memory assessments at school entry as longitudinal predictors of National Curriculum attainment levels. *Educational and Child Psychology*, 20(3), 109-122.
- Gathercole, S. E., Pickering, S. J., Knight, C., & Stegmann, Z. (2004). Working memory skills and educational attainment: Evidence from national curriculum assessments at 7 and 14 years of age. Applied Cognitive Psychology, 18(1), 1-16.
- Geary, D. C., Saults, S. J., Liu, F., & Hoard, M. K. (2000). Sex differences in spatial cognition, computational fluency, and arithmetical reasoning. *Journal of Experimental Child Psychology*, 77(4), 337-353.
- Gersten, R., Fuchs, L. S., Williams, J. P., & Baker, S. (2001). Teaching reading comprehension strategies to students with learning disabilities: A review of research. Review of educational research, 71(2), 279-320.
- Geva, E., & Siegel, L. S. (2000). Orthographic and cognitive factors in the concurrent development of basic reading skills in two languages. *Reading and Writing*, 12(1), 1-30.
- Geva, E., Wade-Woolley, L., & Shany, M. (1993). The concurrent development of spelling and decoding in two different orthographies. *Journal of Reading Behavior*, 25(4), 383-406.
- Geva, E., Wade-Woolley, L., & Shany, M. (1997). Development of reading efficiency in first and second language. *Scientific Studies of Reading*, *1*(2), 119-144.

- Gholamain, M., & Geva, E. (1999). Orthographic and Cognitive Factors in the Concurrent Development of Basic ReadingSkills in English and Persian. *Language Learning*, 49(2), 183-217.
- Godson, L. (2004). Vowel production in the speech of Western Armenian heritage speakers. *Heritage Language Journal*, 2(1), 44-69.
- Goldstein, B. A. (2006). Clinical implications of research on language development and disorders in bilingual children. *Topics in Language Disorders*, 26(4), 305-321.
- Good III, R. H., & Kaminski, R. A. (1996). Assessment for instructional decisions: Toward a proactive/prevention model of decision-making for early literacy skills. School Psychology Quarterly, 11(4), 326.
- Goodman, K. S. (1969). Analysis of oral reading miscues: Applied psycholinguistics. *Reading Research Quarterly*, 9-30.
- Gori, S., & Facoetti, A. (2014). Perceptual learning as a possible new approach for remediation and prevention of developmental dyslexia. *Vision research*, *99*, 78-87.
- Goswami, S. P., Shanbal, J. C., Samasthitha, S., & Navitha, U. (2010). Feedback questionnaire for aphasia treatment manuals. Field testing of manual for adult nonfluent aphasia therapy in Kannada (MANAT-K). *Project, All India Institute of Speech and Hearing, Mysore, India.*
- Goswami, U. (2002). Phonology, reading development, and dyslexia: A cross-linguistic perspective. *Annals of Dyslexia*, 52(1), 139-163.
- Goswami, U., & Bryant, P. (1990). *Phonological skills and learning to read* (No. Sirsi) i9780863771507). London: Lawrence Erlbaum.

- Gough, P. B., & Tunmer, W. E. (1986). Decoding, reading, and reading disability. Remedial and special education, 7(1), 6-10.
- Goulandris, N. E. (2003). *Dyslexia in different languages: Cross-linguistic comparisons*. Whurr Publishers.
- Gundert, H. (1872). A Malayalam and English dictionary. Stolz.
- Gupta, P. (2003). Examining the relationship between word learning, nonword repetition, and immediate serial recall in adults. The Quarterly Journal of Experimental Psychology Section A, 56(7), 1213-1236.
- Halpern, D. F., & Wright, T. M. (1996). A process-oriented model of cognitive sex differences. *Learning and Individual Differences*, 8(1), 3-24.
- Hari, R., & Renvall, H. (2001). Impaired processing of rapid stimulus sequences in dyslexia. *Trends in Cognitive Sciences*, 5(12), 525-532.
- Hayes, E. A., Warrier, C. M., Nicol, T. G., Zecker, S. G., & Kraus, N. (2003). Neural plasticity following auditory training in children with learning problems. *Clinical Neurophysiology*, 114(4), 673-684.
- Heiervang, E., Stevenson, J., & Hugdahl, K. (2002). Auditory processing in children with dyslexia. *Journal of Child Psychology and Psychiatry*, 43(7), 931-938.
- Heim, S., Freeman Jr, R. B., Eulitz, C., & Elbert, T. (2001). Auditory temporal processing deficit in dyslexia is associated with enhanced sensitivity in the visual modality. *Neuroreport*, 12(3), 507-510.
- Helfgott, J. A. (1976). Phonemic segmentation and blending skills of kindergarten children:Implications for beginning reading acquisition. *Contemporary Educational Psychology*, 1(2), 157-169.

- Høien, T., Lundberg, I., Stanovich, K. E., & Bjaalid, I. K. (1995). Components of phonological awareness. *Reading and Writing*, 7(2), 171-188.
- Høien, T., Lundberg, I., Stanovich, K. E., & Bjaalid, I. K. (1995). Components of phonological awareness. Reading and writing, 7(2), 171-188.
- Holmes, J., & Gathercole, S. E. (2014). Taking working memory training from the laboratory into schools. *Educational Psychology*, *34*(4), 440-450.
- Hook, P. E., Macaruso, P., & Jones, S. (2001). Efficacy of Fast ForWord training on facilitating acquisition of reading skills by children with reading difficulties—A longitudinal study. Annals of Dyslexia, 51(1), 73-96.
- Hynd, G. W., & Semrud-Clikeman, M. (1989). Dyslexia and brain morphology. *Psychological Bulletin*, 106(3), 447.
- Iles, J., Walsh, V., & Richardson, A. (2000). Visual search performance in dyslexia. *Dyslexia*, 6(3), 163-177.
- Individuals with Disabilities Education Improvement Act, USA (2004). pdf retrieved from <a href="http://cpacinc.org/wp-content/uploads/2009/11/IDEA\_facts.pdf">http://cpacinc.org/wp-content/uploads/2009/11/IDEA\_facts.pdf</a> on 19th March 2017.
- Jarvis, H. L., & Gathercole, S. E. (2003). Verbal and non-verbal working memory and achievements on national curriculum tests at 11 and 14 years of age. *Educational and Child Psychology*, 20(3), 123-140.
- Jaya Bai, K. (1958). Standardisation of Kannada oral reading test for primary school. An unpublished MSc. Dissertation, University of Mysore, Mysore.
- Joanisse, M. F., Manis, F. R., Keating, P., & Seidenberg, M. S. (2000). Language deficits in dyslexic children: Speech perception, phonology, and morphology. *Journal of Experimental Child Psychology*, 77(1), 30-60.

- Juel, C., & Minden-Cupp, C. (2000). Learning to read words: Linguistic units and instructional strategies. Reading research quarterly, 35(4), 458-492.
- Kamala, R., & Ramganesh, E. Difficulties in Identifying the Dyslexics in Multilingual Context.
- Kamhi, A. G., & Catts, H. W. (1986). Toward an understanding of developmental language and reading disorders. *Journal of Speech and Hearing Disorders*, *51*(4), 337-347.
- Kamhi, A. G., & Catts, H. W. (2013). Language and Reading Disabilities: Pearson New International Edition. Pearson Higher Ed.
- Kansaku, K., & Kitazawa, S. (2001). Imaging studies on sex differences in the lateralization of language. *Neuroscience Research*, *41*(4), 333-337.
- Karanth, P. (2002). Reading into reading research through nonalphabetic lenses: Evidence from the Indian languages. *Topics in Language Disorders*, *22*(5), 20-31.
- Karanth, P., & Prakash, P. (1996). Developmental investigation on onset, progress and stages of literacy acquisition: Its implication for instructional processes. *Research Project* (F. 2-17/89/eric/1147). Report Submitted to and Funded by the National Council of Educational Research and Training, New Delhi.
- Karpicke, J. D., & Roediger, H. L. (2008). The critical importance of retrieval for learning. science, 319(5865), 966-968.
- Katz, L., & Frost, R. (1992). The reading process is different for different orthographies: The orthographic depth hypothesis. *Advances in Psychology*, 94, 67-84.
- Kavale, K. (1981). Functions of the Illinois Test of Psycholinguistic Abilities (ITPA): are they trainable?. Exceptional Children, 47(7), 496-510.
- Kendeou, P., Van den Broek, P., White, M. J., & Lynch, J. S. (2009). Predicting reading comprehension in early elementary school: The independent contributions of oral language and decoding skills. *Journal of Educational Psychology*, 101(4), 765.

- Kessler, B., & Treiman, R. (2001). Relationships between sounds and letters in English monosyllables. *Journal of Memory and Language*, 44(4), 592-617.
- Kieffer, M. J., & Lesaux, N. K. (2008). The role of derivational morphology in the reading comprehension of Spanish-speaking English language learners. *Reading and Writing*, 21(8), 783-804.
- Kieffer, M. J., & Lesaux, N. K. (2008). The role of derivational morphology in the reading comprehension of Spanish-speaking English language learners. Reading and Writing, 21(8), 783-804.
- King, B., Wood, C., & Faulkner, D. (2008). Sensitivity to visual and auditory stimuli in children with developmental dyslexia. *Dyslexia*, 14(2), 116-141.
- Kirby, J. R., Parrila, R. K., & Pfeiffer, S. L. (2003). Naming speed and phonological awareness as predictors of reading development. *Journal of Educational Psychology*, 95(3), 453.
- Klingberg, T., Hedehus, M., Temple, E., Salz, T., Gabrieli, J. D., Moseley, M. E., & Poldrack, R. A. (2000). Microstructure of temporo-parietal white matter as a basis for reading ability: evidence from diffusion tensor magnetic resonance imaging. *Neuron*, 25(2), 493-500.

know and don't know about sex differences. Psychology Today, 8(7), 109-112.

KPMG Foundation . (2006) . The long term costs of literacy difficulties . London: Author .

Kuhl, P. K., Conboy, B. T., Padden, D., Nelson, T., & Pruitt, J. (2005). Early speech perception and later language development: Implications for the" critical period". *Language Learning and Development*, 1(3-4), 237-264.

- Kuhl, P. K., Stevens, E., Hayashi, A., Deguchi, T., Kiritani, S., & Iverson, P. (2006). Infants show a facilitation effect for native language phonetic perception between 6 and 12 months. *Developmental Science*, 9(2).
- Kujala, T., Karma, K., Ceponiene, R., Belitz, S., Turkkila, P., Tervaniemi, M., & Näätänen,
  R. (2001). Plastic neural changes and reading improvement caused by audiovisual training in reading-impaired children. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 98(18), 10509-10514.
- Kuo, L. J., & Anderson, R. C. (2006). Morphological awareness and learning to read: A crosslanguage perspective. *Educational Psychologist*, 41(3), 161-180.
- Kuppuraj S; & Shanbal, J. C; (2010). *Dyslexia Assessment Profile for Indian Children* (*DAPIC*). Unpublished dissertation; University of Mysore, Mysore
- Kush, J. C., & Watkins, M. W. (1996). Long-term stability of children's attitudes toward reading. *The Journal of Educational Research*, 89(5), 315-319.
- Küspert, P., & Schneider, W. (1998). Würzburger Leise Leseprobe:(WLLP). Hogrefe.
- LaBerge, D., & Samuels, S. J. (1974). Toward a theory of automatic information processing in reading. *Cognitive psychology*, *6*(2), 293-323.
- Landerl, K., Wimmer, H., & Frith, U. (1997). The impact of orthographic consistency on dyslexia: A German-English comparison. *Cognition*, *63*(3), 315-334.
- Landerl, K., Wimmer, H., & Frith, U. (1997). The impact of orthographic consistency on dyslexia: A German-English comparison. Cognition, 63(3), 315-334.
- Laws, K. R., Irvine, K., & Gale, T. M. (2016). Sex differences in cognitive impairment in Alzheimer's disease. *World Journal of Psychiatry*, *6*(1), 54.

- Leather, C. V., & Henry, L. A. (1994). Working memory span and phonological awareness tasks as predictors of early reading ability. Journal of Experimental Child Psychology, 58(1), 88-111.
- Lees, R. B., & Chomsky, N. (1957). Syntactic structures. Language, 33(3 Part 1), 375-408.
- Leong, C. K., & Joshi, R. M. (Eds.). (1997). Cross-Language Studies of Learning to Read and Spell: Phonologic and Orthographic Processing (Vol. 87). Springer Science & Business Media.
- Liow, S. J. R., & Lee, L. C. (2004). Metalinguistic awareness and semi-syllabic scripts: Children's spelling errors in Malay. Reading and Writing, 17(1-2), 7-26.
- Liu, (2004). EFL proficiency, gender and language learning strategy use among a group of Chinese technological institute English majors. *ARECLS e-Journal*, *1*(5).
- Logan, S., & Johnston, R. (2009). Gender differences in reading ability and attitudes: Examining where these differences lie. *Journal of Research in Reading*, *32*(2), 199-214.
- Logan, S., & Johnston, R. (2010). Investigating gender differences in reading. *Educational Review*, 62(2), 175-187.
- Lonigan, C. J., & Shanahan, T. (2009). Developing Early Literacy: Report of the National Early Literacy Panel. Executive Summary. A Scientific Synthesis of Early Literacy Development and Implications for Intervention. *National Institute for Literacy*.
- Lonigan, C. J., Burgess, S. R., & Anthony, J. L. (2000). Development of emergent literacy and early reading skills in preschool children: evidence from a latent-variable longitudinal study. *Developmental Psychology*, *36*(5), 596.

- Loosli, S. V., Buschkuehl, M., Perrig, W. J., & Jaeggi, S. M. (2012). Working memory training improves reading processes in typically developing children. *Child Neuropsychology*, *18*(1), 62-78.
- Lovegrove, W. J., Bowling, A., Badcock, D., & Blackwood, M. (1980). Specific reading disability: differences in contrast sensitivity as a function of spatial frequency. *Science*, 210(4468), 439-440.
- Lundberg, I., & Hoien, T. (2001). Dyslexia and phonology. *Dyslexia. Theory and Good Practice*, 109-123.
- Lyytinen, H., Aro, M., Eklund, K., Erskine, J., Guttorm, T., Laakso, M. L., Leppänen, P. H.
  T., Lyytinen, P., Poikkeus, A.M., Richardson, U., & Torppa, M. (2004). The development of children at familial risk for dyslexia: birth to early school age. *Annals of Dyslexia*, 54(2), 184-220.
- Lyytinen, H., Aro, M., Holopainen, L., Leiwo, M., Lyytinen, P., & Tolvanen, A. (2006). Children's language development and reading acquisition in a highly transparent orthography. *Handbook of Orthography and Literacy*, 47-62.
- Maccoby, E. E., & Jacklin, C. N. (1974). Myth, reality and shades of gray: What we
- Mahapatra, B. P. (1989). Constitutional languages (Vol. 1). Presses Université Laval.
- Mahony, D., Singson, M., & Mann, V. (2000). Reading ability and sensitivity to morphological relations. Reading and writing, 12(3), 191-218.
- Mansouri, F. A., Fehring, D. J., Gaillard, A., Jaberzadeh, S., & Parkington, H. (2016). Sex dependency of inhibitory control functions. Biology of sex differences, 7(1), 11.
- Marinak, B. A., & Gambrell, L. B. (2010). Reading motivation: Exploring the elementary gender gap. *Literacy Research and Instruction*, *49*(2), 129-141.

- Marshall, C. M., Snowling, M. J., & Bailey, P. J. (2001). Rapid auditory processing and phonological ability in normal readers and readers with dyslexia. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 44(4), 925-940.
- Maughan, B. (1995). Annotation: long-term outcomes of developmental reading problems. *Journal of Child Psychology and Psychiatry*, *36*(3), 357-371.
- McClelland, J. L., Rumelhart, D. E., & Hinton, G. E. (1986). The appeal of parallel distributed processing. *MIT Press, Cambridge MA*, 3-44.
- McCrae, R. R., Kurtz, J. E., Yamagata, S., & Terracciano, A. (2011). Internal consistency, retest reliability, and their implications for personality scale validity. *Personality and social psychology review*, 15(1), 28-50.
- McGeown, S., Goodwin, H., Henderson, N., & Wright, P. (2012). Gender differences in reading motivation: does sex or gender identity provide a better account?. *Journal of Research in Reading*, 35(3), 328-336.
- McKenna, M. C., Kear, D. J., & Ellsworth, R. A. (1995). Children's attitudes toward reading: A national survey. *Reading research quarterly*, 934-956.
- McKeown, M. G., Beck, I. L., & Blake, R. G. (2009). Rethinking reading comprehension instruction: A comparison of instruction for strategies and content approaches. *Reading Research Quarterly*, 44(3), 218-253.
- McLean, J. F., & Hitch, G. J. (1999). Working memory impairments in children with specific arithmetic learning difficulties. Journal of experimental child psychology, 74(3), 240-260.

- McNamara, D. S., Kintsch, E., Songer, N. S., & Kintsch, W. (1996). Are good texts always better? Interactions of text coherence,background knowledge, and levels of understanding in learning from text. Cognition and Instruction, 14, 1–43.
- Meara, P. M., & Ryan, A. (Eds.). (1991). Language and Nation: Papers from the Annual Meeting of the British Association for Applied Linguistics Held at University College, Swansea, September 1990 (Vol. 6). British Association for Applied Linguistics.
- Metsala, J. L. (1997). Spoken word recognition in reading disabled children. *Journal of Educational Psychology*, 89(1), 159.
- Metsala, Jamie L. "Young children's phonological awareness and nonword repetition as a function of vocabulary development." *Journal of Educational Psychology* 91.1 (1999): 3.
- Miles, E. (2000). Dyslexia may show a different face in different languages. Dyslexia, 6(3), 193-201.
- Modrak, D. K. (2001). Aristotle's theory of language and meaning. Cambridge University Press.
- Mohanan, K. P., & Mohanan, T. (1984). Lexical phonology of the consonant system in Malayalam. *Linguistic Inquiry*, 575-602.
- Mohanty, A. K., & Sahoo, R. N. (1985). Graded Reading comprehension Test. Department of Psychology, Utkal University, Bhubaneswar, Odisha.
- Monika Loomba (1995). Descriptive Analysis of the Sequential Progression of English Reading Skills Among Indian Children. Unpublished Master's thesis, University of Mysore, Mysore.

- Mullis, I. V. S., Martin, M. O., Gonzalez, E. J., & Kennedy, A. M. (2003). PIRLS 2001 International Report: IEA's study of reading literacy in primary schools in 35 countries. *International Study Center, Lynch School of Education, Boston College, Chestnut Hill, Ma.*
- Mullis, I. V., Martin, M. O., Kennedy, A. M., & Foy, P. (2007). PIRLS 2006 international report. *Boston: IEA (http://pirls. bc. edu/isc/publications. html# p06, 30.6. 2008).*
- Murphy, P. K., Wilkinson, I. A., Soter, A. O., Hennessey, M. N., & Alexander, J. F. (2009). Examining the effects of classroom discussion on students' comprehension of text: A meta-analysis.
- Muter, V., Hulme, C., Snowling, M. J., & Stevenson, J. (2004). Phonemes, rimes, vocabulary, and grammatical skills as foundations of early reading development: evidence from a longitudinal study. *Developmental psychology*, 40(5), 665.
- Nag, S. (2007). Early reading in Kannada: The pace of acquisition of orthographic knowledge and phonemic awareness. *Journal of Research in Reading*, *30*(1), 7-22.
- Nag-Arulmani, S., Reddy, V., & Buckley, S. (2003). Targeting phonological representations can help in the early stages of reading in a non-dominant language. *Journal of Research in Reading*, 26(1), 49-68.

Nagy, W., Berninger, V. W., & Abbott, R. D. (2006). Contributions of morphology beyond

Nakamoto, J., Lindsey, K. A., & Manis, F. R. (2007). A longitudinal analysis of English language learners' word decoding and reading comprehension. *Reading and Writing*, 20(7), 691-719.

Nakra, O. (1996). Children and learning difficulties. Allied Publishers.

- National Reading Panel (US), National Institute of Child Health, & Human Development (US). (2000). *Report of the national reading panel: Teaching children to read: An evidence-based assessment of the scientific research literature on reading and its implications for reading instruction: Reports of the subgroups*. National Institute of Child Health and Human Development, National Institutes of Health.
- Nyikos, J. (1988). Toward a Complete Overview of the English Spelling System. In *Lacus* Forum (The...) (No. 15, pp. 515-527).
- Oakhill, J. V., & Cain, K. (2012). The precursors of reading ability in young readers: Evidence from a four-year longitudinal study. *Scientific studies of reading*, *16*(2), 91-121.
- Oakhill, J., & Cain, K. (2007). Issues of causality in children's reading comprehension. Reading comprehension strategies: Theories, interventions, and technologies, 47-71.
- O'Connor, R. E., & Jenkins, J. R. (1999). Prediction of reading disabilities in kindergarten and first grade. *Scientific Studies of Reading*, *3*(2), 159-197.
- O'connor, R. E., Jenkins, J. R., & Slocum, T. A. (1995). Transfer among phonological tasks in kindergarten: Essential instructional content. *Journal of Educational Psychology*, 87(2), 202.
- OECD, P. (2010). Results: what students know and can do-student performance in Reading. Mathematics and Science, 1.
- Orton, S. T. (1925). Word-blindness in school children. Archives of Neurology & Psychiatry, 14(5), 581-615.
- Oudeans, M. K. (2003). Integration of letter-sound correspondences and phonological awareness skills of blending and segmenting: A pilot study examining the effects of

instructional sequence on word reading for kindergarten children with low phonological awareness. *Learning Disability Quarterly*, 26(4), 258-280.

- P Suresh. Epidemiological survey of developmental language disorders and learning disability. 1998
- Padakannaya, P. (2000). Is phonemic awareness an artefact of alphabetic literacy. *ARMADILLO*, *11*, 13-14.
- Padakannaya, P. (2003). Early reading acquisition. *Learning disabilities in India: Willing the mind to learn*, 62-76.
- Padakannaya, P., & Mohanty, A. K. (2004). Indian orthography and teaching how to read: A Psycholinguistic framework. Psychological Studies, 49(4), 262-271.
- Pammer, K., & Vidyasagar, T. R. (2005). Integration of the visual and auditory networks in dyslexia: a theoretical perspective. Journal of Research in Reading, 28(3), 320-331.
- Pammer, K., Lavis, R., Hansen, P., & Cornelissen, P. L. (2004). Symbol-string sensitivity and children's reading. Brain and language, 89(3), 601-610.
- Patel, P. G., & Soper, H. V. (1987). Acquisition of reading and spelling in a syllaboalphabetic writing system. Language and Speech, 30(1), 69-81.
- Paul, R., Murray, C., Clancy, K., & Andrews, D. (1997). Reading and metaphonological outcomes in late talkers. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 40(5), 1037-1047.
- Penolazzi, B., Spironelli, C., Vio, C., & Angrilli, A. (2010). Brain plasticity in developmental dyslexia after phonological treatment: a beta EEG band study. *Behavioural brain research*, 209(1), 179-182.

People's Linguistic Survey of India (2012). Retrieved from http://www.peopleslinguisticsurvey.org/ on 15 August 2017

Perfetti, C. A. (1985). Reading skills. Psychiatry, 50, 1125-1129.

- Perfetti, C. A. (2003). The universal grammar of reading. *Scientific studies of reading*, 7(1), 3-24.
- Philips, S. U., Steele, S., & Tanz, C. (Eds.). (1987). Language, gender, and sex in comparative perspective (Vol. 4). Cambridge University Press.
- Pinker, S., & Bloom, P. (1990). Natural language and natural selection. *Behavioral and brain* sciences, 13(4), 707-727.
- Ponnumani, S. (2003). Remediation Manual in Malayalam (Rem-MAL). (Unpublished Master's dissertation). University of Mysore, Mysore.
- Powell, K. C., & Kalina, C. J. (2009). Cognitive and social constructivism: Developing tools for an effective classroom. Education, 130(2), 241-251.
- Prakash, P. (1999). Reading disability and knowledge of orthographic principles. Psychological Studies, 44(3), 59-64.
- Prakash, P., Rekha, D., Nigam, R., & Karanth, P. (1993). Phonological Awareness, Orthography and Literacy. In Robert J.Scholes (Ed.), *Literacy : Linguistic and Cognitive Perspectives* (pp.55-70). Hillslade, NJ: Erlbaum Associates Publishers.
- Prema, K. S. (1997). Reading acquisition profile in Kannada. Unpublished Doctoral Dissertaion, Mysore University, Mysore.
- Prema, K. S., & Jayaram, M.(2002). Investigation of reading skills in children with reading disability: Indian Perspective. Unpublished Project Report. AIISH Researh Fund, All India Institute of Speech and Hearing, Mysore

- Price, C. J. (2012). A review and synthesis of the first 20years of PET and fMRI studies of heard speech, spoken language and reading. *Neuroimage*, 62(2), 816-847.
- Priyadarshi, B., & Goswami, S. P. (2012). *Early Reading Skills in Hindi (ERS-H)*. Unpublished Research Project, All India Institute of Speech and Hearing, Mysore.
- Puolakanaho, A., Ahonen, T., Aro, M., Eklund, K., Leppänen, P. H., Poikkeus, A. M., ... & Lyytinen, H. (2008). Developmental links of very early phonological and language skills to second grade reading outcomes: Strong to accuracy but only minor to fluency. *Journal of Learning Disabilities*, 41(4), 353-370.
- Rae, G., & Potter, T. C. (1973, 1981). Informal Reading Diagnosis: A Practical Guide for the Classroom Teacher.
- Ramus, F., & Ahissar, M. (2012). Developmental dyslexia: The difficulties of interpreting poor performance, and the importance of normal performance. *Cognitive neuropsychology*, 29(1-2), 104-122.
- Ramus, F., & Szenkovits, G. (2008). What phonological deficit?. *The Quarterly Journal of Experimental Psychology*, *61*(1), 129-141.
- Ramus, F., Szenkovits, G., Pugh, K., & McCardle, P. (2009). Understanding the nature of the phonological deficit. *How children learn to read: Current issues and new directions in the integration of cognition, neurobiology and genetics of reading and dyslexia research and practice*, 153-169.
- Ranjini, U. (2010). Treatment manual in English for Indian children with dyslexia. An Unpublished Master's Dissertation submitted to University of Mysore, Mysore.

- Reichle, E. D., & Perfetti, C. A. (2003). Morphology in word identification: A wordexperience model that accounts for morpheme frequency effects. *Scientific Studies of Reading*, 7(3), 219-237.
- Rey, A., Ziegler, J. C., & Jacobs, A. M. (2000). Graphemes are perceptual reading units. *Cognition*, 75(1), B1-B12.
- Rey, A., Ziegler, J. C., & Jacobs, A. M. (2000). Graphemes are perceptual reading units. Cognition, 75(1), B1-B12.
- Rey, V., De Martino, S., Espesser, R., & Habib, M. (2002). Temporal processing and phonological impairment in dyslexia: Effect of phoneme lengthening on order judgment of two consonants. *Brain and language*, 80(3), 576-591.
- Richards, T. L., Corina, D., Serafini, S., Steury, K., Echelard, D. R., Dager, S. R., ... & Berninger, V. W. (2000). Effects of a phonologically driven treatment for dyslexia on lactate levels measured by proton MR spectroscopic imaging. *American Journal of Neuroradiology*, 21(5), 916-922.
- Riddick, B. (2009). Living with dyslexia: The social and emotional consequences of specific learning difficulties/disabilities. Routledge.
- Roach, N. W., & Hogben, J. H. (2007). Impaired filtering of behaviourally irrelevant visual information in dyslexia. *Brain*, *130*(3), 771-785.
- Roeder, R. V. (2010). Northern Cities Mexican American English: Vowel production and perception. *American Speech*, 85(2), 163-184.
- Roman, A. A., Kirby, J. R., Parrila, R. K., Wade-Woolley, L., & Deacon, S. H. (2009).
  Toward a comprehensive view of the skills involved in word reading in Grades 4, 6, and 8. *Journal of experimental child psychology*, *102*(1), 96-113.

- Rosen, S., & Manganari, E. (2001). Is there a relationship between speech and nonspeech auditory processing in children with dyslexia?. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 44(4), 720-736.
- Rosen, S., & Manganari, E. (2001). Is there a relationship between speech and nonspeech auditory processing in children with dyslexia?. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 44(4), 720-736.
- Rousselle, L., & Noël, M. P. (2007). Basic numerical skills in children with mathematics learning disabilities: A comparison of symbolic vs non-symbolic number magnitude processing. *Cognition*, 102(3), 361-395.
- Rucklidge, J. J., & Tannock, R. (2002). Neuropsychological profiles of adolescents with ADHD: Effects of reading difficulties and gender. *Journal of child psychology and psychiatry*, *43*(8), 988-1003.
- Rumelhart, D. E. (1977). Introduction to human information processing. John Wiley & Sons.
- Rumelhart, D. E., Hinton, G. E., & McClelland, J. L. (1986). A general framework for parallel distributed processing. *Parallel distributed processing: Explorations in the microstructure of cognition*, 1, 45-76.
- Rupley, W. H., Willson, V. L., & Nichols, W. D. (1998). Exploration of the developmental components contributing to elementary school children's reading comprehension. *Scientific Studies of Reading*, 2(2), 143-158.
- Saiegh-Haddad, E., & Geva, E. (2008). Morphological awareness, phonological awareness, and reading in English–Arabic bilingual children. *Reading and Writing*, *21*(5), 481.

- Sainsbury, M., & Schagen, I. (2004). Attitudes to reading at ages nine and eleven. *Journal of Research in Reading*, 27(4), 373-386.
- Samuels, S. J. (1994). Toward a theory of automatic information processing in reading, revisited.
- Sapir, E. (1921). Language, race and culture. In Sapir, E (Ed). *Language: An Introduction to the Study of Speech*. New York: Harcourt, Brace.
- Schatschneider, C., Fletcher, J. M., Francis, D. J., Carlson, C. D., & Foorman, B. R. (2004).Kindergarten prediction of reading skills: A longitudinal comparative analysis.Journal of Educational Psychology, 96(2), 265.
- Scheerer, E. (1986). Orthography and lexical access. *New trends in graphemics and orthography*, 262-286.
- Schneider, W., Ennemoser, M., Roth, E., & Küspert, P. (1999). Kindergarten prevention of dyslexia: Does training in phonological awareness work for everybody?. *Journal of Learning disabilities*, 32(5), 429-436.
- Schneider, W., Roth, E., & Ennemoser, M. (2000). Training phonological skills and letter knowledge in children at risk for dyslexia: A comparison of three kindergarten intervention programs. *Journal of Educational Psychology*, 92(2), 284.
- Schreuder, R., & Baayen, R. H. (1997). How complex simplex words can be. Journal of memory and language, 37(1), 118-139.
- Schreuder, R., Grendel, M., Poulisse, N., Roelofs, A., & van de Voort, M. (1990). Lexical processing, morphological complexity and reading. *Comprehension processes in reading*, 125-141.

- Seetha, L. (2002). Reading acquisition in Malayalam: A profile of secondary graders. Unpublished Master's dissertation submitted to the University of Mysore, Mysore.
- Selby, J. C., Robb, M. P., & Gilbert, H. R. (2000). Normal vowel articulations between 15 and 36 months of age. *clinical linguistics & phonetics*, *14*(4), 255-265.
- Seymour, P. H., Aro, M., & Erskine, J. M. (2003). Foundation literacy acquisition in European orthographies. *British Journal of psychology*, *94*(2), 143-174.

Shafritz, J. M., & Hyde, A. C. (2016). Classics of public administration. Nelson Education.

- Share, D. L. (1995). Phonological recoding and self-teaching: Sine qua non of reading acquisition. *Cognition*, 55(2), 151-218.
- Share, D. L., & Daniels, P. T. (2016). Aksharas, alphasyllabaries, abugidas, alphabets and orthographic depth: Reflections on Rimzhim, Katz and Fowler (2014). Writing Systems Research, 8(1), 17-31.
- Share, D. L., Jorm, A. F., Maclean, R. O. D., & Matthews, R. (2002). Temporal processing and reading disability. *Reading and Writing*, 15(1), 151-178.
- Shaywitz, S. (2003). Overcoming Dyslexia: A new and complete science-based program for reading problems at any level. New York: Vintage Books.

Shaywitz, S. E. (1996). Dyslexia. Scientific American, 275(5), 98-104.

- Shilpashri, H. N. (2004). Children with Reading Disability: A Remedial Manual on Metaphonological Skills (Kannada)(ReM-Kan). Unpublished Master's dissertation). University of Mysore, Mysore.
- Siegel, L. S. (1993). Phonological processing deficits as the basis of a reading disability. Developmental review, 13(3), 246-257.

- Siegel, L. S. (2008). Morphological awareness skills of English language learners and children with dyslexia. Topics in Language Disorders, 28(1), 15-27.
- Siegel, L. S., & Ryan, E. B. (1989). The development of working memory in normally achieving and subtypes of learning disabled children. *Child development*, 973-980.
- Smith, D. E. (1990). The conceptual practices of power: A feminist sociology of knowledge. University of Toronto Press.
- Smythe, I., Everatt, J., & Salter, R. (2005). *The international book of dyslexia: a guide to practice and resources*. John Wiley & Sons.
- Snowling, M. J. (1981). Phonemic deficits in developmental dyslexia. *Psychological research*, 43(2), 219-234.
- Snowling, M. J. (2000). Language and literacy skills: who is at risk and why. Speech and language impairments in children: Causes, characteristics, intervention and outcome, 245-259.
- Snowling, M. J., & Hulme, C. (2005). Learning to read with a language impairment. *The Science of Reading: A Handbook*, 397-412.
- Snowling, M. J., & Stackhouse, J. (Eds.). (2013). *Dyslexia, speech and language: a practitioner's handbook*. John Wiley & Sons.
- Snowling, M., & Stackhouse, J. (1996). Predicting children's reading and spelling difficulties. *Dyslexia, speech & language: A practitioner's handbook*, 31-45.
- Sommer, I. E., Aleman, A., Bouma, A., & Kahn, R. S. (2004). Do women really have more bilateral language representation than men? A meta-analysis of functional imaging studies. *Brain*, 127(8), 1845-1852.

- Sommer, I. E., Aleman, A., Somers, M., Boks, M. P., & Kahn, R. S. (2008). Sex differences in handedness, asymmetry of the planum temporale and functional language lateralization. *Brain research*, *1206*, 76-88.
- Spector, J. E. (1992). Predicting progress in beginning reading: Dynamic assessment of phonemic awareness. *Journal of Educational Psychology*, 84(3), 353.
- Stanovich, K. E., & Siegel, L. S. (1994). Phenotypic performance profile of children with reading disabilities: A regression-based test of the phonological-core variabledifference model. *Journal of educational psychology*, 86(1), 24.
- Stanovich, K. E., Cunningham, A. E., & Cramer, B. B. (1984). Assessing phonological awareness in kindergarten children: Issues of task comparability. *Journal of experimental child psychology*, 38(2), 175-190.
- Stein, J. (2001). The magnocellular theory of developmental dyslexia. *Dyslexia*, 7(1), 12-36.
- Stein, J. F., & Fowler, M. S. (1993). Unstable binocular control in dyslexic children. *Journal of Research in Reading*, 16(1), 30-45.
- Stein, J. F., Riddell, P. M., & Fowler, S. (1988). Disordered vergence control in dyslexic children. *British Journal of Ophthalmology*, 72(3), 162-166.
- Stein, J., & Fowler, S. (1981). Visual dyslexia. Trends in Neurosciences, 4, 77-80.
- Stein, J., & Walsh, V. (1997). To see but not to read; the magnocellular theory of dyslexia. *Trends in neurosciences*, 20(4), 147-152.
- Stoet, G. (2017). Sex differences in the Simon task help to interpret sex differences in selective attention. *Psychological research*, 81(3), 571-581.

- Stokes, S. F., & Wong, I. M. (2002). Vowel and diphthong development in Cantonesespeaking children. *Clinical linguistics & phonetics*, *16*(8), 597-617.
- Stringer, R., & Stanovich, K. E. (2000). The connection between reaction time and variation in reading ability: Unravelling covariance relationships with cognitive ability and phonological sensitivity. Scientific Studies of Reading, 4(1), 41-53.
- Swanson, H. L. (1993). Executive processing in learning-disabled readers. *Intelligence*, *17*(2), 117-149.
- Swanson, H. L. (2003). Age-related differences in learning disabled and skilled readers' working memory. Journal of experimental child psychology, 85(1), 1-31.
- Swanson, H. L., Ashbaker, M. H., & Lee, C. (1996). Learning-disabled readers' working memory as a function of processing demands. *Journal of Experimental Child Psychology*, 61(3), 242-275.
- Swaroopa & Prema, (2001); 'Checklist for screening language based reading disabilities (CHE-SLR) in children' an unpublished dissertation, University of Mysore, India.
- Syamala, V. (1996). *A Text Book of English Phonetics and Structure. (3rd Ed)* Sarath Ganga publications Trivandrum.
- Taft, M. (2003). Morphological representation as a correlation between form and meaning. In *Reading complex words* (pp. 113-137). Springer US.
- Taft, M., & Zhu, X. (1995). The representation of bound morphemes in the lexicon: A Chinese study. *Morphological aspects of language processing*, 293-316.
- Talcott, J. B., Hansen, P. C., Assoku, E. L., & Stein, J. F. (2000). Visual motion sensitivity in dyslexia: evidence for temporal and energy integration deficits. *Neuropsychologia*, 38(7), 935-943.

- Tallal, P. (1980). Language and reading: Some perceptual prerequisites. Annals of Dyslexia, 30(1), 170-178.
- Tijms, J., & Hoeks, J. (2005). A computerized treatment of dyslexia: Benefits from treating lexico-phonological processing problems. *Dyslexia*, 11(1), 22-40.
- Tilstra, J., McMaster, K., Van den Broek, P., Kendeou, P., & Rapp, D. (2009). Simple but complex: Components of the simple view of reading across grade levels. *Journal of research in reading*, 32(4), 383-401.
- Times of India (2013). Every classroom has 2 or 3 children with learning disabilities. By Iyer, M. Retrieved from https://timesofindia.indiatimes.com/india/Every-classroom-has-2or-3-children-with-learning-disabilities/articleshow/19771831.cms
- Tiwari, S., Krishnan, G., Chengappa, S., & Rajashekar, B. (2017). Reading Acquisition in Malayalam-English Biliterates. Retrieved from <u>https:// s3. amazonaws. com/</u> <u>academia. edu.documents</u> on 29 December 2017
- Torgesen, J. K. (1985). Memory processes in reading disabled children. *Journal of Learning Disabilities*, *18*(6), 350-357.
- Torgesen, J. K., Morgan, S. T., & Davis, C. (1992). Effects of two types of phonological awareness training on word learning in kindergarten children. *Journal of Educational psychology*, 84(3), 364.
- Torgesen, J. K., Wagner, R. K., & Rashotte, C. A. (1994). Longitudinal studies of phonological processing and reading. *Journal of learning disabilities*, 27(5), 276-286.
- Treiman, R., Kessler, B., & Bick, S. (2002). Context sensitivity in the spelling of English vowels. *Journal of Memory and Language*, 47(3), 448-468.

- Tsao, F. M., Liu, H. M., & Kuhl, P. K. (2004). Speech perception in infancy predicts language development in the second year of life: A longitudinal study. *Child development*, 75(4), 1067-1084.
- Tyler, A., & Nagy, W. (1989). The acquisition of English derivational morphology. *Journal of memory and language*, 28(6), 649-667.
- Vadasy, P. F., Jenkins, J. R., & Pool, K. (2000). Effects of tutoring in phonological and early reading skills on students at risk for reading disabilities. *Journal of Learning Disabilities*, 33(6), 579-590.
- Valencia, S. (1990). Assessment: A portfolio approach to classroom reading assessment: The whys, whats, and hows. *The reading teacher*, *43*(4), 338-340.
- Van Ingelghem, M., Van Wieringen, A., Wouters, J., Vandenbussche, E., Onghena, P., & Ghesquière, P. (2001). Psychophysical evidence for a general temporal processing deficit in children with dyslexia. *Neuroreport*, 12(16), 3603-3607.
- Vandervelden, M. C., & Siegel, L. S. (1997). Teaching phonological processing skills in early literacy: A developmental approach. *Learning Disability Quarterly*, 20(2), 63-81.
- Vellutino, F. R. (1979). Dyslexia: Research and theory. Cambridge, MA: MIT Press.
- Vellutino, F. R., Scanlon, D. M., Zhang, H., & Schatschneider, C. (2008). Using response to kindergarten and first grade intervention to identify children at-risk for long-term reading difficulties. Reading and Writing, 21(4), 437-480.
- Verhoeven, L., & Van Leeuwe, J. (2008). Prediction of the development of reading comprehension: A longitudinal study. *Applied Cognitive Psychology*, 22(3), 407-423.

- Vidyasagar, T. R., & Pammer, K. (2010). Dyslexia: a deficit in visuo-spatial attention, not in phonological processing. *Trends in cognitive sciences*, *14*(2), 57-63.
- Vogel, S. A. (1974). Syntactic abilities in normal and dyslexic children. *Journal of Learning Disabilities*, 7(2), 47-53.
- Wagner, R. K., Torgesen, J. K., & Rashotte, C. A. (1994). Development of reading-related phonological processing abilities: New evidence of bidirectional causality from a latent variable longitudinal study. *Developmental psychology*, 30(1), 73.
- Wagner, R. K., Torgesen, J. K., Rashotte, C. A., Hecht, S. A., Barker, T. A., Burgess, S. R., ... & Garon, T. (1997). Changing relations between phonological processing abilities and word-level reading as children develop from beginning to skilled readers: a 5year longitudinal study. *Developmental psychology*, 33(3), 468.
- Walley, A. C., Metsala, J. L., & Garlock, V. M. (2003). Spoken vocabulary growth: Its role in the development of phoneme awareness and early reading ability. *Reading and Writing*, 16(1), 5-20.
- Warner-Czyz, A. D., Davis, B. L., & Morrison, H. M. (2005). Production accuracy in a young cochlear implant recipient. *The Volta Review*, *105*(2), 151.
- Weis, S., Hausmann, M., Stoffers, B., Vohn, R., Kellermann, T., & Sturm, W. (2008). Estradiol modulates functional brain organization during the menstrual cycle: an analysis of interhemispheric inhibition. *Journal of Neuroscience*, 28(50), 13401-13410.
- Weiten, W. (2007). *Psychology: Themes and Variations: Themes And Variations*. Cengage Learning.

- Willson, V. L., & Rupley, W. H. (1997). A structural equation model for reading comprehension based on background, phonemic, and strategy knowledge. *Scientific Studies of Reading*, 1(1), 45-63.
- Wise, J. C., Sevcik, R. A., Morris, R. D., Lovett, M. W., & Wolf, M. (2007). The growth of phonological awareness by children with reading disabilities: A result of semantic knowledge or knowledge of grapheme-phoneme correspondences?. Scientific Studies of Reading, 11(2), 151-164.
- Witton, C., Stein, J. F., Stoodley, C. J., Rosner, B. S., & Talcott, J. B. (2002). Separate influences of acoustic AM and FM sensitivity on the phonological decoding skills of impaired and normal readers. *Journal of cognitive neuroscience*, 14(6), 866-874.
- Wolf, M., Bowers, P. G., & Biddle, K. (2000). Naming-speed processes, timing, and reading:A conceptual review. Journal of learning disabilities, 33(4), 387-407.
- Wolf, M., O'rourke, A. G., Gidney, C., Lovett, M., Cirino, P., & Morris, R. (2002). The second deficit: An investigation of the independence of phonological and namingspeed deficits in developmental dyslexia. Reading and Writing, 15(1-2), 43-72.

words: Impact on reading. Reading and Writing, 12(3), 169-190.

- Wren, S. (2004). Descriptions of early reading assessments. Southwest Educational Development Laboratory. Retrieved November, 16, 2004.
- Yopp, H. K. (1988). The validity and reliability of phonemic awareness tests. *Reading Research Quarterly*, 159-177.
- Ziegler, J. C., & Goswami, U. (2005). Reading acquisition, developmental dyslexia, and skilled reading across languages: a psycholinguistic grain size theory. Psychological bulletin, 131(1), 3.

### APPENDIX

# **Perceptual Discrimination**

### Auditory Identification

നിർദ്ദേശം :

താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ഓരോ വരിയിലേയും അക്ഷരങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ച് വായിക്കുക. അതിനു ശേഷം ഞാൻ പറയുന്ന അക്ഷരം കണ്ടുപിടിച്ച് ചുറ്റും വട്ടം വരയ്ക്കുക /nirddeʃam/: / t̪aːʒe kodutt̪irikkunna o:ro varijile:jum akʂaraŋal ʃraddʰiʧtj va:jikkuka. ati̯nu

∫eşam na:n parajunna ak∫aram kandupitich tjuttam vattam varajkkuka /

ഉദാഹരണം : /uda:haraղam/:

ቆ -	ഛ	ത	ബ	æ	ഷ	වො	ല
/k/			/b/	/k/	/ş/	/u:/	/1/
ല -	വ	പ	ഘ	S		മ	ω
/\/	/v/	/p/	/g <sup>h</sup> /	/g/		/m/	/d <sup>h</sup> /

1.	ങ്ങ -	ത	ആ	ന്ദ	ഒ	ഞ	ങ്ങ	ത്ത
	/ŋ/	/a/	/a:/	/nd/	/o/	/ɲ/	/ŋ/	/tt/
2.	ତ୍ର-	ទ	ତ୍ର	ତ	ഔ	ഓ	ഊ	ഇ
	/l/	/o/	/]/	/u/	/au/	/o:/	/u:/	/i:/
3.	y -	Ю	മ	ω	Ŷ	ഫ	വ	8
	/෭/	/t <sup>h</sup> /	/m/	/dʰ/	z	/pʰ/	/v/	/rᢩ/
4.	ൽ -	ൻ	ბ	ൽ	ൺ	m	ണ	ത
	<i>I</i> I/	/n/	/r/	/1/	/ ŋ/	/n/	/η/	/t̯/
5.	0 -	ൽ	ക	ത	ച	0	പ	Ø

	/t <sup>h</sup> /	/1/	/k/	/t̯/	/ʧ/	/ťµ/	/p/	/j/
6.	യ -	Ø	ല	വ	സ	ഹ	Գ	ତ୍ର
	/j/	/j/	/1/	/v/	/s <u>/</u>	/h/	lzĮ	/]/
7.	ഹ -	m	ഇ	ഘ	R	වො	Ø	ഹ
	/h/	/n/	/i/	/gʰ/	/៛/	/u:/	/r/	/h/
8.	ബ -	ഇ	0	ę	ത്ധ	ക	в	ബ
	/b/	/i/	/r/	/z/	/J <sup>h</sup> /	/k/	/d/	/b/
9.	- ഇ	ഹ	ല	00	ബ	თ	ക	෩
	/ʧ <sup>†</sup> /	/ʧ <sup>ħ</sup> /	/1/	/ʃ/	/b/	/ţ/	/k/	/u:/
10.	ഈ -	00	ബ	თ	ഊ	ഛ	ക	ല
	/u:/	/ʃ/	/b/	/t/	/u:/	/ʧ <sup>h</sup> /	/k/	/1/
11.	<i>(</i> ) -	എ	ഹ	ത	0	S	ω	S
	/g/	/e/	/ʧ <sup>h</sup> /	/a/	/tʰ/	/g/	/d <sup>h</sup> /	/៛/
12.	ი -	ው	Ø	വ	S	ഖ	ല	ച
	/r/	/k/	/r/	/v/	/g/	/k <sup>h</sup> /	/\/	/ʧ/
13.	ß -	в	ഞ	പ	ഓ	0	তা	യ
	/d/	/d/	/ɲ/	/p/	/o:/	/ťµ/	/ʧ/	/j/
14.	ළ -	ତ	ഹ	ວູນ	S	ക	ß	വ
	/b <sup>h</sup> /	/u/	/ʧ <sup>h</sup> /	/u:/	/ţ/	/k/	/b <sup>h</sup> /	/v/
15.	ഫ് -	ഡ	എ	ഫ	n	സ	ഘ	ω
	/p <sup>h</sup> /	/d <sup>h</sup> /	/e/	/p <sup>h</sup> /	/r/	/s <u>/</u>	/g <sup>h</sup> /	/dʰ/
16.	ଛ -	ത	ውዝ	0	വ	ß	S	ഹ

	\ <del>J</del> /	/ţ/	/kʃ/	/tʰ/	/v/	/bʰ/	/៛/	/h/
17.	요 -	ഝ	ബ	ല	എ	ച	0	S
	/\/	/Jʰ/	/b/	/\/	/e/	/ <b>y</b> î/	/ťʰ/	/ţ/
18.	മ -	ତ	ഹ	ണ	ക	മ	ତ୍ର	വ
	/m/	/u/	/ʧ <sup>h</sup> /	/η/	/k/	/m/	//	/v/
19.	ത –	ß	ው	ഹ	ഫ	ള	ത	ഷ
	/t/	/៛/	/k/	/h/	/p <sup>h</sup> /	/]/	/t/	/ş/
20.	ഷ -	S	യ	ത	ഷ	പ	ഛ	ഞ
	/ş/	/g/	/j/	/t/	/ş/	/p/	/ʧ <sup>ħ</sup> /	/ɲ/
21.	0 -	ബ	ച	0	ണ	S	ይ	ഖ
	/r/	/b/	/ʧ/	/r/	η	t	ζ	<b>k</b> <sup>h</sup>
22.	(0 -	00	മ	S	വ	ഫ	R	പ
	/ʃ/	/ʃ/	/m/	/g/	/v/	/pʰ/	/៛/	/p/
23.	ണ -	ß	0	Ю	ച	ണ	ത്ത	S
	/ŋ/	/b <sup>h</sup> /	/tʰ/	/t <sup>h</sup> /	/ʧ/	/η/	/a/	/ɟ/
24.	സ -	0	ទ	S	സ	ള	ତ୍ର	ത്ത
	/s <u>/</u>	/r/	/o/	/ţ/	/s <u>/</u>	/]/	/u/	/a/
25.	- لە	ആ	S	എ	Ø	ണ	സ്	ച
	\A)	/a:/	/ţ/	/e/	/j/	/η/	/s <u>/</u>	/ʧ/
26.	ର -	ഡ	m	ണ	S	അ	ഒ	മ
	/o/	/d/	/n/	/η/	/ţ/	/a/	/o/	/m/

27.	ው  -	മ	෩	ത	ତ୍ର	S	ውዝ	ഝ
	/kţ/	/m/	/i:/	/t̪/	/)/	/g/	/kţſ/	/J <sup>h</sup> /
28.	ω -	ω	ഖ	യ	R	ഹ	w	ള
	/ <b>d</b> <sup>h</sup> /	/ <b>d</b> ʰ/	/kʰ/	/j/	/ɟ/	/h/	/d/	/]/
29.	ൻ -	ഞ	ൺ	മ	m	ണ	ങ്ങ	ൻ
	/n/	/ɲ/	/η/	/m/	/n/	/η/	l	ŋ /n/
							ŋ/	
30.	ൺ -	ൺ	ഞ്ഞ	භ	ണ	ഞ	ତ୍ର	m
	/ŋ/	/η/	/ր ր/	/ŋk/	/η/	/ր/	/]/	/n/

## Auditory Recall

നിർദ്ദേശം:

താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ഓരോ വരിയിലേയും അക്ഷരങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ചു വായിക്കുക. അതിനു ശേഷം അവയിൽ അടിവരയിട്ടിട്ടുള്ള അക്ഷരം എതാണെന്ന് പറയുക.

## /nirddejam/:

/ ta:ze koduttirikkunna o:ro varijile:jum aksaraŋal ʃraddʰitʃt va:jikkuka. atinu ʃesam avajil ativarajittittulla aksaram eta:nenn parajuka /

ഉദാഹരണം :

/uda:haranam/

ല

Ø	Ø	<u>ത</u>

	/ //	/j/	/r/	/t/
	സ	പ	S	മ
	/s <u>/</u>	/p/	/g/	/m/
1.	<u>ക</u>	സ	თ	Ø
	<u>/k/</u>	/s <u>/</u>	/t/	/r/
2.	വ	<u>ഖ</u>	ഘ	8
	/v/	<u>/kʰ/</u>	/g <sup>h</sup> /	/៛/
3.	60	ഷ	<u>N</u>	0
	/ʃ/	/ <sub>§</sub> /	/g/	/r/
4.	ങ്ങ	ഞ്ഞ	ĸ	<u>ക</u>
	/ŋ ŋ/	/ɲ n/	/៛/	/ŋk/
5.	인	٦	ഘ	പ
	/\/	/ʧ/	/g <sup>h/</sup>	/p/
6.	S	<u></u>	പ	তা
	/ţ/	/s <u>/</u>	/p/	///
7.	മ	ല	W	<u>೨೧</u>
	/m/	/\/	/ j /	<u>/ᢔ<sup>h</sup>/</u>
8.	<u>8</u>	സ	ഞ	0
	/ɟ/	/s <u>/</u>	/ɲ/	/ťµ/

9.	മ	თ	<u>ത്സ</u>	യ
	/m/	/t/	/J <sup>h</sup> /	/j/
10.	<u>ഞ</u>	സ	ങ്ങ	ത
	/ɲ/	/s <u>/</u>	/ŋ ŋ/	/a/
11.	m	ഞ	ത	<u>ൻ</u>
	/n/	la/	/ţ /	/n/
12.	Ŷ	Ш	ß	в
	<i>Ι</i> ζ/	/t <sup>h</sup> /	/b <sup>h</sup> /	/d/
13.	<u>മ</u>	ൻ	ത	m
	/m/	/n/	/ţ /	/n/
14.	в	ω	의	പ
	/d/	/dʰ/	/\/	/p/
15.	ൽ	თ	ന	ω
	<u>///</u>	/ţ /	/n/	/dʰ/
16.	സ	ß	<u>S</u>	ତ
	/s <u>/</u>	/d/	/t/	/u/
17.	എ	<u>0</u>	චුග	O
	/e/	<u>/tʰ/</u>	/u:/	/r/
18.	സ	ഖ	S	<u>0</u>
	/s <u>/</u>	/k <sup>h</sup> /	/g/	/r/
19.	ത്ത	8	ല	എ

	/a/	/r/	/\/	/e:/
20.	വ	മ	ഖ	<u>8</u>
	/v/	/m/	/k <sup>h</sup> /	<u>/<del>]</del>/</u>
21.	ഓ	m	ഔ	෩
	/o:/	/s <u>/</u>	<u>/au/</u>	/i:/
22.	<u>8</u>	വ	ബ	ല
	<u>/bʰ/</u>	/v/	/b/	/\/
23.	ഹ	ഘ	ല	<u>ചര</u>
	/h/	/g <sup>h</sup> /	/\/	<u>/ʧʰ/</u>
24.	8	۵	ഫി	<u>୫</u>
	/r/	/t <sup>h</sup> /	/p <sup>h</sup> /	<u> z </u>
25.	O	<u>0</u>	0	ბ
	/ <b>r</b> /	/r/	/th/	/r/
26.	۵	വ	ൾ	<u>@</u>
	/m/	/v/	/)/	<u>/j/</u>
27.	হত	<u>ഹ</u>	لە	ഫ
	<u>/ʧ<sup>ħ</sup>/</u>	<u>/h/</u>	/ʧ/	/p <sup>h</sup> /
28.	പ	ഘ	ല	<u>ഫ</u>
	/p/	/g <sup>h</sup> /	/\/	<u>/p<sup>h</sup>/</u>
29.	ഞ	<u>ണ</u>	m	ൺ
	/ր/	/ŋ/	/n/	/ _n/
30.	ത്ര	ഈ	<u>എ</u>	ତ

/a:/ /i:/ /e/ /u/

## Auditory Discrimination

നിർദ്ദേശം:

ഞാൻ രണ്ടു വാക്കുകൾ പറയും. അവ ശ്രദ്ധിച്ചു കേട്ടതിനു ശേഷം, രണ്ടു വാക്കുകളും ഒന്നാണോ വേറെയാണോ എന്ന് പറയുക.

/nirddeʃam/: / ɲa:n rand va:kkukal parajum ava ʃraddʰiʧŷlu ke:t̪tatinu ʃe:ʂam rand va:kkukal̯um onna:no ve:reja:no enn parajuka/

ഉദാഹരണം:

പത- പശ - വേറെ /paṯa/-/paj͡a/- /ve:re/ പശ- പശ - ഒരുപോലെ

/paja/-/paja/-/orupo:le/

/

1.	മീൻ- മാൻ /mi:n/ - /ma:n/	13. മൂന്ന്- മൂന്ന് /mu:nn/ -/mu:nn/
2.	നാല് - നാല് /na:l/-/na:l/	14. മാല - മല /ma:la/- /mala/
3.	കയർ - വയർ /kayar/-/vayar/	15. മാങ്ങ - തേങ്ങ /ma:
4.	പച്ച - പച്ച /pațjţa/ - /paţjţa/	ղ ŋ <b>a</b> /
5.	തൊട്ടിൽ- കട്ടിൽ /c ottil/-/ kattil/	16. മല- മല /mala/ -/mala/
6.	കയർ- കയർ /kayar/-/kayar/	17. കാല്- കാശ് /Ka:l/- ka:ʃ/
7.	മണൽ -തണൽ /ma ղal/- /t̪a ղal/	18. പുല്ല്- പല്ല് /pull/ -/pall/
8.	കടൽ -കടൽ /katal/ - /katal/	19. കാക്ക- കൊക്ക് /ka:kka/- /kokk/
9.	കാല്- പാല് /ka:l/- /pa:l/	20. തവള - തവള /t̪aval̪a/- /t̪aval̪a/
10.	മണ്ണ് - കണ്ണ് /ma ന ന/ - /ka ന	21. നൂല് - കാല് /nu:l/-/Ka:l/
	n/	22. വെള്ളം- വള്ളം / velຼ]am/ -
11.	പേന- പേന /pe:na/-/pe:na/	/vallam/
12.	പത്രം - പാത്രം /paţram/-	23. പായ - വായ /pa:ja/ -/va: ja/
	/pa:ţram/	24. പൂട്ട് - പൂട്ട് /puṯṯ/ -/ pu: ʈʈ/

25. കുടൽ -കുടിൽ /kutal/- /kutil/ 26. നൂല്- നാല് /nu:l/-/na:l/ 27. കല്ല് - പല്ല് /kall/ -/pall/ 28. ആന - ആമ /a:na/ -/a:ma/ 29. മൂക്ക് - ചാക്ക് /mu:kk/ -/tĵa:kk/ 30. കട- വട /kat̪a/ - /vat̠a/

### Visual Discrimination (Level I)

നിർദ്ദേശം:

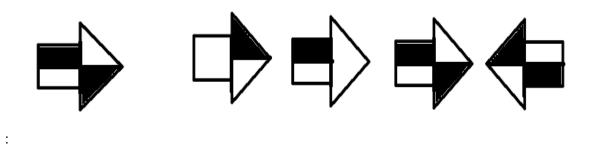
താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ഓരോ വരിയും ശ്രദ്ധിച്ചു നോക്കുക. അവയിൽ ഇടതുഭാഗത്ത് തന്നിരിക്കുന്ന അക്ഷരം/ ചിത്രം വലതുഭാഗത്ത് തന്നിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങളിൽ / ചിത്രങ്ങളിൽ നിന്നും കണ്ടു പിടിക്കുക.

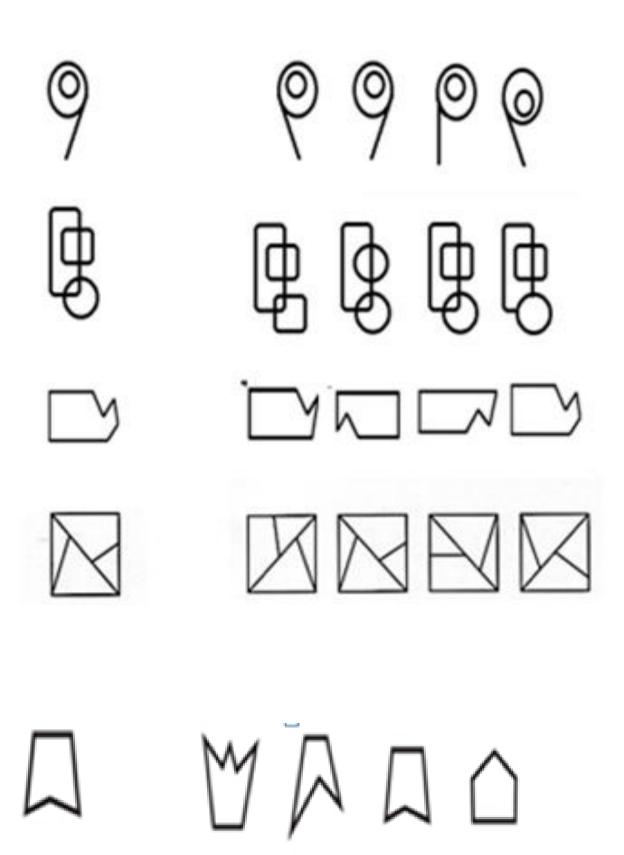
/nirddejam/: / t̪aː¿e kodutti̯rikkunna o:ro varijum jradd<sup>h</sup>iŋŋ no:kkuka avajil idatub<sup>h</sup>a:gattu tannirikkunna akşaram allengil ŋitram valatub<sup>h</sup>a:gattu tannirikkunna akşarangal allengil ŋitrangalil ninnum kandupitikkuka /

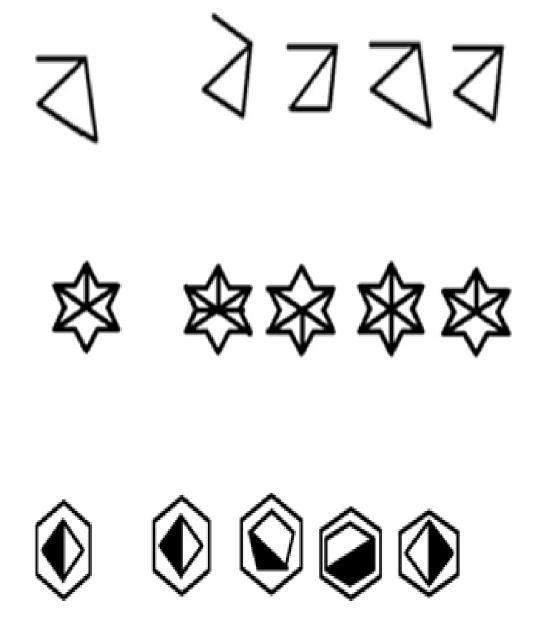
ഉദാഹരണം:

/udaharanam/:









ତ	ഇ	චා	ତ୍ର	ତ
/u/	/i/	/u:/	/]/	/u/
თ	m	ω	ത	ങ
/t/	/n/	/d <sup>h</sup> /	/t/	1
				ŋ/
പ	ച	പ	ഘ	ല
/p/	/ʧ/	/p/	/gʰ/	/\/
m	സ	ш	സ	ഡ
/s/	/ ៛/	/d/	/s/	/dʰ/
വ	ഖ	വ	Ш	പ
/v/	/k <sup>h</sup> /	/v/	/ť¦/	/p/
ഞ	ങ്ങ	ഞ	ത	ണ
/ɲ/	/ ŋŋ/	/ɲ/	/t/	/ŋ/
00	Ø	S	00	m
lʃl	/r/	/g/	/ʃ/	/s/
w	ഡ	സ	S	ŝ
/d/	/dʰ/	/s/	/g/	/d/
ß	ω	ß	ന്ദ	в
/d/	/dʰ/	/bʰ/	/nd/	/d/

ഷ	പ	ውዝ	ഷ	ഹ
/ş/	/p/	/kʃ/	/ş/	/h/
ൽ	ൻ	ൽ	ത	ർ
/\/	/n/	/\/	/t/	/ʃ/
ᆋ	വ്വ	친	<del>오</del>	ଭୁ
/yy/	/vv/	/pp/	/yy/	/jj/

# Visual Discrimination Level II

നിർദ്ദേശം:

/nirdde∫am/:

താഴെയുള്ള ഓരോ വരിയും ശ്രദ്ധിച്ചു നോക്കുക.വരിയുടെ ഇടതുഭാഗത്ത് കൊടുത്തിരിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങൾ വലതുഭാഗത്ത് തന്നിട്ടുള്ളവയിൽ നിന്നും കണ്ടുപിടിക്കുക.

ഉദാഹരണം	ം : ഇത	ஹா	ഉണ	ഇത	ഉത
	/iţ/	/in/	/u ŋ/	/iţ/	/uţ/
1. ആപ	I	ആച	അച	അവ	ആപ
/a:p/		/a:ʧ/	/a ţĭ∕	/a:v/	/a:p/
2. രത		നത	തര	തത	തസ
/rţ/		/rn/	/ţr/	/rţ/	/ţs/

3.	ങ്ങം	ത്തം	ങ്ങം	ഞ്ഞം	ഞം
	/ŋam/	/am/	/ŋam/	/ɲnam/	/ɲam/
4.	ωm	ധത	ദന	ωm	ദത
	/dʰn/	/dʰţ/	/dn/	/dʰn/	/dţ//
5.	ന്ത്ര	ന്ത്യ	പ്ര	ന്ത്ര	ത്ര
	/nţra/	/nţja/	/nţva/	/nţŗa/	/ţŗa/
6.	ഘഹ	ലഹ	ഘഫ	ഘഹ	ലഷ
	/gʰh/	/lh/	/gʰpʰ/	/gʰh/	/lş/
7.	ഉഗ	ളഗ	ഇശ	ഉഗ	ഈര
	/ug/	/]ɡ/	/iş/	/ug/	/i:r/
8.	ഔ	ഈ	චා	ഓ	ഔ
	/au/	/i:/	/u:/	/o:/	/au/
9.	എവ	എവ	ഏഖ	എഖ	എവ
	/ev/	/e:v/	/e:k <sup>h</sup> /	/ek <sup>h</sup> /	/ev/
10	. നൻ	መለ	നൻ	നൽ	ധൻ
	/nౖn/	/n]/	/n <u>n</u> /	/n <u>l</u> /	/d <sup>h</sup> n/
11.	. ഫഹ	ഫിച	ഹഫ	ഫപ	പിഹ
	/p <sup>h</sup> h/	/pʰʧʔ	/hpʰ/	/pʰp/	/pʰh/

12. അംൽ	ത്ര:ൻ	അംൻ	അംൽ	ആർ
/aml/	/an/	/amn/	/aml/	/a:r/
13. ൻൽ	ൽൾ	ൻൽ	ർൽ	ർൺ
/nl/	/\]/	/nl/	/rl/	/rŋ/
14. ത്മ	കമ	മ്മ	ത്മ	പമ
/ţm/	/km/	/mm/	/ţm/	/pm/
15. 00	0ഹ	SO	ഠവ	00
/t <sup>h</sup> r/	/tʰh/	/tౖr/	/t <sup>h</sup> v/	/tʰr/
16. ക്ല	Lھ	ଈ	ക്യ	ക്ര
/kl/	/kv/	/kl/	/ky/	/kr/
17. ഡ	ദ്ധ	ത്സ	ന്ധ	ണ്ഡ
/nd <sup>h</sup> /	/dd <sup>h</sup> /	/ţs/	/ndʰ/	/ત્ત્વ/ત્વ
18. ഞ്ച	ഞ	ഞ്ച	ഞ്ഞ	ത്ത
/ɲJ/	/ɲ/	/ɲ <del>J</del> /	/ ր ր/	/#/
19. ១	ച്യ	2	<u>റ </u> ഛ	ಸ
/ʧg <sup>th</sup> /	/yj/	/yy/	/ֈֈֈ	/pp/
20. ക്ര	കു	ക്ര	ଝ	ക്യ

/kr/	/ku/	/kr/ /kl/		/kru/
21. ഷ്ണ	ക്ഷ	ល័៣	ഷ	ഷ്ണ
/ʂŋ/	/kʂ/	/sn/	/ş/	/չղ/
22. ക്ഷ	ക്ഷം	ക്ഷി	ക്ഷാ	ക്ഷി
/kşv/	/k <sub>8</sub> am/	/k <sub>Į</sub> v/	/kɛ̯a:/	/ksj/
23. സ്സ	സ്ര	സ്ല	ഡ്ഡ	Щ
/ss/	/sr/	/sl/	/તૃતૃ/	/ss/
24. സ്ക	പ്ക	യ്ക	സ്ക	ക്മ
/sk/	/pk/	/jk/	/sk/	/km/
25. അങ്ങ	അണ	അഞ	അങ	അങ്ങ
/aŋŋ/	/aŋ/	/aɲ/	/aŋ/	/aŋŋ/

# Syllable grapheme correspondence (Level I)

# Beginning consonant

നിർദ്ദേശം:

/nirdde∫am/:

ഞാൻ ചില വാക്കുകൾ പറയും. അത് ശ്രദ്ധിച്ചു കേട്ടതിനു ശേഷം അവയുടെ ആദ്യത്തെ അക്ഷരം എഴുതുക . /ɲa:n ʧila va:kkukal parajum. at̪₂ ʃraddʰiʧ∯ə ke:tt̪atinə ʃe:ʂam avajute a:djatte akʂaram eʌtuka/

ഉദാഹരണം:

/uda:haranam/

പേന	പ
/pe:na/	/p/
തബല	ത
/tabala/	/t/

1.	കാട് /ka:də/	9. പണം/panam/	18. ശൂലം /ju:lam/
2.	ഗമ /gama/	10. ഫലം  /pʰanam/	19. സമയം
3.	ചക്ക /ʧakka/	11. ബാലൻ/ba:lan/	/samajam/
4.	ജന്മം/Janmam/	12. ഭയം/b <sup>հ</sup> ajam/	20. ഞണ്ട് /ɲandə/
5.	താമര/ <u>t</u> a:mara/	13. മഴു/mazu/	,
6.	ദയ /daja/	14.	
7.	ພ <b>ຕ</b> o/d <sup>h</sup> anam/	15. രാത്രി/ra: <u>t</u> ri/	
8.	നാണയം	16. ലക്ഷം/lakുam/	
	/na:najam/	17. വാനം/va:nam/	

#### Ending consonant

നിർദ്ദേശം:

ഞാൻ ചില വാക്കുകൾ പറയും. അത് ശ്രദ്ധിച്ചു കേട്ടതിനു ശേഷം അവയുടെ അവസാനത്തെ അക്ഷരം എഴുതുക .

/na:n tila va:kkukal parajum. ato fraddhittio ke:ttatino fe:sam avajute avasa:natte aksaram eztuka/

ഉദാഹരണം :

പേന - ന /pe:na/ /n/ ഭയം - യ /b<sup>h</sup>ajam/- /j/

#### /uda:haranam/ :

- 1. ഇര /ira/ 2. മല /mala/ 3. വട/vada/
- 4. തലയണ/ṯalajaղa/
- 6. ගദ/gada/
- 7. സഭ/sabʰa/

- 8. പുഴ /pu¿a/ 9. ഗുഹ /guha/ 10. തബല /tabala/ 11. കലമാൻ/kalama:n / 12. സ്ഥിതി /st<sup>h</sup>iti̯/ 13. വേനൽ/ve:nal/
- 14. തണ്ണീർ/<u>t</u>aղղi:r/
- 15. ദുഃഖം /dukʰam/
- 16. കൈ /kai/
- 17. ഭാഷ/bʰa:չa/
- 18. അവൾ/aval/
- 19. ചിത/ൃit<u>a</u>/
- 20. മേഘം/meg<sup>h</sup>am/

## Consonant blends

നിർദ്ദേശം:

ഞാൻ ചില വാക്കുകൾ പറയും. അത് ശ്രദ്ധിച്ചു കേട്ടതിനു ശേഷം അവയിൽ ഉള്ള കൂട്ടക്ഷരം എഴുതുക .

/nirddeʃam/: /na:n tjila va:kkukal parajum. at̪əʃradd<sup>h</sup>ittifə ke:tt̪atinə ʃe:sam avajil ull̪a ku:ttaksaram eztuka/

ഉദാഹരണം : അക്കം - ക്ക /akkam/- /kk/

അവസ്ഥ - സ്ഥ /avast॒a/- /stʰ/

ലജ്ജ /laJJa/

ചൊവ/fjovva/

ഈറ്റ/i:tta/

മാങ്ങ/ma:ŋŋa/

മനസ്സ്/manass/

ഊഞ്ഞാൽ/u:ɲa:l/

വള്ളം/va]]am/	പുച്ഛം/ put)t <sup>h</sup> am/	ചെണ്ട /ʧenda/
പട്ടം/pat̪tam/	രക്തം /rak <u>t</u> am/	ശുദ്ധി \ĵuddʰi/
എണ്ണ/enna/	പക്ഷി /pakʂi/	നിശ്ചതം /niʃʧajam/
ശയ്യ /j͡ajja/	പന്തയം /pan <u>t</u> ajam/	ശല്യം /j͡aljam/
ബന്ധം /bandʰam/	നന്ദി/nanni/	

# Vowel sounds

# നിർദ്ദേശം:

ഞാൻ ചില വാക്കുകൾ പറയും. അത് ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുക. അതിനുശേഷം അവയിൽ ഉള്ള സ്വരാക്ഷരം കണ്ടുപിടിച്ചു എഴുതുക .

/nirddeſam/: /na:n tjila va:kkukal parajum. ata ſraddhittfa ke:ttatina ſe:sam avajil ulla swaraksaram kandu pitittf eztuka/

ഉദാഹരണം : പണം- അ ചുക്ക്- ഉ

/panam/ - /a/ /tĵukk/- /u/

പന /pana/	ചേന /tĵe:na/	പൂവ്/pu:və/
കാക്ക /ka:kka/	പൊട്ട്/po <sub>tt</sub> ə/	പെണ്ണ്/pe൱൮ം/
തിര /ti̠ra/	വട/vada/	വേഗം/ve:gam/
വീട് /vi:də/	വാഴ/va:za/	തോക്ക് / <u>t</u> o:kk/
കുട /kuda/	ഇര /ira/	കോൽ /ko:l/
നൂല് /nu:lə/	ചീര/ʧi:ra/	പൊക്കം/pokkam/
ചെല്ലം/fellam/	പുഴ/puza/	

## Syllable grapheme correspondence (Level II)

#### Beginning consonant

നിർദ്ദേശം:

ഞാൻ ചില വാക്കുകൾ പറയും. അത് ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുക. അവയുടെ ആദ്യത്തെ അക്ഷരം താഴത്തെ വരിയിൽ ( ഇടതുഭാഗത് ) കൊടുത്തിരിക്കുന്നത് ആണെങ്കിൽ അതിനു നേരെ ശരി (</) ഇടുക അല്ലെങ്കിൽ തെറ്റ് (</br>

/nirddejam/: /na:n fila va:kkukal parajum. at jradd<sup>h</sup>iff kelkkuka. avajute a:djatt akşaram ta:zatte varijil (idatu b<sup>h</sup>a:gatte) kotuttirikkunnat a:nengil atinu nere jari ituka/

ഉദാഹരണം:	ቆ	കരി	പക	കൂട്ട്	ഗദ	കായൽ
,	/k/	/kari/	/paka/	/ ku: <u>tt</u> /	/gada/	/ka:jal/
		$\checkmark$	×	$\checkmark$	×	$\checkmark$
വ		വരി	വാക്ക്	പാൽ	വാൾ	വവ്വാൽ
/v/		/vari/	/va:kkə/	/va:l/	/va:]/	/vavva:l/
		$\checkmark$	$\checkmark$	×	$\checkmark$	$\checkmark$

ß	BM	ഗദ	ദൂരം	നൂൽ	යලිං
/d/	/daja/	/gada/	/dooram/	/nu:l/	/dalam/
ഫ	ഭയം	ഫലം	ഭാരം	കഫിം	ഫണം
/pʰ/	/bʰajam/	/pʰalam/	/bʰaram/	/kap <sup>h</sup> am/	/pʰaղam/
ω	ധനം	നന്ദി	വധം	രഥം	ພວ໙

/d <sup>h</sup> /	/d <sup>h</sup> anam/	/nanni/	/vad <sup>h</sup> am/ /rat <sup>h</sup> am/		/dʰa:ra/	
ത	തണൽ	ദാനം	താരം	പാതം	താപം	
/ <u>t</u> /	/taŋal/	/da:nam/	/ <u>t</u> a:ram/	/pa: <u>t</u> am/	/ <u>t</u> a:pam/	
സ	സ്മിതം	സർപ്പം	വസ്ത്രം	യാത്ര	സമാധാനം	
/s/	/smi <u>t</u> am/	/sarppam/	/vast <u>r</u> am/	/ja <u>:</u> tram/	/samad <sup>h</sup> anam/	
00	സമയം	ശലഭം	ശുഭം	കാശ്	ശക്തി	
/ʃ/	/samajam/	/ʃalabʰam/	/ʃubʰam/	/ka: ∫ə/	/∫akti/	

### Ending consonant

നിർദ്ദേശം:

പാക്കുകൾ ശ്രദ്ധിച്ചു കേൾക്കുക. ചില പറയും. അവയുടെ ഞാൻ അത് പരിയിൽ അവസാനത്തെ അക്ഷരം ഇടതുഭാഗത്ത് താഴത്തെ ( ) കൊടുത്തിരിക്കുന്നത് ആണെങ്കിൽ അതിനു ശരി (√) ഇടുക അല്ലെങ്കിൽ നേരെ തെറ്റ് (×) ഇടുക.

/nirddeʃam/: /na:n fila va:kkukal parajum. at ʃradd<sup>h</sup>iff kelkkuka. avajute avasa:natte akşaram ta:zatte varijil (idatu b<sup>h</sup>a:gattə) kotuttirikkunnat a:nengil atinu nere ʃari ituka/

ഉദാഹര	ണം: പ	തപം	ബിംബം	ം പാപി	ി പുലി	കഫം
/uda:har	anam/	/tapam/	/bimbam/	/pa:pi/	/puli/	/kapʰam/
		$\checkmark$	×	$\checkmark$	×	×
ത	പദം		പാതം	വധം	മതി	പത
	/pada	am/	/pa:tam/	/vadʰam/	/mati/	/pa <u>t</u> a/
×		✓	×	$\checkmark$	$\checkmark$	

207

വ	പൂവ്	വവ്വാൽ	തപം	കാവ്യം	കവി
/v/	/pu:və/	/vavva:l/	/tapam/	/ka:vjam/	/kavi/
m	പന	ദിനം	നദി	ഗതി	ആന
/n/	/pana/	/dinam/	/nadi/	/gat <u>i</u> /	/a:na/
ക	സുഖം	പുക	കയം	യാഗം	തുക
/k/	/suk <sup>h</sup> am/	/puka/	/kajam/	/ja:gam/	/tuka/
ശ	മഷി	വാശി	ംഗയ	ലേശം	ദോശ
/ʃ/	/maʂi/	/va:∫i/	/∫aram/	/le:∫am/	/do∫a/
Ø	ഇര	കറ	രാത്രി	മരം	പറ
/r/	/ira/	/kara/	/ratṟi/	/maram/	/para/
ൽ	മീൻ	ഉടൽ	ആൾ	വിരൽ	കമ്മൽ
/1/	/mi:n/	/udal/	/a:]/	/viral/	/kammal/

# Vowel sounds

നിർദ്ദേശം:

താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന വരിയിലെ മൂന്ന് വാക്കുകളും ശ്രദ്ധയോടെ വായിക്കുക. അതിൽ രണ്ടെണ്ണത്തിൽ ഒരുപോലെ ഉള്ള സ്വരാക്ഷരം ഉണ്ട്. അത് എതാണ് എന്ന് കണ്ടുപിടിക്കുക.

/nirddejam/: /ta:ze kotuttirikkunna variyile mu:nn va:kkukalum jradd<sup>h</sup>ajode va:jikkuka. atil randennattil oru po:le ulla svara:ksaram und. at e:ta:nenn enn kandpidikkuka./

ഉദാഹരണം : <u>രാ</u> വ്	തബല	_താളം - ആ	
/uda:haranam/ : /ra:və/	/tabala/	/ <u>t</u> a:lam/- /a:/	
പകൽ	കോടി		തോട്
/pakal/	/ko:ti/		/ <u>t</u> o:tə/
ഗീതം	ഗാനം		പീഠം
/gi: <u>t</u> am/	/ga:nam	l	/pi:tʰam/
തൂണ്	കുട്ട		കൂട്ട്
/ṯu:n/	/kuţţa/		/ku:ţţə/
കാരണം	ഭൂമി		പാലം
/ka:ranam/	//b <sup>h</sup> u:mi	I	/pa:lam/
കുപ്പി	പൂക്കൾ	ъ	തുള
/kuppi/	/pu:kkaį	ļ	/ṯu]̯a/

ഭക്ഷണം	തിര	ഭിക്ഷ
/bʰakʂanam/	/ <u>t</u> ira/	/bʰikʂa/
പന	ഭാരം	തറ
/pana/	/b <sup>h</sup> a:ram/	/ <u>t</u> ara/
കെൽപ്പ്	തെന്നൽ	പായൽ
/kelpp/	/tennal/	/pa:jal/
കേരം	പൊടി	പേന
/ke:ram/	/poti/	/pe:na/
പൊതി	തേൻ	കൊമ്പ്
/pot <u>i</u> /	/ <u>t</u> e:n/	/komb/

# Blending (Level I)

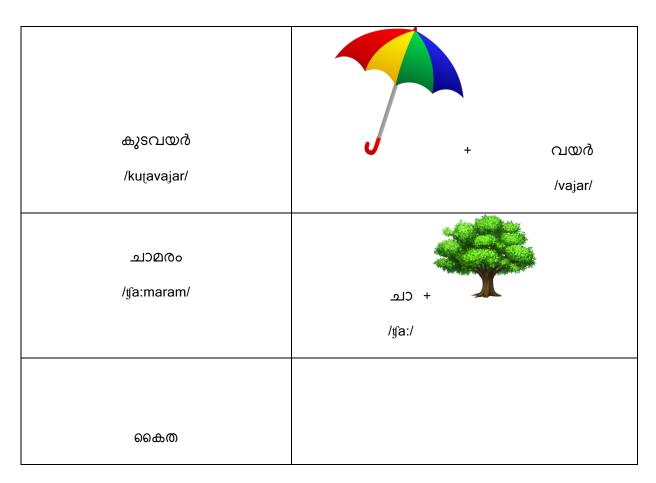
നിർദ്ദേശം:

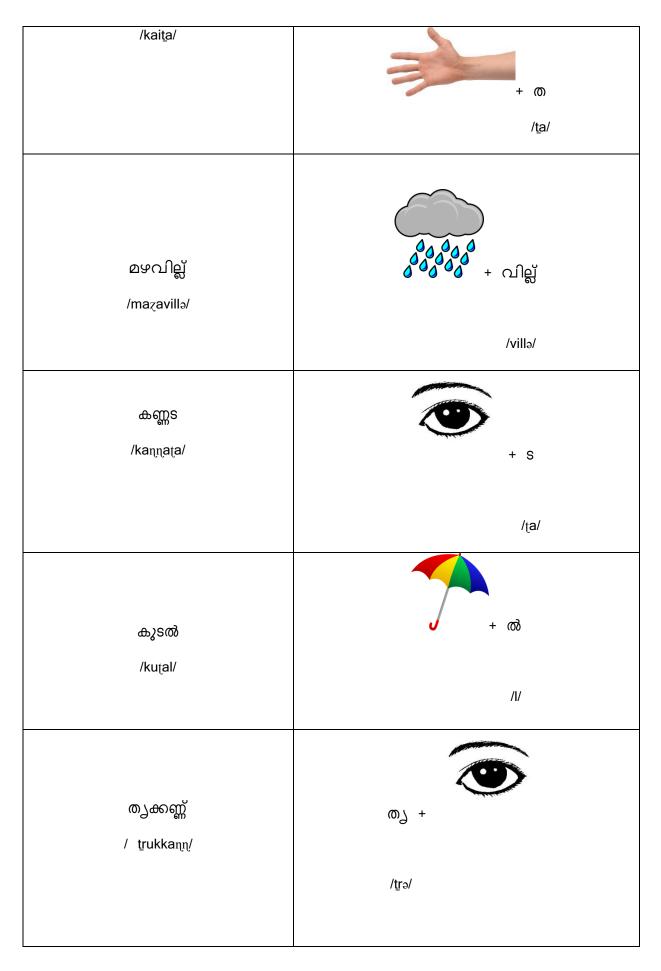
താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ഓരോ കളത്തിലും ഒരു ചിത്രവും അതിനൊപ്പം അക്ഷരങ്ങളും ഉണ്ട്. അവ രണ്ടും ചേർത്ത് അർത്ഥമുള്ള ഒരു വാക്ക് ഉണ്ടാക്കുക

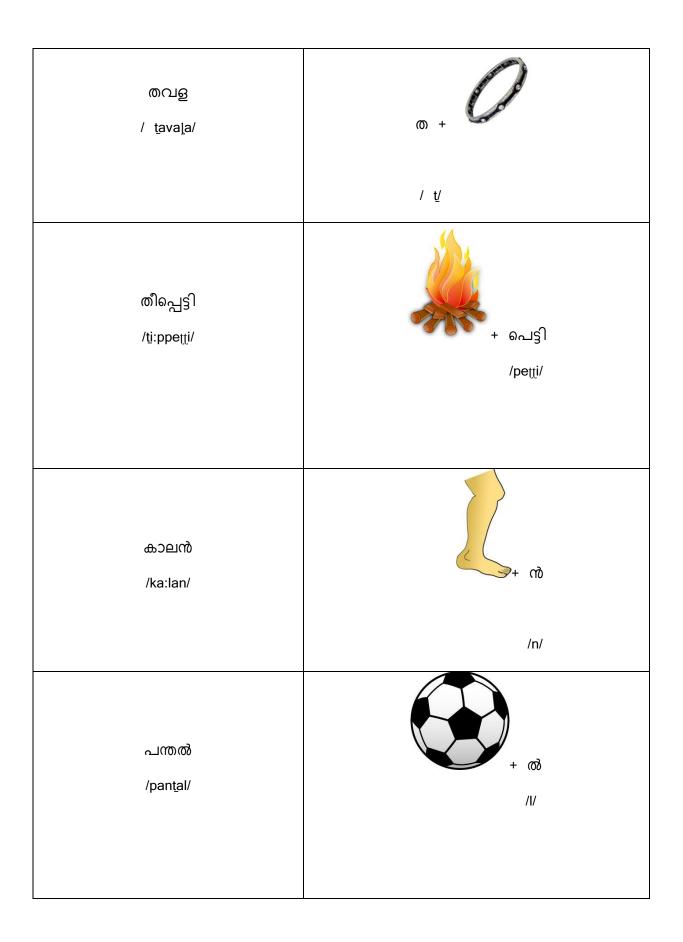
/nirddeʃam/: /ta:ze kotuttirikkunna katatilum oru titravum atinoppam aksaranalum und. Ava randum chert oru va:kk undakkuka /

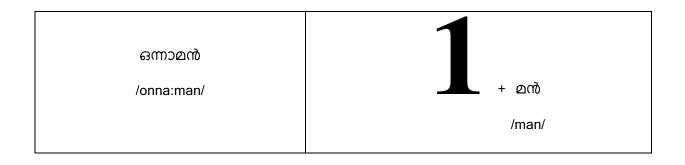
#### ഉദാഹരണം :











### Blending (Level II)

നിർദ്ദേശം:

ഓരോ വരിയിലും മൂന്ന് വിധത്തിൽ പിരിച്ചെഴുതിയിരിക്കുന്ന വാക്കുകൾ ശ്രദ്ധിച്ചു വായിക്കുക. അതിൽ ശരിയായ പിരിച്ചെഴുത്ത് ഏതാണ് എന്ന് കണ്ടു പിടിക്കുക.

/nirddeʃam/: /o:ro varijilum mu:nn vid<sup>h</sup>atil piritfjezutijirikkunna va:kkuka ʃradd<sup>h</sup>itfjə va:jikkuka. atil ʃarija:ja piritfjezutt e:ta:nenn kanq pidikkuka./

- നീല+ ആകാശം നീലാ + കാശം നില + കാശം
- /ni:la/+ /a:ka:jam/ /ni:la/+/ka:jam/ /nila + ka:jam/
  - ആൽ + മരം ആല +മരം അല + മരം /a:l/+ /maram/ /a:la/+/maram/ /ala/+/maram/
- മൊട്ട+ സൂചി മൊട്ട് + സൂചി മൊട്ടു + സൂചി
- /motta/+ /su:#i/ /motta/+ /su:#i/ /motta/+ /su:#i/
- കടൽ+ ഓരം കടല + ഓരം കടലോ + രം /kadal/+/o:ram/ /kadalo:/+/ram/ പല്പ് + പൊടി പാൽ + പൊടി

/pallə/+/poti/	/palə/+/poti/	/pa:l/+/poti/
അ + ദേഹാം	ആ + ദേഹം	അം + ദേഹം
/a/+/deham/	/a:/+/deham/	/am/+/deham/
ശുഭ + രാത്രി	ശുഭ് + രാത്രി	ശുഭം + രാത്രി
ശുഭ + രാത്രി /jubʰa/+/ra:ṯri/	ശുഭ് + രാത്രി /ʃubʰ/+/ra:ṯri/	ശുഭം + രാത്രി /jûbʰam/+/ra:ṯri/
•	•	
•	•	

# **Structural Analysis**

Level I

നിർദ്ദേശം :

കൊടുത്തിരിക്കുന്ന വാക്യങ്ങൾ ഉചിതമായ വാക്ക് താഴെ ചേർത്ത് പൂരിപ്പിക്കുക.

/nirddeſam/: /ta:ze koduttirikkunna va:kjaŋal utſitama:ja va:kk tje:rett pu:rippikuka/

/uda:haranam/ :
പൂച്ച താഴേക്ക് ചാടിയപ്പോൾ
/pu:ᢔᢔa t̪a:ʒekk ᢔa:dijappol /
[ വീണു , വീഴുന്നു , വീഴും ]
[ /vi:nu/, /vi:zunnu/, /vi:zum/]
ആന

/a:na\_\_\_\_\_./

[ വലുപ്പം , കറുപ്പ് , വലുതാണ് ]

[/valuppam/, /karupp/, /valuta:nu/]

1. കുട്ടികൾ പക്ഷിയെ \_\_\_\_\_ വിട്ടു. [പറന്ന്, പറത്തുന്ന, പറത്തി] /kuttikal paksiye \_\_\_\_\_ vittu./ [/parann/, /parattunna/,/paratti/] 2. ഇന്നലെ മഴ \_\_\_\_\_ [ പെയ്യും, പെയ്തു , പെയ്യാം ] /innale maza \_\_\_\_\_. [/pejjum/,/peytu/,/pejjam/] 3. മരം മനുഷ്യനാൽ \_\_\_\_\_ [ മുറിച്ചു , മുറിക്കപ്പെട്ടു, മുറിക്കും ] /maram manugjana:l \_\_\_\_\_./ [/muritfu/,/murikkappettu/, /murikkum/] 4. അവിടെ ആരെങ്കിലും \_\_\_\_\_\_? [ ആണോ , ഉണ്ടോ, ഉണ്ട് ] /avide a:rengilum \_\_\_\_\_?? [ /a:no:/,/undo:/, /undə/] 5. മഴ പെയ്യുന്നു, \_\_\_\_\_ കുട പിടിക്കണം [ എന്തെന്നാൽ, എന്നിട്ട്, അതിനാൽ ] /maza pejjunnu,\_\_\_\_\_ kuta pitikkanam./

[ /entennal/, /ennitt/, /atina:l/]
6. അവൻ സംസാരിച്ചു.
[എന്റെ <u>,</u> എനിക്ക് എന്നോട് ]
/avan samsa:ri∰u./
[/ente/, /enikk/,/ennotə/]
7. അദ്ദേഹം വീണു.
[ പടിയിൽ , പടിയുണ്ട്, പടിയോടെ ]
/addeham vi:ղu./
[/paţijil/, /paţijunţ/, /paţijo:ţe/]
8. മനുഷ്യൻ വധിച്ചു.
[ മ്യഗങ്ങൾ , മ്യഗത്തെ , മ്യഗത്തിനാൽ]
/manusjan vad <sup>h</sup> iffu./
[/mrəgaŋga]/, /mrəgatte/, / mrəgattina:l/]
9. എനിക്ക് ആഗ്രഹം
[ അതെ, ആണോ , ഉണ്ട്]
/ enikk a:graham/
[ /ate/, /a:ղo:/,/undə/]
10. അവന്റെക്കൈയിൽ ഉള്ള പേന ആണ്.
പ്രിന്റെക്താൻ ,
അവർ ]
/avante kaijjil ulla pe:na aa:nə.
[/ente/,/na:n/,/avar/]
11. മഴ ഞാൻ നനഞ്ഞു.

[ പെയ്തു ,
പെയ്തതിനാൽ , പെയ്യും ]
/ maza րa:n nanaրրu./
[/pejtu/,/pejtatina:l/,/pejjum/]
12. നദിയിൽ വെള്ളം
[പൊങ്ങി , വാങ്ങി , തകർന്നു ]
/nadijil vellam/
[/poŋŋi/,/va:ŋŋi/,/ <u>t</u> akarnnu/]
13. അവൻ പുസ്തകങ്ങൾ എടുത്ത് താഴേക്ക് പോയി.
[ കൂടെ, ആയി ,
കൊണ്ട് ]
/Avan pustakaŋŋal etuttə ta:ze:kk po:ji/
[/ku:tə/, /a:ji/,/kondə/]
14 പറയരുത്.
[ ആർക്കും ,
ആർക്കുമായി , ആരോടും ]
/ parajarutə./
[ /a:rkkum/, /a:rkkuma:ji/,/a:rotum/]
15. ഞാൻ ഇന്നലെ ഒരു കാര്യം
[ ഓർക്കും , ഓർമ്മ, ഓർമിച്ചു ]
/ɲan innale oru ka:rjam/
[/o:rmmiֈֈֈֈu/,/o:rkkum/,/o:rmmiֈֈֈֈu/]
Structural Analysis (Level II)
Plurals
നിർദ്ദേശം:

താഴെ തന്നിരിക്കുന്ന വാക്കുകളിൽ ബഹുവചനത്തെ സൂചിപ്പിക്കുന്നവ തിരഞ്ഞെടുക്കുക.

/nirddejam/: / ta:ze kotuttirikkunna va:kkukajil bahuvatjanatte su:tjippikkunnava tirappedukkuka/

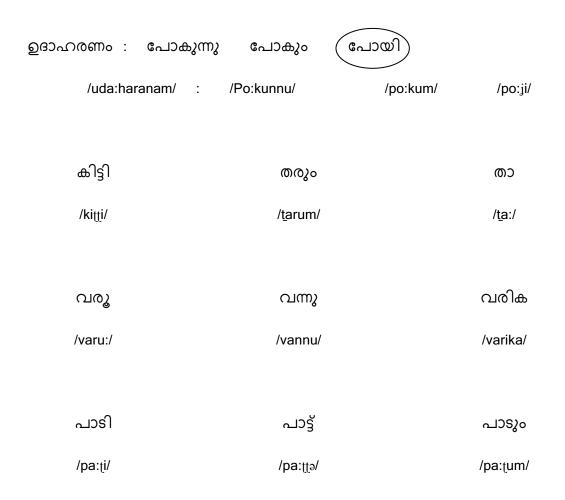


പുരുഷർ	പുരുഷൻ	പുരുഷന്മാർ
/puru <sub>§</sub> ar/	/puru§an/	/puru§anma:r/
അവർ	ന്ഥത്ത	അവൾ
/avar/	/avan/	/ava]/
ഞാൻ	നീ	നിങ്ങൾ
/ɲa:n/	/ni:/	/niŋŋa]/

### Past tense

നിർദ്ദേശം :

താഴെ തന്നിരിക്കുന്ന വാക്കുകളിൽ ഭൂതകാലത്തെ സൂചിപ്പിക്കുന്നവ തിരഞ്ഞെടുക്കുക. /nirddejam/: / ta:ze kotuttirikkunna va:kkukalil b<sup>h</sup>u:taka:latte su:tippikkunnava tirannedukkuka/

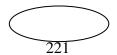


### Superlative degree

നിർദ്ദേശം :

താഴെ തന്നിരിക്കുന്ന വാക്കുകളിൽ വിശേഷണോത്തമരൂപം സൂചിപ്പിക്കുന്നവ തിരഞ്ഞെടുക്കുക.

/nirddejam/: / ta:ze kotuttiirikkunna va:kkukajil vijeşanottanaru:pam su:tippikkunnava tirannedukkuka/

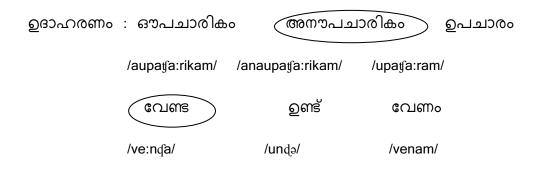


ഉദാഹരണം :	നല്പത്	കെങ്കേമം	കേമം
/uda:haranam/ :	/nallat <u>ə</u> /	keŋgemam	/kemam/
ശരി		അത്യുത്തമം	ഉത്തമം
/ʃeri/		/atjut <u>t</u> amam/	/u <u>tt</u> amam/
പുഞ്ചിരി		മന്ദഹാസം	പൊട്ടിച്ചിരി
/puɲJiri/		/mandaha:sam/	/pottityjiri/
കുറച്ച്		പൂർണം	ഭാഗികം
/kuraണ്ബ്		/pu:rղղam/	/bʰa:gikam/

# Negation

നിർദ്ദേശം: താഴെ നൽകിയിരിക്കുന്ന വാക്കുകളിൽ നിഷേധ പ്രസ്താവത്തെ സൂചിപ്പിക്കുന്നവ തിരഞ്ഞെടുക്കുക.

/nirddejam/: / ta:ze kotuttirikkunna va:kkukalil nisedha prastavaatte su:tippikkunnava tirannedukkuka/



ലഭ്യത	ലാഭം	ദൗർലഭ്യം
/labʰjat̪a/	/la:bʰam/	/daurlab <sup>h</sup> jam/
ഉചിതം	അനു ചിതം	അത്യുത്തമം
/uʧi <u>t</u> am/	/uʧit̪am/	/atjut <u>t</u> amam/
ഭാഗ്യം	സൗഭാഗ്യം	നിർഭാഗ്യം
/bʰa:gjam/	/saubʰa:gjam/	/nirbʰa:gjam/

### Again

നിർദ്ദേശം : താഴെ നൽകിയിരിക്കുന്ന വാക്കുകളിൽ പിന്നെയും അഥവാ വീണ്ടും എന്ന അർഥം വരുന്നവ തിരഞ്ഞെടുക്കുക.

/nirddejam/: / ta:ze kotuttirikkunna va:kkukalil pinnejum adhava vi:ndum su:tippikkunnava tirappedukkuka/

പുനർനാമകരണം ഉദാഹരണം : നാമം നാമകരണം /uda:haranam/ /punarna:makaranam/ /na:makaranam/ : /na:mam/ പുനർനിർമ്മാണം നിർമ്മിതി നിർമ്മാണം /punarnirmmanam/ /nirmmitii/ /nirmmanam/ 1 ആരംഭം പുനരാരംഭം പ്രാരംഭം /a:ramb<sup>h</sup>am/ /punara:rambham/ /pra:ramb<sup>h</sup>am/

പുത്തൻ	പുലരി	പുനരധിവാസം
/pu <u>tt</u> an/	/pulari/	/punarad <sup>h</sup> iva:sam/
ജനനം	പുനർജ്ജന്മം	ജന്മം
/Jananam/	/punarHanmam/	/Janmam/

#### Without

നിർദ്ദേശം : താഴെ നൽകിയിരിക്കുന്ന വാക്കുകളിൽ ഇല്ലാതെ അഥവാ കൂടാതെ എന്ന അർഥം വരുന്നവ തിരഞ്ഞെടുക്കുക.

/nirddejam/: / ta:ze kotuttirikkunna va:kkukajil illa:t\_adhava ku:da:te enna ardham su:tjippikkunnava tirappedukkuka/

ഉദാഹരണം : ക്ഷമ അക്ഷമ ക്ഷതം /uda:haranam/ /k∫ama/ /ak∫ama/ /k∫atam/ 1 നിശേഷം വിശേഷം ശേഷം /ni∫e:sam/ /vije:sam/ /vije:sam/ നിസ്വാർഥം സ്വാർത്ഥം അർഥം /sva:rtdham/ /a:rtdham/ /nisva:rtdham/

നിപുണത	നിഷ്പക്ഷത	പക്ഷം
/nipuղa <u>t</u> a/	/nispaksata/	/pakşam/
നിസ്സാരം	സാരം	സരസത
/nissa:ram/	/sa:ram/	/sarasat <u>a</u> /

#### With

നിർദ്ദേശം : താഴെ നൽകിയിരിക്കുന്ന വാക്കുകളിൽ അതിനൊപ്പം അഥവാ കൂടെ എന്ന അർഥം വരുന്നവ തിരഞ്ഞെടുക്കുക.

/nirddeʃam/: / ta:ze kotuttirikkunna va:kkukalil atinoppam adhava ku:de enna ardham su:tjippikkunnava tirannedukkuka/



സന്തോഷം	സന്തുഷ്ടം	സന്തോഷപൂർവം
/santoşam/	/santustam/	/santosapu:rvam/

#### Before

നിർദ്ദേശം : താഴെ നൽകിയിരിക്കുന്ന വാക്കുകളിൽ മുൻപേ അഥവാ കടന്നുപോയ സമയം എന്ന അർഥം വരുന്നവ തിരഞ്ഞെടുക്കുക. /nirddeʃam/: / ta:ze kotuttiṟrikkunna va:kkukalil munpe: adʰava katannu po:ja samajam enna ardʰam su:ʧippikkunnava ti̠rajjjnedukkuka/

ഉദാഹരണം : ജന്മാന്തരം പൂർവ്വജന്മം ജന്മം /uda:haranam/ : /Janma:ntaram/ /pu:rvaJanmam/ /Janmam/

മനഃപൂർവം	പൂർവം 🤇	പുൻവിധി
/manapu:rvam/	/pu:rvam/	/munvid <sup>h</sup> i/

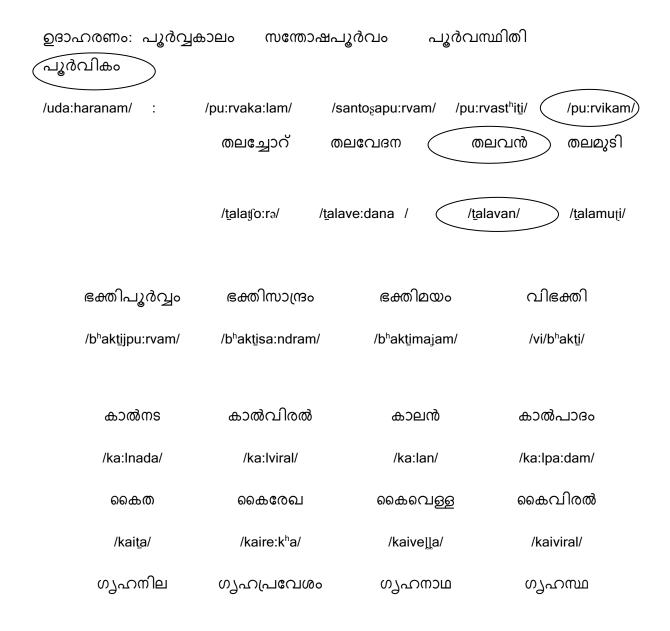
വിശ്രമം	ആശ്രമം	പൂർവ്വാശ്രമം
/viĵramam/	/a:ʃramam/	/pu:rva:∫ramam/
അധികം	വളരെയധികം	പൂർവ്വാധികം
/ad <sup>h</sup> ikam/	/valarejad <sup>h</sup> ikam/	/ pu:rva:d <sup>h</sup> ikam/

പുലർകാലം	അക്കാലം	പൂർവ്വകാലം
/pularkka:lam/	/akka:lam/	/pu:rvaka:lam/

#### Structural Analysis (Level III)

താഴെ തന്നിരിക്കുന്ന പദങ്ങളിൽ നിന്നും മൂലശബ്ദം വേർതിരിക്കുക. അങ്ങനെ മൂലശബ്ദം വേർതിരിക്കാൻ കഴിയാത്തവയിൽ വട്ടം വരയ്ക്കുക

/nirddejam/: / ta:ze kotuttiirikkunna va:kkukajil ninnum mu:lajabdam ve:rtiirikkuka. Angane mu:lajabdam vertiirikka:n kazija:tavajil vattam varajkkuka/



/grəhanila/	/grəhaprave:ʃam/	/grəhana:t <sup>h</sup> a/	/grəhast <sup>h</sup> a/
മലമ്പാത	മലർ	മലവെള്ളം	മലനാട്
/malamba: <u>t</u> a/	/malar/	/malave]]am/	/malana:də/
അണപ്പല്ല്	പല്ലി	പൽപ്പൊടി	പല്ലുവേദന
/aղappallə/	/palli/	/palppoti/	/palluve:dana/
ഇളനീർ	ഇളവെയിൽ	ഇളവ്	ഇളംകാറ്റ്
/ilani:r/	/il̯avejil/	/ilٍav/	/ilamka:ttə/
പലർ	പലചരക്ക്	പലവ്യഞ്ജനം	പലയിടം
/palar/	/palatjarakk/	/palavjanJanam/	/palaji <sub>t</sub> am/
മുഖകാന്തി	മുഖവുര	മുഖക്കുരു	മുഖസ്തുതി
/muk <sup>h</sup> aka:n <u>t</u> i/	/muk <sup>ʰ</sup> akavura/	/muk <sup>h</sup> akkuru/	/muk <sup>h</sup> as <u>t</u> uti/
കാലശേഷം	കഥാവശേഷം	വിശേഷം	ശേഷക്രിയ
/ka:la∫e:₅am/	/kadhava∫e₅am/	/viĵeşam/	/ʃe:şakrija/
കലഹം	കലാവേദി	കലാകാരൻ	കലാരൂപം
/kalaham/	/kala:ve:di/	/kala:ka:ran/	/kala:ru:pam/
പഴച്ചാറ്	പഴന്തുണി	വാഴപ്പഴം	പഴക്കം
/pazaţţţa:rə/	/pa <sub>Z</sub> ant <u>u</u> ni/	/va:zappazam/	/pazakkam/
പുതുമഴ	പുതുമ	പുതുവർഷം	പുതുവത്സരം
/putumaza/	/put <u>u</u> ma/	/put <u>u</u> var∫am/	/putuvatsaram/
പൊതുസ്ഥലം	പൊതുസ്വത്ത്	പൊതുവെ	പൊതുജനം
/po <u>t</u> st <sup>h</sup> alam/	/potusvat/	/po <u>t</u> uve/	/pot <u>u</u> łanam/

#### **Reading Passage**

Level I

മിന്നുവിന് പൂച്ചക്കുട്ടികൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. ഒന്ന് രണ്ട് കാർത്തു. മറ്റേത് കുഞ്ഞാറ്റ. മിന്നു സ്കൂളിൽ നിന്ന് വരുന്നതും നോക്കി രണ്ടുപേരും മതിലിന് മുകളിൽ ഇരിക്കും. ഒരു ദിവസം പൂച്ചക്കുട്ടികൾക്ക് മിന്നുവിന്റെ സ്കൂൾ ആഗ്രഹം തോന്നി. അവർ മിന്നുവിന്റെ സ്കൂളിലേക്ക് നടന്നു. സ് കാണാൻ കുഞ്ഞാറ്റയും മിന്നുവിനെ കൂളിലെത്തിയ കാർത്തുവും നോക്കി നടക്കാൻ തുടങ്ങി. അവസാനം നാലാം ക്ലാ സ്സിന് മുന്നിൽ എത്തി. അവിടെ അതാ മിന്നു കാർത്തുവിനെയും കുഞ്ഞാറ്റയെയും കണ്ടപ്പോൾ മിന്നുവിന് ഇരിക്കുന്നു. സന്തോഷമായി.

/minnuvina rand pu:tjakkuttikal unda:jirunnu. onna ka:rttu. mattet kuppa:tta. Minnu sku:jil ninnə varunnatum nokki randape:rum matilinə mukalil irikkum.oru divasam pu:ffakkuttikalkk minnuvinte sku: ka:nan a:graham tonni. Avar minnuvinte sku: lilekk Sku:lil etija ka:rttuvum kunna:ttajum minnuvine nokki natakka:n tutani. natannu. Avasa:nam nala:m kla:sinu munnil eti. Avide ata: minnu irikkunnu. ka:rttuvine:jum kunna:ttaje:jum kandappol santo:sama:ji./

മിന്നുവിന് എത്ര പൂച്ചക്കുട്ടികൾ ഉണ്ടായിരുന്നു?
 /minnuvina etra pu:ffakkuttikat unda:jirunnu?/
 മിന്നുവിന്റെപൂച്ചകുട്ടികളുടെ പേര് എന്തായിരുന്നു ?
 /minnuvinte pu:ffakuttikatude pe:ra entajirunnu?/
 പൂച്ചകുട്ടികളുടെ ആഗ്രഹം എന്തായിരുന്നു?
 pu:ffakuttikatude a:graham entajirunnu?/

4. മിന്നു എത്രാം ക്ലാസിൽ ആയിരുന്നു പഠിച്ചിരുന്നത് ?? /minnu etṟram kt̪a:ssil a:jirunnu patʰiᢔjirunnatຼം?/

#### Level 2

സംസ്കൃതഭാഷയിലെ ശ്രേഷ്ഠമായ ഒരു കവിയാണ് കാളിദാസൻ. വിക്രമാദിത്യ നവരത്നങ്ങളിൽ രാജാവിന്റെയസദസ്സിലെ ഒരാളായിരുന്നു കാളിദാസൻ. കാളിദാസന്റെ പ്രശസ്തമായ സന്ദേശകാവ്യമാണ്. മേഘദൂതം അദ്ദേഹത്തിന്**മെ**ഹാകാവ്യങ്ങളിൽ പ്രശസ്തം കുമാരസംഭവം ആണ്. ഹിന്ദു ആക്കിയിട്ടുള്ളവയാണ് കാളിദാസന്റെ പുരാണങ്ങളെ ആസ്പദം രചനകളിൽ നൂറ്റാണ്ടിലാണ് കാളിദാസൻ ജീവിച്ചിരുന്നതായി അധികവും. നാലാം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവിതത്തെ പറ്റിയുള്ള അറിവുകൾ കണക്കാക്കപ്പെടുന്നത്. കുറവാണെങ്കിലും രചനകളിൽ നിന്നുള്ള സൂചനകൾ വെച്ചു പല കഥകളും പ്രചാരത്തിൽ ഉണ്ട്.

/samskrətab<sup>h</sup>a:şajile ſre:şt<sup>h</sup>ma:ja oru kavija:ŋə ka:lida:san. Vikrama:ditja ra:Ja:vinte sadassile navaratınaŋalil ora:l a:jirunnu ka:lida:san. Me:g<sup>h</sup>adu: tam ka:lida:santé praſastama:ja sande:ſa ka:vjama:ŋə. addehattinte maha:ka:vjaŋalil praſastam kuma:rasamb<sup>h</sup>avam a:ŋə. hindu pura:ŋaŋale a:spadam a:kkijittullavaja:ŋə ka:lida:santé ratſanakalil ad<sup>h</sup>ikavum. Na:la:m nu:ttandila:ŋə ka:lida:san ji:vitʃtirunnata:ji kanakka:kkappetunnat\_ addehattinte Ji:vitatte pattijulla arivukal kurava:ŋeŋgilum ratſanakalil ninnulla su:tʃanakal vetʃtʃə pala kat<sup>h</sup>akalum pratſa:rattil undə./

### 1. ആരാണ് കാളിദാസൻ ?

/a:ra:ŋə ka:lida:san ?/

2. കാളിദാസന്റെദപ്രശസ്തമായ സന്ദേശകാവ്യം ഏതാണ്? /ka:lida:santé praſast॒ama:ja sande:ʃa ka:vjam e: t̪a:ŋə?/

3. എത് നൂറ്റാണ്ടിലാണ് കാളിദാസൻ ജീവിച്ചിരുന്നത് ?

/e: tə nu:ttandila:nə ka:lida:san ji:viffirunnata?/

4. ആരുടെ സദസ്സിലെ നവരത്നങ്ങളിൽ ഒരാളായിരുന്നു കാളിദാസൻ ? /a:rude sadassile navaraṯnaŋalil ora:լ a:jirunnu ka:lida:san?/

#### Level 3

ശീലങ്ങളിൽ ഒന്നാണ് വായനാശീലം. മനുഷ്യന് വേണ്ട നല്പ പായന എന്നതുകൊണ്ട് അർത്ഥമാക്കുന്നത് പാഠപുസ്തകങ്ങളോ വർത്തമാനപത്രങ്ങളോ വായിക്കുക എന്നതു മാത്രമല്പ, നല്പ പുസ്തകങ്ങൾ വായിക്കുക എന്നാണ്. വിനോദവും വിജ്ഞാനവും നമുക്ക് വായനയിൽ നിന്ന് ലഭിക്കുന്നു. ജീവിത വിജയം കൈവരിക്കുന്നതിന് അറിവ് കൂടിയേ തീരു. അതിനു പുസ്തകങ്ങൾ നമ്മളെ മാനസിക വളർച്ചയ്ക്കും സഹായിക്കുന്നു. പായന ഉയർച്ചയ്ക്കും ഇതിനു അടിവര അത്യന്താപേക്ഷിതമാണ്. ഇടുകയാണ് ആധുനിക ശാസ്ത്രം. തലച്ചോറിന്റൊ കഴിവ് വർദ്ധിപ്പിക്കുന്ന മരുന്ന് ആയിട്ടാണ് ശാസ്ത്രജ്ഞർ വായനയെ കാണുന്നത്. വായിക്കുന്ന പുസ്തകത്തിലെ ഒരു സംഭവം ഭാവനയിൽ വരുത്തുക വഴി തലച്ചോറിൻ്റെ പ്രവർത്തനം മെച്ചപ്പെടുന്നു. വായിക്കുന്നത് എന്തുമാകട്ടെ, അതിൽ വിവരിച്ചിരിക്കുന്ന സ്ഥലം, കഥാപാത്രങ്ങൾ, വ്യത്യസ്ത തുടങ്ങിയവ നിറങ്ങൾ. മണങ്ങൾ വായനയോടൊപ്പം അനുഭവിക്കുന്ന ഉണ്ടാവുക. ഇത്, ശാരീരികമായും വായനക്കാരന് പ്രതീതിയാണ് തലച്ചോറിന് മനസ്സിനെ നിലനിർത്താനും, ഗുണം ചെയുന്നു. ന്മെഷത്തോടെ അതു വഴി തലച്ചോറിന്റെന്ബുദ്ധികൂർമ്മത വളർത്താനും സഹായിക്കുന്നതിനാൽ കുട്ടികളെ പരമാവധി വായിക്കാൻ പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. പ്രാഥമിക വിദ്യാഭ്യാസം കഴിയാത്ത പോലും മുഴുവനാക്കാൻ 'ബർണാഡ് ഷാ പുസ് തകവായനയിലൂടെയാണ് വിശ്വപ്രസിദ്ധനായ സാഹിത്യകാരൻ ആയത്.

/manusiana ve:nda nalla fi:lanalil onn a:nə va:jana:ſi:lam. Va:jana ennatukond ar <sup>h</sup>ama:kkunnatə pa: t<sup>h</sup>apustakanato varttama:na patranato va:jikkuka ennatə ma:tramalla, nalla pustakanal va:jikkuka ennata:na. Vino:davum viJna:navum namukk va:janajil ninn lab<sup>h</sup>ikkunnu. Ji:vita viJajam kaivarikkunnattina ariva ku:(ije ti:ru. atina pustakanal namme saha:jikkunnu. va:jana manasikavalar@ajkkum ujar@ajkkum atjanta:pe:ksikama:pa. itina a:dhunika ja:stram. talatjfo:rinte kaziva vardhippikkunna marunna:jitta:na ativarajitukja:nə [a:straJnar va:janaje vijesippikkunnat. Va:jikkunna pustakattile oru sambhavam bha;vanajil varuttunna vazi talattio:rinte pravartanam mettiapedunnu. vajikkunnat entuma:katte, atil vivaritffirikkunna sthalam, katha:pa: tranal, vjatjasta niranal, mananal tutanijava va:janajo:toppam anu bhavikkunna pratiiti a:na talatifo:rina labhikkuka. ita ja:ri:rikama:jum va:janakka:rana gunam tfejjunnu. Manassine unmegatto:te nirtta:num atuvazi budhi ku:rmata vardhippikka:num saha:jikkunnatina:l kuttikale va:jikka:n pre:rippikke:nda ta:na. Pra:thamika vidja bhja:sam po:lum muzuvana:kka:n kazija:tta barna:rd sa pustaka va:janajilu:te a:na vijva prasi dhana:ja sa:hitjaka:rana:ja t./

1.ജീവിത വിജയം കൈവരിക്കുന്നതിന് എന്ത് കൂടിയേ തീരു?

/ Ji:vita viJajam kaivarikkunnattina en ta ku:tije ti:ru.?/

2.പുസ്തകവായനയിലൂടെ വിശ്വപ്രസിദ്ധനായി തീർന്ന സാഹിത്യകാരൻ്റെ പേര്?

/pustaka va:janajilu:te viʃva prasi dʰana:ja sa:hitjaka:rana:ji tiːrnna sa:hitjaka:ranante pe:rə?/ 3.വായന എന്തിനുവേണ്ടിയുള്ള മരുന്നായിട്ടാണ് ശാസ്ത്രജ്ഞർ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നത് ? va:jana entinu ve:ndiju]la marunna:jitt̪a:ŋə ʃa:st̪raJŋar viʃesippikkunnat̪??

4. വായിക്കുമ്പോൾ എന്ത് പ്രതീതിയാണ് തലച്ചോറിന് ഉണ്ടാകുന്നത്?

/Va:jikkumbol enta prati:ti a:na talattoria labhikkuka

#### Level 4

പുഴകളും വറ്റി തുടങ്ങി. പച്ചപ്പ് മങ്ങി. പൊടിയും അഴുക്കും കിണറുകളും കുളിക്കാൻ വ്യത്തിഹീനമാക്കുന്നു. ഭൂതലത്തെ നാളേറെയായി ഒത്തിട്ടില്ലാത്ത മുഖപ്രകൃതിയോടെ ഭൂമി വിളറി കിടക്കുന്നു. വല്ലപ്പോഴും ഒരു ഇല അനക്കമേ ഉള്ളു. വീശുന്ന കാറ്റിനു ചൂട് എറെ. ഭൂഗർഭജലവും വറ്റി വരണ്ടിരിക്കുന്നു. ഇതിലെ വീശിയിരുന്ന കാറ്റ് എന്തേ മടിയനായി തീർന്നു? നൂറ്റാണ്ടുകൾ ആയുള്ള പതിവുകൾ എന്ത് കൊണ്ട് തെറ്റുന്നു ?പരിസ്ഥിതി മാറുമ്പോൾ ഈ ചോദ്യങ്ങൾ ൭രുത്തിരിയുന്നത് സ്വാഭാവികം മാത്രം. മേല്പറഞ്ഞ എല്ലാ ചോദ്യങ്ങൾക്കും പ്രകൃതിയോട് 'മനുഷ്യൻ'. ത്തെരം നാം ചെയ്തുകഴിഞ്ഞ ഒന്ന് മാത്രം. ക്രൂരതകളുടെ ഫലമാണ് കൊടും വരൾച്ചകളും പ്രളയവും, മഹാമാരികളും എന്ന തിരിച്ചറിവ് എന്നോ അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്നു. ൭ണ്ടാകേണ്ട സമയം നമ്മുടെ സൗകര്യത്തിനും സന്തോഷത്തിനും വേണ്ടി ഈ തിരിച്ചറിവിനെ നാം കണ്ടില്ലെന്ന് നടിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് തന്നെ ഇതിനു വേണ്ടി എന്തെങ്കിലും ചെയ്യാനും നാം മറവിയുടെ തയ്യാറാവുന്നില്ല. ഭാണ്ഡക്കെട്ടിൽ ഇവയേയും മനഃപൂർവം നാം കുത്തിനിറയ്ക്കുന്നു. ആധുനിക ശാസ്ത്രം തരുന്ന അറിവ് വെച് നോക്കിയാൽ ഒട്ടും കഴിയാത്തതും അതീവ നാം ഉണ്ടാക്കിവെക്കുന്ന വിപത്ത് തിരുത്താൻ ഗുരുതരവുമാണ്. ഒരു ജീവി എന്ന നിലയിൽ മനുഷ്യൻ പ്രകൃതിയിൽ വളരെ അധികം ഉണ്ടാക്കുന്നു. മനുഷ്യൻ മാറ്റം ഉണ്ടാക്കുന്ന ഈ മാറ്റം കണ്ണികളായ എല്ലാ ജീവജാലങ്ങളിലേക്ക് ആവാസവ്യവസ്ഥായിൽ പടരുകയും ചെയ്യുന്നു. മറ്റു ജീവികൾ താങ്കൾ ഉൾപ്പെടുന്ന ഭക്ഷ്യശ്യംഖലയുടെ മുറതെറ്റാതെ

പങ്കെടുക്കുമ്പോൾ മനുഷ്യൻ ജീവലോകത്തിലെ കളിയുടെ നിയമം തെറ്റിച്ചു ജീവിക്കുന്നു. ഇതുകാരണം ജീവലോകത്തിനു മുറിവേൽക്കുന്നതിൻ്റെ അളവനുസരിച്ച് ജീവജാലങ്ങളുടെ വംശനാശം സംഭവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന. ഒരു ജീവിക്കോ വർഗ്ഗത്തിനോ മാത്രമായി നിലനിൽപ്പ് എന്നൊന്ന് സാധ്യമല്ല എന്നത് മനുഷ്യനുള്ള താക്കീതായി എന്നും നിലകൊള്ളുന്നു.

/kiŋaruka]um puzaka]um vatti tutaŋi. pattfapp maŋi. potijum azukkum bhu:talat te kulikkan ottittilla:tta muk<sup>h</sup>aprakrutijo:te vrattihi:nama:kkunnu. Na:le:reja:ji b<sup>h</sup>u:mi vilari kitakkunnu. vallappozum ila anakkame ullu. Vi:junna ka:ttinə tſu:tə oru e:re. b<sup>h</sup>u:garb<sup>h</sup>ajalavum vatti varandirikkunnu. itile vi:ſija ka:tt ente mațijana:ji ti:rnnu?? Nu:tta:nduka[ a:ju[[a pativuka] ente konde tettunnu??? paristthi ma:rumbol i: tfo:djanal urutirijunnat swabha:vikam ma: tram. Me:lparappa ella: to:djanalkum uttaram onn ma: na:m tjejta kaznna kru:ratakalute phalam a:na tram.. manusjan. prakratijo:ta koţum varalt/akalum maha:ma:rikalum enna tirittfariv unake:nda samajam enno: atikramittirikkunnu.nammute saukarjatinum santo:satinum ve:ndi i: tirittarivine na:m kandillenn natikkunnu. atkonda itinu ve:ndi entengilum tanne tĵejja:num na:m Manappu:rvam maravijute b<sup>h</sup>a:nd<sup>h</sup>akkettil tajja:ra:vunnilla. ivaje:jum na:m kuttinirajkkunnu.a:dhunika ja:s tram tarunna ariva vetti no:kkija:l na:m unda:kki vekkunna e vipatt tirutta:n ottum kazija:ttatum ati:va gurutaravum a:ŋə. Oru Ji:vi enna nilajil manusian prakretijil unda:kkunna ma:ttam valutta:ne. manusian unda:kkunna ma:ttam ava:stha vjavasthajil kannikal a:jittulla ella: Ji:vaJa:lanalile:kk patarukajum tjejjunnu. matta Ji:vaJa:laŋal ta:ŋgal ulppedunna bhaksja)rəŋgalajil muratetta: te paŋgetukkumbo:l manusjan Ji:valo:kattinte kabijute nijamam tettittu Ji:vikkunnu. ituka:ranam Ji:valo:katina murive:lkkunnatinte alavanusariff Ji:vikalute vamjana:jam sam bhaviffukondirikkunnu. Oru Ji:vikko varggattino ma:trama:ji nilanilpp sa:dhamalla ennata manusjanulla ta:kki: ta:ji ennum nila nilkunnu./

1. ജീവലോകത്തിലെ കളി തെറ്റിച്ചു ജീവിക്കുന്ന ജീവി ഏതാണ്?

/ Ji:valo:kattinte kalijute nijamam tettiffu Ji:vikkunna Ji:vi e: ta:na?/

- 2. പ്രകൃതി മനുഷ്യന് നൽകുന്ന താക്കീത് എന്താണ് ? / prakrəti manusjanu nalkunna ta:kki: tə enta:എ?
- മനുഷ്യന് ഉണ്ടാകേണ്ട തിരിച്ചറിവ് എന്താണ്?
   / manusjanu undake:nda tirititariv enta:na?/

- 4. ഈ ഖണ്ഡികയ്ക്ക് ഒരു തലക്കെട്ട് നൽകുക
  - /i: kʰaŋdjikajkk oru t̪alakket̪tə nalkuka./